LIVES OF THE MOST EMINENT PAINTERS SCULPTORS & ARCHITECTS
1912
BY GIORGIO VASARI:
NEWLY TRANSLATED BY GASTON DU C. DE VERE. WITH FIVE HUNDRED ILLUSTRATIONS: IN TEN VOLUMES
LONDON: MACMILLAN AND CO. LTD. & THE MEDICI SOCIETY, LTD. 1912-14

CONTENTS

Volume 1

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dedications to the Cosimo Medici</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>The Author’s Preface to the Whole Work</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Giovanni Cimabue</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Niccola and Giovanni of Pisa</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>Giotto</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Ambrogio Lorenzetti</td>
<td>78</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Volume 2

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Duccio</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Paolo Uccello</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Lorenzo Ghiberti</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Masolino Da Panicale</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Masaccio</td>
<td>126</td>
</tr>
<tr>
<td>Filippo Brunelleschi</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>Donato [Donatello]</td>
<td>178</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Volume 1 Footnotes 198

Volume 2 Footnotes 199

Source URL: http://www.gutenberg.org/files/25326/25326-h/25326-h.htm#Page_153
Saylor URL: http://www.saylor.org/courses/arth206/

This work is in the public domain.
DEDICATIONS TO COSIMO DE' MEDICI

TO THE MOST ILLUSTRIOUS AND MOST EXCELLENT SIGNOR COSIMO DE' MEDICI, DUKE OF FLORENCE AND SIENA

MY MOST HONOURED LORD,

Behold, seventeen years since I first presented to your most Illustrious Excellency the Lives, sketched so to speak, of the most famous painters, sculptors and architects, they come before you again, not indeed wholly finished, but so much changed from what they were and in such wise adorned and enriched with innumerable works, whereof up to that time I had been able to gain no further knowledge, that from my endeavour and in so far as in me lies nothing more can be looked for in them.

Behold, I say, once again they come before you, most Illustrious and truly most Excellent Lord Duke, with the addition of other noble and right famous craftsmen, who from that time up to our own day have passed from the miseries of this life to a better, and of others who, although they are still living in our midst, have laboured in these professions to such purpose that they are most worthy of eternal memory. And in truth it has been no small good-fortune for many that I, by the goodness of Him in whom all things have their being, have lived so long that I have almost rewritten this book; seeing that, even as I have removed many things which had been included I know not how, in my absence and without my consent, and have changed others, so too I have added many, both useful and necessary, that were lacking. And as for the likenesses and portraits of so many men of worth which I have placed in this work, whereof a great part have been furnished by the help and co-operation of your Excellency, if they are sometimes not very true to life, and if they all have not that character and resemblance which the vivacity of colours is wont to give them, that is not because the drawing and the lineaments have not been taken from the life and are not characteristic and natural; not to mention that a great part of them have been sent me by the friends that I have in various places, and they have not all been drawn by a good hand. Moreover, I have suffered no small
inconvenience in this from the distance of those who have engraved these heads, because, if the engravers had been near me, it might perchance have been possible to use in this matter more diligence than has been shown. But however this may be, our lovers of art and our craftsmen, for the convenience and benefit of whom I have put myself to so great pains, must be wholly indebted to your most Illustrious Excellency for whatever they may find in it of the good, the useful, and the helpful, seeing that while engaged in your service I have had the opportunity, through the leisure which it has pleased you to give me and through the management of your many, nay, innumerable treasures, to put together and to give to the world everything which appeared to be necessary for the perfect completion of this work; and would it not be almost impiety, not to say ingratitude, were I to dedicate these Lives to another, or were the craftsmen to attribute to any other than yourself whatever they may find in them to give them help or pleasure? For not only was it with your help and favour that they first came to the light, as now they do again, but you are, in imitation of your ancestors, sole father, sole lord, and sole protector of these our arts. Wherefore it is very right and reasonable that by these there should be made, in your service and to your eternal and perpetual memory, so many most noble pictures and statues and so many marvellous buildings in every manner.

But if we are all, as indeed we are beyond calculation, most deeply obliged to you for these and for other reasons, how much more do I not owe to you, who have always had (would that my brain and my hand had been equal to my desire and right good will) so many valuable opportunities to display my little knowledge, which, whatsoever it may be, fails by a very great measure to counterbalance the greatness and the truly royal magnificence of your mind? But how may I tell? It is in truth better that I should stay as I am than that I should set myself to attempt what would be to the most lofty and noble brain, and much more so to my insignificance, wholly impossible.

Accept then, most Illustrious Excellency, this my book, or rather indeed your book, of the Lives of the craftsmen of design; and like the Almighty God, looking rather at my soul and at my good intentions than at my work, take from me with right good will not what I would wish and ought to give, but what I can.
Your most Illustrious Excellency's most indebted servant,

GIORGIO VASARI.

FLORENCE,

January 9, 1568.
PREFACE TO THE WHOLE WORK

It was the wont of the finest spirits in all their actions, through a burning desire for glory, to spare no labour, however grievous, in order to bring their works to that perfection which might render them impressive and marvellous to the whole world; nor could the humble fortunes of many prevent their energies from attaining to the highest rank, whether in order to live in honour or to leave in the ages to come eternal fame for all their rare excellence. And although, for zeal and desire so worthy of praise, they were, while living, highly rewarded by the liberality of Princes and by the splendid ambition of States, and even after death kept alive in the eyes of the world by the testimony of statues, tombs, medals, and other memorials of that kind; none the less, it is clearly seen that the ravening maw of time has not only diminished by a great amount their own works and the honourable testimonies of others, but has also blotted out and destroyed the names of all those who have been kept alive by any other means than by the right vivacious and pious pens of writers.

Pondering over this matter many a time in my own mind, and recognizing, from the example not only of the ancients but of the moderns as well, that the names of very many architects, sculptors, and painters, both old and modern, together with innumerable most beautiful works wrought by them, are going on being forgotten and destroyed little by little, and in such wise, in truth, that nothing can be foretold for them but a certain and wellnigh immediate death; and wishing to defend them as much as in me lies from this second death, and to preserve them as long as may be possible in the memory of the living; and having spent much time in seeking them out and used the greatest diligence in discovering the native city, the origin, and the actions of the craftsmen, and having with great labour drawn them from the tales of old men and from various records and writings, left by their heirs a prey to dust and food for worms; and finally, having received from this both profit and pleasure, I have judged it expedient, nay rather, my duty, to make for them whatsoever memorial my weak talents and my small judgment may be able to make. In honour, then, of those who are already dead, and for the benefit, for the most part, of all the followers of these three most excellent arts, Architecture, Sculpture, and Painting, I will write the
Lives of the craftsmen of each according to the times wherein they lived, step by step from Cimabue down to our own time; not touching on the ancients save in so far as it may concern our subject, seeing that no more can be said of them than those so many writers have said who have come down to our own age. I will treat thoroughly of many things that appertain to the science of one or other of the said arts; but before I come to the secrets of these, or to the history of the craftsmen, it seems to me right to touch a little on a dispute, born and bred between many without reason, as to the sovereignty and nobility, not of architecture, which they have left on one side, but of sculpture and painting; there being advanced, on one side and on the other, many arguments whereof many, if not all, are worthy to be heard and discussed by their craftsmen.

I say, then, that the sculptors, as being endowed, perchance by nature and by the exercise of their art, with a better habit of body, with more blood, and with more energy, and being thereby more hardy and more fiery than the painters, in seeking to give the highest rank to their art, argue and prove the nobility of sculpture primarily from its antiquity, for the reason that God Almighty made man, who was the first statue; and they say that sculpture embraces many more arts as kindred, and has many more of them subordinate to itself than has painting, such as low-relief, working in clay, wax, plaster, wood, and ivory, casting in metals, every kind of chasing, engraving and carving in relief on fine stones and steel, and many others which both in number and in difficulty surpass those of painting. And alleging, further, that those things which stand longest and best against time and can be preserved longest for the use of men, for whose benefit and service they are made, are without doubt more useful and more worthy to be held in love and honour than are the others, they maintain that sculpture is by so much more noble than painting as it is more easy to preserve, both itself and the names of all who are honoured by it both in marble and in bronze, against all the ravages of time and air, than is painting, which, by its very nature, not to say by external accidents, perishes in the most sheltered and most secure places that architects have been able to provide. Nay more, they insist that the small number not merely of their excellent but even of their ordinary craftsmen, in contrast to the infinite number of the painters, proves their greater nobility; saying that sculpture calls for a certain better disposition, both of mind and of body, that are rarely found together, whereas painting contents itself with any feeble temperament,
so long as it has a hand, if not bold, at least sure; and that this their contention is proved by the greater prices cited in particular by Pliny, by the loves caused by the marvellous beauty of certain statues, and by the judgment of him who made the statue of sculpture of gold and that of painting of silver, and placed the first on the right and the second on the left. Nor do they even refrain from quoting the difficulties experienced before the materials, such as the marbles and the metals, can be got into subjection, and their value, in contrast to the ease of obtaining the panels, the canvases, and the colours, for the smallest prices and in every place; and further, the extreme and grievous labour of handling the marbles and the bronzes, through their weight, and of working them, through the weight of the tools, in contrast to the lightness of the brushes, of the styles, and of the pens, chalk-holders, and charcoals; besides this, that they exhaust their minds together with all the parts of their bodies, which is something very serious compared with the quiet and light work of the painter, using only his mind and hand. Moreover, they lay very great stress on the fact that things are more noble and more perfect in proportion as they approach more nearly to the truth, and they say that sculpture imitates the true form and shows its works on every side and from every point of view, whereas painting, being laid on flat with most simple strokes of the brush and having but one light, shows but one aspect; and many of them do not scruple to say that sculpture is as much superior to painting as is truth to falsehood. But as their last and strongest argument, they allege that for the sculptor there is necessary a perfection of judgment not only ordinary, as for the painter, but absolute and immediate, in a manner that it may see within the marble the exact whole of that figure which they intend to carve from it, and may be able to make many parts perfect without any other model before it combines and unites them together, as Michelagnolo has done divinely well; although, for lack of this happiness of judgment, they make easily and often some of those blunders which have no remedy, and which, when made, bear witness for ever to the slips of the chisel or to the small judgment of the sculptor. This never happens to painters, for the reason that at every slip of the brush or error of judgment that might befall them they have time, recognizing it themselves or being told by others, to cover and patch it up with the very brush that made it; which brush, in their hands, has this advantage over the sculptor's chisels, that it not only heals, as did the iron of the spear of Achilles, but leaves its wounds without a scar.
To these things the painters, answering not without disdain, say, in the first place, that if the sculptors wish to discuss the matter on the ground of the Scriptures the chief nobility is their own, and that the sculptors deceive themselves very grievously in claiming as their work the statue of our first father, which was made of earth; for the art of this performance, both in its putting on and in its taking off, belongs no less to the painters than to others, and was called "plastice" by the Greeks and "fictoria" by the Latins, and was judged by Praxiteles to be the mother of sculpture, of casting, and of chasing, a fact which makes sculpture, in truth, the niece of painting, seeing that "plastice" and painting are born at one and the same moment from design. And they say that if we consider it apart from the Scriptures, the opinions of the ages are so many and so varied that it is difficult to believe one more than the other; and that finally, considering this nobility as they wish it, in one place they lose and in the other they do not win, as may be seen more clearly in the Preface to the Lives.

After this, in comparison with the arts related and subordinate to sculpture, they say that they have many more than the sculptors, because painting embraces the invention of history, the most difficult art of foreshortening, all the branches of architecture needful for the making of buildings, perspective, colouring in distemper, and the art of working in fresco, an art different and distinct from all the others; likewise working in oils on wood, on stone, and on canvas; illumination, too, an art different from all the others; the staining of glass, mosaics in glass, the art of inlaying and making pictures with coloured woods, which is painting; making sgraffito work on houses with iron tools; niello work and printing from copper, both members of painting; goldsmith's enamelling, and the inlaying of gold for damascening; the painting of glazed figures, and the making on earthenware vessels of scenes and figures to resist the action of water; weaving brocades with figures and flowers, and that most beautiful invention, woven tapestries, that are both convenient and magnificent, being able to carry painting into every place, whether savage or civilized; not to mention that in every department of art that has to be practised, design, which is our design, is used by all; so that the members of painting are more numerous and more useful than those of sculpture. They do not deny the eternity, for so the others call it, of sculpture, but they say that this is no privilege that should make the art more noble than it is by nature, seeing that it comes simply from the material, and that if length of life were to give
nobility to souls, the pine, among the plants, and the stag, among the animals, would have a soul more noble beyond compare than that of men; although they could claim a similar immortality and nobility in their mosaics, seeing that there may be seen some as ancient as the most ancient sculptures that are in Rome, and that they used to be made of jewels and fine stones. And as for their small or smaller number, they declare that this is not because the art calls for a better habit of body and greater judgment, but that it depends wholly on the poverty of their resources and on the little favour, or avarice, as we would rather call it, of rich men, who give them no supply of marble and no opportunity to work; in contrast with what may be believed, nay, seen to have happened in ancient times, when sculpture rose to its greatest height. Indeed, it is manifest that he who cannot use and waste a small quantity of marble and hard stone, which are very costly, cannot have that practice in the art that is essential; he who does not practise does not learn it; and he who does not learn it can do no good. Wherefore they should rather excuse with these arguments the imperfection and the small number of their masters, than seek to deduce nobility from them under false colours. As for the higher prices of sculptures, they answer that, although theirs might be much less, they have not to share them, being content with a boy who grinds their colours and hands them their brushes or their cheap stools, whereas the sculptors, besides the great cost of their material, require many aids and spend more time on one single figure than they themselves do on very many; wherefore their prices appear to come from the quality and the durability of the material itself, from the aids that it requires for its completion, and from the time that is taken in working it, rather than from the excellence of the art itself. And although that does not suffice and no greater price is found, as would be easily seen by anyone who were willing to consider it diligently, let them find a greater price than the marvellous, beautiful, and living gift that Alexander the Great made in return for the most splendid and excellent work of Apelles, bestowing on him, not vast treasures or high estate, but his own beloved and most beautiful Campaspe; let them observe, in addition, that Alexander was young, enamoured of her, and naturally subject to the passions of love, and also both a King and a Greek; and then, from this, let them draw what conclusion they please. As for the loves of Pygmalion and of those other rascals no more worthy to be men, cited as proof of the nobility of the art, they know not what to answer, if, from a very great blindness of intellect and from a licentiousness unbridled beyond all natural bounds,
there can be made a proof of nobility. As for the man, whosoever he was, alleged by the sculptors to have made sculpture of gold and painting of silver, they are agreed that if he had given as much sign of judgment as of wealth, there would be no disputing it; and finally, they conclude that the ancient Golden Fleece, however celebrated it may be, none the less covered nothing but an unintelligent ram; wherefore neither the testimony of riches nor that of dishonest desires, but those of letters, of practice, of excellence, and of judgment are those to which we must pay attention. Nor do they make any answer to the difficulty of obtaining the marbles and the metals, save this, that it springs from their own poverty and from the little favour of the powerful, as has been said, and not from any degree of greater nobility. To the extreme fatigues of the body and to the dangers peculiar to them and to their works, laughing and without any ado they answer that if greater fatigues and dangers prove greater nobility, the art of quarrying the marbles from the bowels of mountains by means of wedges, levers, and hammers must be more noble than sculpture, that of the blacksmith must surpass the goldsmith's, and that of masonry must be superior to architecture.

They say, next, that the true difficulties lie rather in the mind than in the body, wherefore those things that from their nature call for more study and knowledge are more noble and excellent than those that avail themselves rather of strength of body; and they declare that since the painters rely more on the worth of the mind than the others, this highest honour belongs to painting. For the sculptors the compasses and squares suffice to discover and apply all the proportions and measurements whereof they have need; for the painters there is necessary, besides the knowledge how to make good use of the aforesaid instruments, an accurate understanding of perspective, for the reason that they have to provide a thousand other things beyond landscapes and buildings, not to mention that they must have greater judgment by reason of the quantity of the figures in one scene, wherein more errors can come than in a single statue. For the sculptor it is enough to be acquainted with the true forms and features of solid and tangible bodies, subordinate on every side to the touch, and moreover of those only that have something to support them. For the painter it is necessary to know the forms not only of all the bodies supported and not supported, but also of all those transparent and intangible; and besides this they must know the colours that are suitable for the said bodies, whereof the multitude and the variety, so absolute and admitting
of such infinite extension, are demonstrated better by the flowers, the fruits, and the minerals than by anything else; and this knowledge is supremely difficult to acquire and to maintain, by reason of their infinite variety. They say, moreover, that whereas sculpture, through the stubbornness and the imperfection of the material, does not represent the emotions of the soul save with motion, which does not, however, find much scope therein, and with the mere shape of the limbs and not even of all these; the painters demonstrate them with all the forms of motion, which are infinite, with the shape of the limbs, however subtle they may be, and even with breath itself and the spiritual essence of sight; and that, for greater perfection in demonstrating not only the passions and emotions of the soul but also the events of the future, as living men do, they must have, besides long practice in the art, a complete understanding of physiognomy, whereof that part suffices for the sculptor which deals with the quantity and the quality of the members, without troubling about the quality of colours, as to the knowledge of which anyone who judges by the eye knows how useful and necessary it is for the true imitation of nature, whereunto the closer a man approaches the more perfect he is.

After this they add that whereas sculpture, taking away bit by bit, at one and the same time gives depth to and acquires relief for those things that have solidity by their own nature, and makes use of touch and sight, the painters, in two distinct actions, give relief and depth to a flat surface with the help of one single sense; and this, when it has been done by a person intelligent in the art, has caused many great men, not to speak of animals, to stand fast in the most pleasing illusion, which has never been seen to be done by sculpture, for the reason that it does not imitate nature in a manner that may be called as perfect as their own. And finally, in answer to that complete and absolute perfection of judgment which is required for sculpture, by reason of its having no means to add where it takes away; declaring, first, that such mistakes are irreparable, as the others say, and not to be remedied save by patches, which, even as in garments they are signs of poverty of wardrobe, so too both in sculpture and in pictures are signs of poverty of intellect and judgment; and saying, further, that patience, at its own leisure, by means of models, protractors, squares, compasses, and a thousand other devices and instruments for enlarging, not only preserves them from mistakes but enables them to bring their whole work to its perfection; they conclude, then, that this difficulty which they
put down as the greater is nothing or little when compared to those which the painters have when working in fresco, and that the said perfection of judgment is in no way more necessary for sculptors than for painters, it being sufficient for the former to execute good models in wax, clay, or something else, even as the latter make their drawings on corresponding materials or on cartoons; and that finally, the quality that little by little transfers their models to the marble is rather patience than aught else.

But let us consider about judgment, as the sculptors wish, and see whether it is not more necessary to one who works in fresco than to one who chisels in marble. For here not only is there no place for patience or for time, which are most mortal enemies to the union of the plaster and the colours, but the eye does not see the true colours until the plaster is well dry, nor can the hand judge of anything but of the soft or the dry, in a manner that anyone who were to call it working in the dark, or with spectacles of colours different from the truth, would not in my belief be very far wrong. Nay, I do not doubt at all that such a name is more suitable for it than for intaglio, for which wax serves as spectacles both true and good. They say, too, that for this work it is necessary to have a resolute judgment, to foresee the end in the fresh plaster and how the work will turn out on the dry; besides that the work cannot be abandoned so long as the plaster is still fresh, and that it is necessary to do resolutely in one day what sculpture does in a month. And if a man has not this judgment and this excellence, there are seen, on the completion of his work or in time, patches, blotches, corrections, and colours superimposed or retouched on the dry, which is something of the vilest, because afterwards mould appears and reveals the insufficiency and the small knowledge of the craftsmen, even as the pieces added in sculpture lead to ugliness; not to mention that when it comes about that the figures in fresco are washed, as is often done after some time to restore them, what has been worked on the fresh plaster remains, and what has been retouched on the dry is carried away by the wet sponge.

They add, moreover, that whereas the sculptors make two figures together, or at the most three, from one block of marble, they make many of them on one single panel, with all those so many and so varied aspects which the sculptors claim for one single statue, compensating with the variety of their postures, foreshortenings, and attitudes, for the
fact that the work of the sculptors can be seen from every side; even as Giorgione da Castelfranco did once in one of his pictures, wherein a figure with its back turned, having a mirror on either side, and a pool of water at its feet, shows its back in the painting, its front in the pool, and its sides in the mirrors, which is something that sculpture has never been able to do. In addition to this, they maintain that painting leaves not one of the elements unadorned and not abounding with all the excellent things that nature has bestowed on them, giving its own light and its own darkness to the air, with all its varieties of feeling, and filling it with all the kinds of birds together; to water, its clearness, the fishes, the mosses, the foam, the undulations of the waves, the ships, and all its various moods; and to the earth, the mountains, the plains, the plants, the fruits, the flowers, the animals, and the buildings; with so great a multitude of things and so great a variety of their forms and of their true colours, that nature herself many a time stands in a marvel thereat; and finally, giving to fire so much of its heat and light that it is clearly seen burning things, and, almost quivering with its flames, rendering luminous in part the thickest darkness of the night. Wherefore it appears to them that they can justly conclude and declare that contrasting the difficulties of the sculptors with their own, the labours of the body with those of the mind, the imitation of the mere form with the imitation of the impression, both of quantity and of quality, that strikes the eye, the small number of the subjects wherein sculpture can and does demonstrate its excellence with the infinite number of those which painting presents to us (not to mention the perfect preservation of them for the intellect and the distribution of them in those places wherein nature herself has not done so); and finally, weighing the whole content of the one with that of the other, the nobility of sculpture, as shown by the intellect, the invention, and the judgment of its craftsmen, does not correspond by a great measure to that which painting enjoys and deserves. And this is all that on the one side and on the other has come to my ears that is worthy of consideration.

But because it appears to me that the sculptors have spoken with too much heat and the painters with too much disdain, and seeing that I have long enough studied the works of sculpture and have ever exercised myself in painting, however small, perhaps, may be the fruit that is to be seen of it; none the less, by reason of that which it is worth, and by reason of the undertaking of these writings, judging it my duty to demonstrate the judgment that I have ever made of it in my own mind.
(and may my authority avail the most that it can), I will declare my opinion surely and briefly over such a dispute, being convinced that I will not incur any charge of presumption or of ignorance, seeing that I will not treat of the arts of others, as many have done before to the end that they might appear to the crowd intelligent in all things by means of letters, and as happened, among others, to Phormio the Peripatetic of Ephesus, who, in order to display his eloquence, lecturing and making disputation about the virtues and parts of the excellent captain, made Hannibal laugh not less at his presumption than at his ignorance.

I say, then, that sculpture and painting are in truth sisters, born from one father, that is, design, at one and the same birth, and have no precedence one over the other, save insomuch as the worth and the strength of those who maintain them make one craftsman surpass another, and not by reason of any difference or degree of nobility that is in truth to be found between them. And although by reason of the diversity of their essence they have many different advantages, these are neither so great nor of such a kind that they do not come exactly into balance together and that we do not perceive the infatuation or the obstinacy, rather than the judgment, of those who wish one to surpass the other. Wherefore it may be said with reason that one and the same soul rules the bodies of both, and by reason of this I conclude that those do evil who strive to disunite and to separate the one from the other. Heaven, wishing to undeceive us in this matter and to show us the kinship and union of these two most noble arts, has raised up in our midst at various times many sculptors who have painted and many painters who have worked in sculpture, as will be seen in the Life of Antonio del Pollaiuolo, of Leonardo da Vinci, and of many others long since passed away. But in our own age the Divine Goodness has created for us Michelagnolo Buonarroti, in whom both these arts shine forth so perfect and appear so similar and so closely united, that the painters marvel at his pictures and the sculptors feel for the sculptures wrought by him supreme admiration and reverence. On him, to the end that he might not perchance need to seek from some other master some convenient resting-place for the figures that he wrought, nature has bestowed so generously the science of architecture, that without having need of others he has strength and power within himself to give to this or the other image made by himself an honourable and suitable resting-place, in a manner that he rightly deserves to be called the king of sculptors, the prince of painters, and the most excellent of architects,
nay rather, of architecture the true master. And indeed we can affirm with certainty that those do in no way err who call him divine, seeing that he has within his own self embraced the three arts most worthy of praise and most ingenious that are to be found among mortal men, and that with these, after the manner of a God, he can give us infinite delight. And let this suffice for the dispute raised between the factions, and for our own opinion.

Now, returning to my first intention, I say that, wishing in so far as it lies within the reach of my powers to drag from the ravening maw of time, the names of the sculptors, painters, and architects, who, from Cimabue to the present day, have been of some notable excellence in Italy, and desiring that this my labour may be no less useful than it has been pleasant to me in the undertaking, it appears to me necessary, before we come to the history, to make as briefly as may be an introduction to these three arts, wherein those were valiant of whom I am to write the Lives, to the end that every gracious spirit may first learn the most notable things in their professions, and afterwards may be able with greater pleasure and benefit to see clearly in what they were different among themselves, and how great adornment and convenience they give to their countries and to all who wish to avail themselves of their industry and knowledge.

I will begin, then, with architecture, as the most universal and the most necessary and useful to men, and as that for the service and adornment of which the two others exist; and I will expound briefly the varieties of stone, the manners or methods of construction, with their proportions, and how one may recognize buildings that are good and well-conceived. Afterwards, discoursing of sculpture, I will tell how statues are wrought, the form and the proportion that are looked for in them, and of what kind are good sculptures, with all the most secret and most necessary precepts. Finally, treating of painting, I will speak of draughtsmanship, of the methods of colouring, of the perfect execution of any work, of the quality of the pictures themselves, and of whatsoever thing appertains to painting; of every kind of mosaic, of niello, of enamelling, of damascening, and then, lastly, of the printing of pictures. And in this way I am convinced that these my labours will delight those who are not engaged in these pursuits, and will both delight and help those who have made them a profession. For not to mention that in the Introduction they will review the methods of working, and that in the
Lives of the craftsmen themselves they will learn where their works are, and how to recognize easily their perfection or imperfection and to discriminate between one manner and another, they will also be able to perceive how much praise and honour that man deserves who adds upright ways and goodness of life to the excellencies of arts so noble. Kindled by the praise that those so constituted have obtained, they too will aspire to true glory. Nor will little fruit be gathered from the history, true guide and mistress of our actions, in reading of the infinite variety of innumerable accidents that befell the craftsmen, sometimes by their own fault and very often by chance.

It remains for me to make excuse for having on occasion used some words of indifferent Tuscan, whereof I do not wish to speak, having ever taken thought to use rather the words and names particular and proper to our arts than the delicate or choice words of precious writers. Let me be allowed, then, to use in their proper speech the words proper to our craftsmen, and let all content themselves with my good will, which has bestirred itself to produce this result not in order to teach to others what I do not know myself, but through a desire to preserve this memory at least of the most celebrated craftsmen, seeing that in so many decades I have not yet been able to see one who has made much record of them. For I have wished with these my rough labours, adumbrating their noble deeds, to repay to them in some measure the debt that I owe to their works, which have been to me as masters for the learning of whatsoever I know, rather than, living in sloth, to be a malignant critic of the works of others, blaming and decrying them as men are often wont to do. But it is now time to come to our business.
LIFE OF GIOVANNI CIMABUE,
PAINTER OF FLORENCE

By the infinite flood of evils which had laid prostrate and submerged poor Italy there had not only been ruined everything that could truly claim the name of building, but there had been blotted out (and this was
of graver import) the whole body of the craftsmen, when, by the will of God, in the city of Florence, in the year 1240, there was born, to give the first light to the art of painting, Giovanni, surnamed Cimabue, of the family, noble in those times, of Cimabue. He, while growing up, being judged by his father and by others to have a beautiful and acute intelligence, was sent, to the end that he might exercise himself in letters, to a master in S. Maria Novella, his relative, who was then teaching grammar to the novices of that convent; but Cimabue, in place of attending to his letters, would spend the whole day, as one who felt himself led thereto by nature, in drawing, on books and other papers, men, horses, houses, and diverse other things of fancy; to which natural inclination fortune was favourable, for certain Greek painters had been summoned to Florence by those who then governed the city, for nothing else but to restore to Florence the art of painting, which was rather out of mind than out of fashion, and they began, among the other works undertaken in the city, the Chapel of the Gondi, whereof to-day the vaulting and the walls are little less than eaten away by time, as may be seen in S. Maria Novella beside the principal chapel, where it stands. Wherefore Cimabue, having begun to take his first steps in this art which pleased him, playing truant often from school, would stand the livelong day watching these masters at work, in a manner that, being judged by his father and by these painters to be in such wise fitted for painting that there could be hoped for him, applying himself to this profession, an honourable success, to his own no small satisfaction he was apprenticed by the said father to these men; whereupon, exercising himself without ceasing, in a short time nature assisted him so greatly that he surpassed by a long way, both in drawing and in colouring, the manner of the masters who were teaching him. For they, giving no thought to making any advance, had made those works in that fashion wherein they are seen to-day—that is, not in the good ancient manner of the Greeks but in that rude modern manner of those times; and because, although he imitated these Greeks, he added much perfection to the art, relieving it of a great part of their rude manner, he gave honour to his country with his name and with the works that he made, to which witness is borne in Florence by the pictures that he wrought, such as the front of the altar in S. Cecilia, and in S. Croce a panel with a Madonna, which was and still is placed against a pilaster on the right within the choir. After this, he made a S. Francis on a small panel on a gold ground, and portrayed him from nature (which was something new
in those times) as best he knew, and round him all the stories of his life, in twenty small pictures full of little figures on a gold ground.

Having next undertaken to make a large panel for the monks of Vallombrosa, in the Abbey of S. Trinita in Florence, he showed in that work (using therein great diligence, so as to rise equal to the esteem which had already been conceived of him) better inventions and a beautiful method in the attitude of a Madonna, whom he made with the Child in her arms and with many angels round her in adoration, on a gold ground; which panel, being finished, was placed by these monks over the high-altar of the said church, and being afterwards removed, in order to give that place to the panel by Alesso Baldovinetti which is there to-day, it was placed in a smaller chapel in the left-hand aisle of the said church.

Working next in fresco on the Hospital of the Porcellana, at the corner of the Via Nuova which goes into the Borg' Ognissanti, on the façade which has in the middle the principal door, and making on one side the Annunciation of the Virgin by the Angel, and on the other Jesus Christ with Cleophas and Luke, figures as large as life, he swept away that ancient manner, making the draperies, the vestments, and everything else in this work, a little more lively and more natural and softer than the manner of these Greeks, all full of lines and profiles both in mosaic and in painting; which manner, rough, rude, and vulgar, the painters of those times, not by means of study, but by a certain convention, had taught one to the other for many and many a year, without ever thinking of bettering their draughtsmanship, of beauty of colouring, or of any invention that might be good.

Cimabue, being summoned again after this work by the same Prior who had caused him to make the works in S. Croce, made him a large Crucifix on wood, which is still seen to-day in the church; which work was the reason, it appearing to the Prior that he had been well served, that he took him to S. Francesco in Pisa, their convent, in order to make a S. Francis on a panel, which was held by these people to be a most rare work, there being seen therein a certain greater quality of excellence, both in the air of the heads and in the folds of the draperies, than had been shown in the Greek manner up to that time by anyone who had wrought anything, not only in Pisa, but in all Italy. Cimabue having next made for the same church on a large panel the image of

Source URL: http://www.gutenberg.org/files/25326/25326-h/25326-h.htm#Page_153
Saylor URL: http://www.saylor.org/courses/arth206/
Our Lady, with the Child in her arms and with many angels round her, also on a ground of gold, it was after no long time removed from where it had been set up the first time, in order to make there the marble altar that is there at present, and was placed within the church beside the door on the left hand; and for this work he was much praised and rewarded by the people of Pisa. In the same city of Pisa, at the request of the then Abbot of S. Paolo in Ripa d'Arno, he made a S. Agnes on a little panel, and round her, with little figures, all the stories of her life; which little panel is to-day over the altar of the Virgins in the said church.

By reason of these works, then, the name of Cimabue being very famous everywhere, he was brought to Assisi, a city of Umbria, where, in company with certain Greek masters, in the lower Church of S. Francesco, he painted part of the vaulting, and on the walls the life of Jesus Christ and that of S. Francis. In these pictures he surpassed by a long way those Greek painters; wherefore, growing in courage, he began by his own self to paint the upper church in fresco, and in the chief apse, over the choir, on four sides, he made certain stories of Our Lady—namely, her death; when her soul is borne by Christ to Heaven upon a throne of clouds; and when, in the midst of a choir of angels, He crowns her, with a great number of saints below, both male and female, now eaten away by time and by dust. Next, in the sections of the vaulting of the said church, which are five, he painted in like manner many scenes. In the first, over the choir, he made the four Evangelists, larger than life, and so well that to-day there is still recognized in them much that is good, and the freshness of the colours in the flesh shows that painting began to make great progress in fresco work through the labours of Cimabue. The second section he made full of golden stars on a ground of ultramarine. In the third he made in certain medallions Jesus Christ, the Virgin His mother, S. John the Baptist, and S. Francis—namely, in every medallion one of these figures, and in every quarter segment of the vaulting a medallion. And between this and the fifth section he painted the fourth with golden stars, as above, on a ground of ultramarine. In the fifth he painted the four Doctors of the Church, and beside each one of these one of the four chief Religious Orders—a work truly laborious and executed with infinite diligence. The vaulting finished, he wrought, also in fresco, the upper walls of the whole left-hand side of the church, making towards the high-altar, between the windows and right up to the vaulting, eight scenes from the
Old Testament, commencing from the beginning of Genesis and following the most notable events. And in the space that is round the windows, up to the point where they end in the gallery that encircles the interior of the wall of the church, he painted the remainder of the Old Testament in eight other scenes. And opposite this work, in sixteen other scenes corresponding to these, he painted the acts of Our Lady and of Jesus Christ. And on the end wall over the principal door, and round the rose window of the church, he made her Ascension into Heaven and the Holy Spirit descending on the Apostles. This work, truly very great and rich and most excellently executed, must have, in my judgment, amazed the world in those times, seeing, above all, that painting had lain so long in such great darkness; and to me, who saw it again in the year 1563, it appeared very beautiful, thinking how in so great darkness Cimabue could see so great light. But of all these pictures (and to this we should give consideration), those on the roof, as being less injured by dust and by other accidents, have been preserved much better than the others. These works finished, Giovanni put his hand to painting the lower walls—namely, those that are from the windows downwards—and made certain works upon them, but being called to Florence on some business of his own, he did not carry this work further; but it was finished, as will be told in the proper place, by Giotto, many years afterwards.
"ISAAC'S BLESSING"
(After the fresco of the Roman School.
Assisi: Upper Church of S. Francesco)
Having returned, then, to Florence, Cimabue painted in the cloister of S. Spirito (wherein there is painted in the Greek manner, by other masters, the whole side facing the church) three small arches by his own hand, from the life of Christ, and truly with much design. And at the same time he sent certain works wrought by himself in Florence to Empoli, which works are still held to-day in great veneration in the Pieve of that township. Next, he made for the Church of S. Maria Novella the panel of Our Lady that is set on high between the Chapel of the Rucellai and that of the Bardi da Vernia; which work was of greater size than any figure that had been made up to that time. And certain angels that are round it show that, although he still had the Greek manner, he was going on approaching in part to the line and method of the modern. Wherefore this work caused so great marvel to the people of that age, by reason of
there not having been seen up to then anything better, that it was borne in most solemn procession from the house of Cimabue to the church, with much rejoicing and with trumpets, and he was thereby much rewarded and honoured. It is said, and it may be read in certain records of old painters, that while Cimabue was painting the said panel in certain gardens close to the Porta S. Pietro, there passed through Florence King Charles the Elder of Anjou, and that, among the many signs of welcome made to him by the men of this city, they brought him to see Cimabue's panel; whereupon, for the reason that it had not yet been seen by anyone, in the showing it to the King there flocked together to it all the men and all the women of Florence, with the utmost rejoicing and in the greatest crowd in the world. Wherefore, by reason of the joy that the neighbours had thereby, they called that place the Borgo Allegri; which place, although enclosed in time within the walls, has ever after retained the same name.

In S. Francesco in Pisa, where he wrought, as has been said above, certain other works, there is in the cloister, beside the door that leads into the church, in a corner, a small panel in distemper by the hand of Cimabue, wherein is a Christ on the Cross, with certain angels round Him, who, weeping, are taking with their hands certain words that are written round the head of Christ and are presenting them to the ears of a Madonna who stands weeping on the right, and on the other side to S. John the Evangelist, who is on the left, all grieving. And the words to the Virgin are: MULIER, ECCE FILIUS TUUS; and those to S. John: ECCE MATER TUA; and those that an angel standing apart holds in his hand, say: EXILLA HORA ACCEPIT EAM DISCIPULUS IN SUAM. Wherein it is to be observed that Cimabue began to give light and to open the way to invention, assisting art with words in order to express his conception; which was certainly something whimsical and new.

Now because, by means of these works, Cimabue had acquired a very great name, together with much profit, he was appointed as architect, in company with Arnolfo Lapi, a man then excellent in architecture, for the building of S. Maria del Fiore in Florence. But at length, having lived sixty years, he passed to the other life in the year 1300, having little less than resurrected painting. He left many disciples, and among others Giotto, who was afterwards an excellent painter; which Giotto dwelt, after Cimabue, in his master's own house in the Via del Cocomero.
Cimabue was buried in S. Maria del Fiore, with that epitaph made for him by one of the Nini:

CREDIDIT UT CIMABOS PICTURÆ CASTRA TENERE,
SIC TENUIT, VIVENS: NUNC TENET ASTRA POLI.

THE CRUCIFIXION
(After the fresco by Cimabue. Assisi: Upper Church of S. Francesco)

I will not refrain from saying that if to the glory of Cimabue there had not been contrasted the greatness of Giotto, his disciple, his fame would have been greater, as Dante demonstrates in his Commedia, wherein, alluding in the eleventh canto of the Purgatorio to this very inscription on the tomb, he said:
Credette Cimabue nella pittura
Tener lo campo, ed hora ha Giotto il grido,
Si che la fama di colui s’oscura.

In explanation of these verses, a commentator of Dante, who wrote at the time when Giotto was alive and ten or twelve years after the death of Dante himself—that is, about the year of Christ 1334—says, speaking of Cimabue, precisely these words: "Cimabue was a painter of Florence in the time of the author, very noble beyond the knowledge of man, and withal so arrogant and so disdainful that if there were found by anyone any failing or defect in his work, or if he himself had seen one (even as it comes to pass many times that the craftsman errs, through a defect in the material whereon he works, or through some lack in the instrument wherewith he labours), incontinently he would destroy that work, however costly it might be. Giotto was and is the most exalted among the painters of the same city of Florence, and his works bear testimony for him in Rome, in Naples, in Avignon, in Florence, in Padua, and in many parts of the world." This commentary is now in the hands of the Very Reverend Don Vincenzo Borghini, Prior of the Innocenti, a man not only most famous for his nobility, goodness, and learning, but also endowed with such love and understanding for all the finer arts that he has deserved to be elected by the Lord Duke Cosimo, most properly, as his Lieutenant in our Academy of Design.

But to return to Cimabue: Giotto, truly, obscured his fame not otherwise than as a great light does the splendour of one much less, for the reason that although Cimabue was, as it were, the first cause of the renovation of the art of painting, yet Giotto, his pupil, moved by laudable ambition and assisted by Heaven and by nature, was he who, rising higher with his thought, opened the gate of truth to those who have brought her to that perfection and majesty wherein we see her in her own century, which, being used to see every day the marvels, the miracles, nay, the impossibilities wrought by the craftsmen in that art, is now brought to such a pitch that nothing that men do, be it even more Divine than human, causes it in any way to marvel. Well is it with those whose labours deserve all praise, if, in place of being praised and admired, they do not thereby incur blame and many times even disgrace.
The portrait of Cimabue, by the hand of Simone Sanese, is to be seen in the Chapter-house of S. Maria Novella, made in profile in the story of the Faith, in a figure that has the face thin, the beard small, reddish, and pointed, with a cap according to the use of those times—that is, wound round and round and under the throat in lovely fashion. He who is beside him is Simone himself, the author of that work, who portrayed himself with two mirrors in order to make his head in profile, placing the one opposite to the other. And that soldier clad in armour who is between them is said to be Count Guido Novello, then Lord of Poppi. There remains for me to say of Cimabue that in the beginning of our book, where I have put together drawings from the own hand of all those who have made drawings from his time to ours, there are to be seen certain small things made by his hand in the way of miniature, wherein, although to-day perchance they appear rather rude than otherwise, it is seen how much excellence was given by his work to draughtsmanship.
CIMABUE: MADONNA AND CHILD
(Florence: Accademia 102 Panel)
NICCOLA AND GIOVANNI OF PISA

LIFE OF NICCOLA AND GIOVANNI OF PISA, [NICCOLA PISANO AND GIOVANNI PISANO], SCULPTORS AND ARCHITECTS

Having discoursed of design and of painting in the Life of Cimabue and of architecture in that of Arnolfo di Lapo, in this one concerning Niccola and Giovanni of Pisa we will treat of sculpture, and also of the most important buildings that they made, for the reason that their works in sculpture and in architecture truly deserve to be celebrated, not only as being large and magnificent but also well enough conceived, since both in working marble and in building they swept away in great part that old Greek manner, rude and void of proportion, showing better invention in their stories and giving better attitudes to their figures.

Niccola Pisano, then, chancing to be under certain Greek sculptors who were working the figures and other carved ornaments of the Duomo of Pisa and of the Church of S. Giovanni, and there being, among many marble spoils brought by the fleet of the Pisans, certain ancient sarcophagi that are to-day in the Campo Santo of that city, there was one of them, most beautiful among them all, whereon there was carved the Chase of Meleager after the Calydonian Boar, in very beautiful manner, seeing that both the nude figures and the draped were wrought with much mastery and with most perfect design. This sarcophagus was placed by the Pisans, by reason of its beauty, in the side of the Duomo opposite S. Rocco, beside the principal side-door, and it served for the body of the mother of Countess Matilda, if indeed these words are true that are to be read carved in the marble:

A.D. MCXVI. IX KAL. AUG. OBIIT D. MATILDA FELICIS MEMORIÆ Comitissa, Quæ Pro Anima Genetricis SuÆ DomiNÆ Beatricis ComitiSSÆ venerabilis, In Hac Tumba Honorabilis QuiEscentis, In Multis Partibus Mirifice Hanc Dotavit EcclesiæM; Quarum AnimÆ Requiescánt In Pace

And then:
A.D. MCCCIII. SUB DIGNISSIMO OPERARIO D. BURGUNDIO TADI, OCCASIONE GRADUUM FIENDORUM PER IPSUM CIRCA ECCLESIAM, SUPRADICTA TUMBA SUPERIUS NOTATA BIS TRANSLATA FUIT, TUNC DE SEDIBUS PRIMIS IN ECCLESIAM, NUNC DE ECCLESIA IN HUNC LOCUM, UT CERNITIS, EXCELLENTEM.

THE PULPIT OF THE BAPTISTERY OF PISA  
(After Niccola Pisano. Pisa)
Niccola, pondering over the beauty of this work and being greatly pleased therewith, put so much study and diligence into imitating this manner and some other good sculptures that were in these other ancient sarcophagi, that he was judged, after no long time, the best sculptor of his day; there being in Tuscany in those times, after Arnolfo, no other sculptor of repute save Fuccio, an architect and sculptor of Florence, who made S. Maria sopra Arno in Florence, in the year 1229, placing his name there, over a door, and in the Church of S. Francesco in Assisi he made the marble tomb of the Queen of Cyprus, with many figures, and in particular a portrait of her sitting on a lion, in order to show the strength of her soul; which Queen, after her death, left a great sum of money to the end that this fabric might be finished. Niccola, then, having made himself known as a much better master than was Fuccio, was summoned to Bologna in the year 1225, after the death of S. Domenico Calagora, first founder of the Order of Preaching Friars, in order to make a marble tomb for the said Saint; wherefore, after agreement with those who had the charge of it, he made it full of figures in that manner wherein it is to be seen to-day, and delivered it finished in the year 1231 with much credit to himself, for it was held something remarkable, and the best of all the works that had been wrought in sculpture up to that time. He made, likewise, the model of that church and of a great part of the convent. Afterwards Niccola, returning to Tuscany, found that Fuccio had departed from Florence and had gone to Rome in those days when the Emperor Frederick was crowned by Honorius, and from Rome with Frederick to Naples, where he finished the Castel di Capoana, to-day called the Vicaria, wherein are all the tribunals of that kingdom, and likewise the Castel dell' Uovo; and where he likewise founded the towers he also made the gates over the River Volturno for the city of Capua, and a park girt with walls, for fowling, near Gravina, and another for sport in winter at Melfi; besides many other things that are not related, for the sake of brevity. Niccola, meanwhile, busying himself in Florence, was going on exercising himself not only in sculpture but in architecture as well, by means of the buildings that were going on being made with some little goodness of design throughout all Italy, and in particular in Tuscany; wherefore he occupied himself not a little with the building of the Abbey of Settimo, which had not been finished by the executors of Count Ugo of Brandenburg, like the other six, as was said above. And although it is read in a marble epitaph on the campanile of the said abbey, GUGLIELM. ME FECIT, it is known, nevertheless, by the
manner, that it was directed with the counsel of Niccola. About the same
time he made the Palazzo Vecchio of the Anziani in Pisa, pulled down in
our day by Duke Cosimo, in order to make the magnificent Palace and
Convent of the Knights of S. Stephen on the same spot, using some
part of the old, from the design and model of Giorgio Vasari, painter and
architect of Arezzo, who has accommodated himself to those old walls
as well as he has been able in fitting them into the new. Niccola made,
likewise in Pisa, many other palaces and churches, and he was the first,
since the loss of the good method of building, who made it the custom
to found edifices in Pisa on piers, and on these to raise arches, piles
having first been sunk under the said piers; because, with any other
method, the solid base of the foundation cracked and the walls always
collapsed, whereas the sinking of piles renders the edifice absolutely
safe, even as experience shows. With his design, also, was made the
Church of S. Michele in Borgo for the Monks of Camaldoli. But the most
beautiful, the most ingenious, and the most whimsical work of
architecture that Niccola ever made was the Campanile of S. Niccola in
Pisa, where is the seat of the Friars of S. Augustine, for the reason that
it is octagonal on the outer side and round within, with stairs that wind
in a spiral and lead to the summit, leaving the hollow space in the middle
free, in the shape of a well, and on every fourth step are columns that
have the arches above them on a slant and wind round and round;
wherefore, the spring of the vaulting resting on the said arches, one
goes climbing to the summit in a manner that he who is on the ground
always sees all those who are climbing, those who are climbing see
those who are on the ground, and those who are halfway up see both
the first and the second—that is, those who are above and those who
are below. This fanciful invention, with better method and more just
proportions, and with more adornment, was afterwards put into
execution by the architect Bramante in the Belvedere in Rome, for Pope
Julius II, and by Antonio da San Gallo in the well that is at Orvieto, by
order of Pope Clement VII, as will be told when the time comes.

But returning to Niccola, who was no less excellent as sculptor than as
architect; in the façade of the Church of S. Martino in Lucca, under the
portico that is above the lesser door, on the left as one enters into the
church, where there is seen a Christ Deposed from the Cross, he made
a marble scene in half-relief, all full of figures wrought with much
diligence, having hollowed out the marble and finished the whole in a
manner that gave hope to those who were previously working at the art
with very great difficulty, that there soon should come one who, with more facility, would give them better assistance. The same Niccola, in the year 1240, gave the design for the Church of S. Jacopo in Pistoia, and put to work there in mosaic certain Tuscan masters who made the vaulting of the choir-niche, which, although in those times it was held as something difficult and of great cost, moves us to-day rather to laughter and to compassion than to marvel, and all the more because such confusion, which comes from lack of design, existed not only in Tuscany but throughout all Italy, where many buildings and other works, that were being wrought without method and without design, give us to know no less the poverty of their talents than the unmeasured riches wasted by the men of those times, by reason of their having had no masters who might execute in a good manner any work that they might do.

Niccola, then, by means of the works that he was making in sculpture and in architecture, was going on ever acquiring a greater name than the sculptors and architects who were then working in Romagna, as can be seen in S. Ippolito and S. Giovanni of Faenza, in the Duomo of Ravenna, in S. Francesco, in the houses of the Traversari, and in the Church of Porto; and at Rimini, in the fabric of the public buildings, in the houses of the Malatesti, and in other buildings, which are all much worse than the old edifices made about the same time in Tuscany. And what has been said of Romagna can be also said with truth of a part of Lombardy. A glance at the Duomo of Ferrara, and at the other buildings made by the Marquis Azzo, will give us to know that this is the truth and how different they are from the Santo of Padua, made with the model of Niccola, and from the Church of the Friars Minor in Venice, both magnificent and honoured buildings. Many, in the time of Niccola, moved by laudable envy, applied themselves with more zeal to sculpture than they had done before, and particularly in Milan, whither there assembled for the building of the Duomo many Lombards and Germans, who afterwards scattered throughout Italy by reason of the discords that arose between the Milanese and the Emperor Frederick. And so these craftsmen, beginning to compete among themselves both in marble and in building, found some little of the good. The same came to pass in Florence after the works of Arnolfo and Niccola had been seen; and the latter, while the little Church of the Misericordia was being erected from his design in the Piazza di S. Giovanni, made therein in marble, with his own hand, a Madonna with S. Dominic and another
Saint, one on either side of her, which may still be seen on the outer façade of the said church.

THE ADORATION OF THE MAGI
*(Detail, after Niccola Pisano, from the Pulpit of the Baptistery, Pisa)*

The Florentines had begun, in the time of Niccola, to throw to the ground many towers made formerly in barbaric manner throughout the whole city, in order that the people might be less hurt by reason of these in the brawls that were often taking place between the Guelphs and the Ghibellines, or in order that there might be greater security for the State, and it appeared to them that it would be very difficult to pull down the Tower of Guardamorto, which was in the Piazza di S. Giovanni, because the walls had been made so stoutly that they could not be pulled to pieces with pickaxes, and all the more because it was very high. Wherefore, Niccola causing the foot of the tower to be cut away on one side and supporting it with wooden props a braccio and a half in length, and then setting fire to them, as soon as the props were burnt
away it fell and was almost entirely shattered; which was held something so ingenious and useful for such affairs that later it passed into use, insomuch that, when there is need, any building is destroyed in very little time with this most easy method. Niccola was present at the first foundation of the Duomo of Siena, and designed the Church of S. Giovanni in the same city; then, having returned to Florence in the same year that the Guelphs returned, he designed the Church of S. Trinita, and the Convent of the Nuns of Faenza, destroyed in our day in order to make the citadel. Being next summoned to Naples, in order not to desert the work in Tuscany he sent thither Maglione, his pupil, a sculptor and architect, who afterwards made, in the time of Conradin, the Church of S. Lorenzo in Naples, finished part of the Piscopio, and made there certain tombs, wherein he imitated closely the manner of Niccola, his master.

Niccola, meanwhile, being summoned by the people of Volterra, in the year 1254 (when they came under the power of the Florentines), in order that their Duomo, which was small, might be enlarged, he brought it to better form, although it was very irregular, and made it more magnificent than it was before. Then, having returned finally to Pisa, he made the pulpit of S. Giovanni, in marble, putting therein all diligence in order to leave a memorial of himself to his country; and among other things, carving in it the Universal Judgment, he made therein many figures, if not with perfect design, at least with infinite patience and diligence, as can be seen. And because it appeared to him, as was true, that he had done a work worthy of praise, he carved at the foot of it these verses:

ANNO MILLENO BIS CENTUM BISQUE TRIDENO
HOC OPUS INSIGNE SCULPSIT NICOLA PISANUS.

The people of Siena, moved by the fame of this work, which greatly pleased not only the Pisans but everyone who saw it, gave to Niccola the making of the pulpit of their Duomo, in which there is sung the Gospel; Guglielmo Mariscotti being Prætor. In this Niccola made many stories of Jesus Christ, with much credit to himself, by reason of the figures that are there wrought and with great difficulty almost wholly detached from the marble. Niccola likewise made the design of the Church and Convent of S. Domenico in Arezzo for the Lords of Pietramala, who erected it. And at the entreaty of Bishop Ubertini he
restored the Pieve of Cortona, and founded the Church of S. Margherita for the Friars of S. Francis, on the highest point of that city.

THE VISITATION AND THE NATIVITY

*Detail, after Niccola Pisano, from the Pulpit of the Baptistery, Siena*

Wherefore, the fame of Niccola ever growing greater by reason of so great works, he was summoned in the year 1267, by Pope Clement IV, to Viterbo, where, besides many other works, he restored the Church and Convent of the Preaching Friars. From Viterbo he went to Naples to King Charles I, who, having routed and slain Conradin on the plain of Tagliacozzo, caused to be made on that spot a very rich church and abbey, burying therein the infinite number of bodies slain on that day, and ordaining afterwards that there should be prayers offered by many monks, day and night, for their souls; in which building King Charles was so well pleased with the work of Niccola that he honoured and rewarded him very greatly. Returning from Naples to Tuscany, Niccola
stayed in Orvieto for the building of S. Maria, and working there in company with some Germans, he made in marble, for the façade of that church, certain figures in the round, and in particular two scenes of the Universal Judgment containing Paradise and Hell; and even as he strove, in the Paradise, to give the greatest beauty that he knew to the souls of the blessed, restored to their bodies, so too in the Hell he made the strangest forms of devils that can possibly be seen, most intent on tormenting the souls of the damned; and in this work he surpassed not merely the Germans who were working there but even his own self, to his own great credit. And for the reason that he made therein a great number of figures and endured much fatigue, it has been nothing but praised up to our own times by those who have had no more judgment than this much in sculpture.

Niccola had, among others, a son called Giovanni, who, because he ever followed his father and applied himself under his teaching to sculpture and to architecture, in a few years became not only equal to his father but in some ways superior; wherefore Niccola, being now old, retired to Pisa, and living there quietly left the management of everything to his son. Pope Urban IV having died at that time in Perugia, a summons was sent to Giovanni, who, having gone there, made a tomb of marble for that Pontiff, which, together with that of Pope Martin IV, was afterwards thrown to the ground when the people of Perugia enlarged their Vescovado, in a manner that there are seen only a few relics of it scattered throughout the church. And the people of Perugia, at the same time, having brought a very great body of water through leaden pipes from the hill of Pacciano, two miles distant from the city, by means of the genius and industry of a friar of the Silvestrines, it was given to Giovanni Pisano to make all the ornaments of the fountain, both in bronze and in marble; wherefore he put his hand thereto and made three tiers of basins, two of marble and one of bronze. The first is placed above twelve rows of steps, each with twelve sides; the other on some columns that stand on the lowest level of the first basin—that is, in the middle; and the third, which is of bronze, rests on three figures, and has in the middle certain griffins, also of bronze, that pour water on every side; and because it appeared to Giovanni that he had done very well in this work, he put on it his name. About the year 1560, the arches and the conduits of this fountain (which cost 160,000 ducats of gold) having become in great part spoilt and ruined, Vincenzio Danti, a sculptor of Perugia, without rebuilding the arches, which would have
been a thing of the greatest cost, very ingeniously reconducted the water to the fountain in the way that it was before, with no small credit to himself.

This work finished, Giovanni, desiring to see again his old and ailing father, departed from Perugia in order to return to Pisa; but, passing through Florence, he was forced to stay, to the end that he might apply himself, together with others, to the work of the Mills on the Arno, which were being made at S. Gregorio near the Piazza de' Mozzi. But finally, having had news that his father Niccola was dead, he went to Pisa, where, by reason of his worth, he was received by the whole city with great honour, every man rejoicing that after the loss of Niccola there still remained Giovanni, as heir both of his talents and of his wealth. And the occasion having come of making proof of him, their opinion was in no way disappointed, because, there being certain things to do in the small but most ornate Church of S. Maria della Spina, they were given to Giovanni to do, and he, putting his hand thereunto, with the help of some of his boys brought many ornaments in that oratory to that perfection that is seen to-day; which work, in so far as we can judge, must have been held miraculous in those times, and all the more that he made in one figure the portrait of Niccola from nature, as best he knew. Seeing this, the Pisans, who long before had had the idea and the wish to make a place of burial for all the inhabitants of the city, both noble and plebeian, either in order not to fill the Duomo with graves or for some other reason, caused Giovanni to make the edifice of the Campo Santo, which is on the Piazza del Duomo, towards the walls; wherefore he, with good design and with much judgment, made it in that manner and with those ornaments of marble and of that size which are to be seen; and because there was no consideration of expense, the roof was made of lead. And outside the principal door there are seen these words carved in marble:

A.D. MCCLXXVIII. TEMPORE DOMINI FREDERIGI ARCHIEPISCOPI PISANI, ET DOMINI TARLATI POTESTATIS, OPERARIO ORLANDO SARDELLA, JOHANNE MAGISTRO ÆDIFICANTE.

This work finished, in the same year, 1283, Giovanni went to Naples, where, for King Charles, he made the Castel Nuovo of Naples; and in order to have room and to make it stronger, he was forced to pull down many houses and churches, and in particular a convent of Friars of S. Francis, which was afterwards rebuilt no little larger and more
magnificent than it was before, far from the castle and under the title of S. Maria della Nuova. These buildings being begun and considerably advanced, Giovanni departed from Naples, in order to return to Tuscany; but arriving at Siena, without being allowed to go on farther he was caused to make the model of the façade of the Duomo of that city, and afterwards the said façade was made very rich and magnificent from this model. Next, in the year 1286, when the Vesco vado of Arezzo was building with the design of Margaritone, architect of Arezzo, Giovanni was brought from Siena to Arezzo by Guglielmino Ubertini, Bishop of that city, where he made in marble the panel of the high-altar, all filled with carvings of figures, of foliage, and other ornaments, distributing throughout the whole work certain things in delicate mosaic, and enamels laid on plates of silver, let into the marble with much diligence. In the middle is a Madonna with the Child in her arms, and on one side S. Gregory the Pope, whose face is the portrait from life of Pope Honorius IV; and on the other side is S. Donatus, Bishop and Protector of that city, whose body, with those of S. Antilla and of other Saints, is laid under that same altar. And because the said altar stands out by itself, round it and on the sides there are small scenes in low-relief from the life of S. Donatus, and the crown of the whole work are certain tabernacles full of marble figures in the round, wrought with much subtlety. On the breast of the said Madonna is a bezel-shaped setting of gold, wherein, so it is said, were jewels of much value, which have been carried away in the wars, so it is thought, by soldiers, who have no respect, very often, even for the most holy Sacrament, together with some little figures in the round that were on the top of and around that work; on which the Aretines spent altogether, according to what is found in certain records, 30,000 florins of gold. Nor does this seem anything great, seeing that at that time it was something as precious and rare as it could well be; wherefore Frederick Barbarossa, returning from Rome, where he had been crowned, and passing through Arezzo, many years after it had been made, praised it, nay, admired it infinitely; and in truth with great reason, seeing that, besides everything else, the joinings of this work, made of innumerable pieces, are cemented and put together so well that the whole work is easily judged, by anyone who has not much practice in the matters of the art, to be all of one piece. In the same church Giovanni made the Chapel of the Ubertini, a most noble family, and lords of castles, as they still are to-day and were formerly even more; with many ornaments of marble, which to-day have been covered over with other ornaments of grey-stone, many and fine,
which were set up in that place with the design of Giorgio Vasari in the year 1535, for the supporting of an organ of extraordinary excellence and beauty that stands thereon.

A SYBIL
(Detail, after Giovanni Pisano, from the façade of the Duomo, Siena)
Giovanni Pisano likewise made the design of the Church of S. Maria de' Servi, which to-day has been destroyed, together with many palaces of the most noble families of the city, for the reasons mentioned above. I will not forbear to say that Giovanni made use, in working on the said marble altar, of certain Germans who had apprenticed themselves to him rather for learning than for gain; and under his teaching they became such that, having gone after this work to Rome, they served Boniface VIII in many works of sculpture for S. Pietro, and in architecture when he made Civitâ Castellana. Besides this, they were sent by the same man to S. Maria in Orvieto, where, for its façade, they made many figures in marble which were passing good for those times. But among others who assisted Giovanni in the work of the Vescovado in Arezzo, Agostino and Agnolo, sculptors and architects of Siena, surpassed in time all the others, as will be told in the proper place. But returning to Giovanni; having departed from Orvieto, he came to Florence, in order to see the fabric of S. Maria del Fiore that Arnolfo was making, and likewise to see Giotto, of whom he had heard great things spoken abroad; and no sooner had he arrived in Florence than he was charged by the Wardens of the said fabric of S. Maria del Fiore to make the Madonna which is over that door of the church that leads to the Canon's house, between two little angels; which work was then much praised. Next, he made the little baptismal font of S. Giovanni, wherein are certain scenes in half-relief from the life of that Saint. Having then gone to Bologna, he directed the building of the principal chapel of the Church of S. Domenico, wherein he was charged by Bishop Teodorigo Borgognoni of Lucca, a friar of that Order, to make an altar of marble; and in the same place he afterwards made, in the year 1298, the marble panel wherein are the Madonna and eight other figures, reasonably good.

In the year 1300, Niccola da Prato, Cardinal Legate of the Pope, being in Florence in order to accommodate the dissensions of the Florentines, caused him to make a convent for nuns in Prato, which is called S. Niccola from his name, and to restore in the same territory the Convent of S. Domenico, and so too that of Pistoia; in both the one and the other of which there are still seen the arms of the said Cardinal. And because the people of Pistoia held in veneration the name of Niccola, father of Giovanni, by reason of that which he had wrought in that city with his talent, they caused Giovanni himself to make a pulpit of marble for the
Church of S. Andrea, like to the one which he had made in the Duomo of Siena; and this he did in order to compete with one which had been made a little before in the Church of S. Giovanni Evangelista by a German, who was therefore much praised. Giovanni, then, delivered his finished in four years, having divided this work into five scenes from the life of Jesus Christ, and having made therein, besides this, a Universal Judgment, with the greatest diligence that he knew, in order to equal or perchance to surpass the one of Orvieto, then so greatly renowned. And round the said pulpit, on the architrave, over some columns that support it, thinking (as was the truth, according to the knowledge of that age) that he had done a great and beautiful work, he carved these verses:

HOC OPUS SCULPSIT JOANNES, QUI RES NON EGIT INANES,
NICOLI NATUS ...... MELIORA BEATUS,
QUEM GENUIT PISA, DOCTUM SUPER OMNIA VISA.

At the same time Giovanni made the holy-water font, in marble, of the Church of S. Giovanni Evangelista in the same city, with three figures that support it—Temperance, Prudence, and Justice; which work, by reason of its having then been held very beautiful, was placed in the centre of that church as something remarkable. And before he departed from Pistoia, although the work had not up to then been begun, he made the model of the Campanile of S. Jacopo, the principal church of that city; on which campanile, which is on the square of the said S. Jacopo and beside the church, there is this date: A.D. 1301.
THE MASSACRE OF THE INNOCENTS

(Detail, after Giovanni Pisano, from the Pulpit of the Church of S. Andrea, Pistoia)

Afterwards, Pope Benedict IX having died in Perugia, a summons was sent to Giovanni, who, having gone to Perugia, made a tomb of marble for that Pontiff in the old Church of S. Domenico, belonging to the Preaching Friars; the Pope, portrayed from nature and robed in his pontifical habits, is lying at full length on the bier, with two angels, one on either side, that are holding up a curtain, and above there is a Madonna with two saints in relief, one on either side of her; and many other ornaments are carved round that tomb. In like manner, in the new church of the said Preaching Friars he made the tomb of Messer Niccolò Guidalotti of Perugia, Bishop of Recanati, who was founder of the Sapienza Nuova of Perugia. In this new church, which had been founded before this by others, he executed the central nave, which was founded by him with much better method than the remainder of the church had been; for on one side it leans and threatens to fall down, by reason of having been badly founded. And in truth, he who puts his
hand to building and to doing anything of importance should ever take counsel, not from him who knows little but from the best, in order not to have to repent after the act, with loss and shame, that where he most needed good counsel he took the bad.

Giovanni, having dispatched his business in Perugia, wished to go to Rome, in order to learn from those few ancient things that were to be seen there, even as his father had done; but being hindered by good reasons, this his desire did not take effect, and the rather as he heard that the Court had just gone to Avignon. Returning, then, to Pisa, Nello di Giovanni Falconi, Warden, caused him to make the great pulpit of the Duomo, which is on the right hand going towards the high-altar, attached to the choir; and having made a beginning with this and with many figures in the round, three braccia high, that were to serve for it, little by little he brought them to that form that is seen to-day, placing the pulpit partly on the said figures and partly on some columns sustained by lions; and on the sides he made some scenes from the life of Christ. It is a pity, truly, that so great cost, so great diligence, and so great labour should not have been accompanied by good design and should be wanting in perfection and in excellence of invention, grace, and manner, such as any work of our own times would show, even if made with much less cost and labour. None the less, it must have caused no small marvel to the men of those times, used to seeing only the rudest works. This work was finished in the year 1320, as appears in certain verses that are round the said pulpit, which run thus:

LAUDO DEUM VERUM, PER QUEM SUNT OPTIMA RERUM,
QUI DEDIT HAS PURAS HOMINEM FORMARE FIGURAS;
HOC OPUS HIS ANNIS DOMINI SCULPSERE JOHANNIS
ARTE MANUS SOLE QUONDAM, NATIQUE NICOLE,
CURSIS VENTENIS TERCENTUM MILLEQUE PLENIS;

with other thirteen verses, which are not written, in order not to weary the reader, and because these are enough not only to bear witness that the said pulpit is by the hand of Giovanni, but also that the men of these times were in all things made thus. A Madonna of marble, also, that is seen between S. John the Baptist and another Saint, over the principal door of the Duomo, is by the hand of Giovanni; and he who is at the feet of the Madonna, on his knees, is said to be Piero Gambacorti, Warden.
of Works. However this may be, on the base whereon stands the image of Our Lady there are carved these words:

    SUB PETRI CURA HÆC PIA FUIT SCULPTA FIGURA,
    NICOLI NATO SCULPTORE JOHANNE VOCATO.

In like manner, over the side door that is opposite the campanile, there is a Madonna of marble by the hand of Giovanni, having on one side a woman kneeling with two babies, representing Pisa, and on the other the Emperor Henry. On the base whereon stands the Madonna are these words:

    AVE GRATIA PLENA, DOMINUS TECUM;

and beside them:

    NOBILIS ARTE MANUS SCULPSIT JOHANNES PISANUS
    SCULPSIT SUB BURGUNDIO TADI BENIGNO....
    And round the base of Pisa:
    VIRGINIS ANCILLA SUM PISA QUIETA SUB ILLA.
    And round the base of Henry:
    IMPERAT HENRICUS QUI CHRISTO FERTUR AMICUS.
In the old Pieve of the territory of Prato, under the altar of the principal chapel, there had been kept for many years the Girdle of Our Lady, which Michele da Prato, returning from the Holy Land, had brought to his country in the year 1141 and consigned to Uberto, Provost of that church, who placed it where it has been said, and where it had been ever held in great veneration; and in the year 1312 an attempt was
made to steal it by a man of Prato, a fellow of the basest sort, and as it were, another Ser Ciappelletto; but having been discovered, he was put to death for sacrilege by the hand of justice. Moved by this, the people of Prato determined to make a strong and suitable resting-place, in order to hold the said Girdle more securely; wherefore, having summoned Giovanni, who was now old, they made with his counsel, in the greater church, the chapel wherein there is now preserved the said Girdle of Our Lady. And next, with the same man's design, they made the said church much larger than it was before, and encrusted it without with white and black marbles, and likewise the campanile, as may be seen. Finally, being now very old, Giovanni died in the year 1320, after having made, besides those that have been mentioned, many other works in sculpture and in architecture. And in truth there is much owed to him and to his father Niccola, seeing that, in times void of all goodness of design, they gave in so great darkness no small light to the matters of these arts, wherein they were, for that age, truly excellent. Giovanni was buried in the Campo Santo, with great honour, in the same grave wherein had been laid Niccola, his father. There were as disciples of Giovanni many who flourished after him, but in particular Lino, sculptor and architect of Siena, who made in the Duomo of Pisa the chapel all adorned with marble wherein is the body of S. Ranieri, and likewise the baptismal font that is in the said Duomo, with his name. Nor let anyone marvel that Niccola and Giovanni did so many works, because, not to mention that they lived very long, being the first masters that were in Europe at that time, there was nothing done of any importance in which they did not have a hand, as can be seen in many inscriptions besides those that have been mentioned. And seeing that while touching on these two sculptors and architects, there has been something said of matters in Pisa, I will not forbear to say that on the top of the steps in front of the new hospital, round the base that supports a lion and the vase that rests on the porphyry column, are these words:

THIS IS THE MEASURE WHICH THE EMPEROR CÆSAR GAVE TO PISA, WHERewith THERE WAS MEASURED THE TRIBUTE THAT WAS PAID TO HIM; WHICH HAS BEEN SET UP OVER THIS COLUMN AND LION, IN THE TIME OF GIOVANNI ROSSO, WARDEN OF THE WORKS OF S. MARIA MAGGIORE IN PISA, A.D. MCCCXIII., IN THE SECOND INDICATION, IN MARCH.
That very obligation which the craftsmen of painting owe to nature, who serves continually as model to those who are ever wresting the good from her best and most beautiful features and striving to counterfeit and to imitate her, should be owed, in my belief, to Giotto, painter of Florence, for the reason that, after the methods of good paintings and their outlines had lain buried for so many years under the ruins of the wars, he alone, although born among inept craftsmen, by the gift of God revived that art, which had come to a grievous pass, and brought it to such a form as could be called good. And truly it was a very great
miracle that that age, gross and inept, should have had strength to work in Giotto in a fashion so masterly, that design, whereof the men of those times had little or no knowledge, was restored completely to life by means of him. And yet this great man was born at the village of Vespignano, in the district of Florence, fourteen miles distant from that city, in the year 1276, from a father named Bondone, a tiller of the soil and a simple fellow. He, having had this son, to whom he gave the name Giotto, reared him conformably to his condition; and when he had come to the age of ten, he showed in all his actions, although childish still, a vivacity and readiness of intelligence much out of the ordinary, which rendered him dear not only to his father but to all those also who knew him, both in the village and beyond. Now Bondone gave some sheep into his charge, and he, going about the holding, now in one part and now in another, to graze them, and impelled by a natural inclination to the art of design, was for ever drawing, on stones, on the ground, or on sand, something from nature, or in truth anything that came into his fancy. Wherefore Cimabue, going one day on some business of his own from Florence to Vespignano, found Giotto, while his sheep were browsing, portraying a sheep from nature on a flat and polished slab, with a stone slightly pointed, without having learnt any method of doing this from others, but only from nature; whence Cimabue, standing fast all in a marvel, asked him if he wished to go to live with him. The child answered that, his father consenting, he would go willingly. Cimabue then asking this from Bondone, the latter lovingly granted it to him, and was content that he should take the boy with him to Florence; whither having come, in a short time, assisted by nature and taught by Cimabue, the child not only equalled the manner of his master, but became so good an imitator of nature that he banished completely that rude Greek manner and revived the modern and good art of painting, introducing the portraying well from nature of living people, which had not been used for more than two hundred years. If, indeed, anyone had tried it, as has been said above, he had not succeeded very happily, nor as well by a great measure as Giotto, who portrayed among others, as is still seen to-day in the Chapel of the Palace of the Podestà at Florence, Dante Alighieri, a contemporary and his very great friend, and no less famous as poet than was in the same times Giotto as painter, so much praised by Messer Giovanni Boccaccio in the preface to the story of Messer Forese da Rabatta and of Giotto the painter himself. In the same chapel are the portraits, likewise by the same man's hand, of Ser
Brunetto Latini, master of Dante, and of Messer Corso Donati, a great citizen of those times.

S. FRANCIS PREACHING BEFORE POPE HONORIUS III
(After the fresco of the Roman School. Assisi: Upper Church of S. Francesco)

The first pictures of Giotto were in the chapel of the high-altar in the Badia of Florence, wherein he made many works held beautiful, but in particular a Madonna receiving the Annunciation, for the reason that in
her he expressed vividly the fear and the terror that the salutation of Gabriel inspired in Mary the Virgin, who appears, all full of the greatest alarm, to be wishing almost to turn to flight. By the hand of Giotto, likewise, is the panel on the high-altar of the said chapel, which has been preserved there to our own day, and is still preserved there, more because of a certain reverence that is felt for the work of so great a man than for any other reason. And in S. Croce there are four chapels by the same man’s hand: three between the sacristy and the great chapel, and one on the other side. In the first of the three, which is that of Messer Ridolfo de’ Bardi, and is that wherein are the bell-ropes, is the life of S. Francis, in the death of whom a good number of friars show very naturally the expression of weeping. In the next, which is that of the family of Peruzzi, are two stories of the life of S. John the Baptist, to whom the chapel is dedicated; wherein great vivacity is seen in the dancing and leaping of Herodias, and in the promptness of some servants bustling at the service of the table. In the same are two marvellous stories of S. John the Evangelist—namely, when he brings Drusiana back to life, and when he is carried off into Heaven. In the third, which is that of the Giugni, dedicated to the Apostles, there are painted by the hand of Giotto the stories of the martyrdom of many of them. In the fourth, which is on the other side of the church, towards the north, and belongs to the Tosinghi and to the Spinelli, and is dedicated to the Assumption of Our Lady, Giotto painted her Birth, her Marriage, her Annunciation, the Adoration of the Magi, and when she presents Christ as a little Child to Simeon, which is something very beautiful, seeing that, besides a great affection that is seen in that old man as he receives Christ, the action of the child, stretching out its arms in fear of him and turning in terror towards its mother, could not be more touching or more beautiful. Next, in the death of the Madonna herself, there are the Apostles, and a good number of angels with torches in their hands, all very beautiful. In the Chapel of the Baroncelli, in the said church, is a panel in distemper by the hand of Giotto, wherein is executed with much diligence the Coronation of Our Lady, with a very great number of little figures and a choir of angels and saints, very diligently wrought. And because in that work there are written his name and the date in letters of gold, craftsmen who will consider at what time Giotto, with no glimmer of the good manner, gave a beginning to the good method of drawing and of colouring, will be forced to hold him in the highest veneration. In the same Church of S. Croce, over the marble tomb of Carlo Marsuppini of Arezzo, there is a Crucifix, with the Madonna, S. John, and
Magdalene at the foot of the Cross; and on the other side of the church, exactly opposite this, over the burial-place of Lionardo Aretino, facing the high-altar, there is an Annunciation, which has been recoloured by modern painters, with small judgment on the part of him who has had this done. In the refectory, on a Tree of the Cross, are stories of S. Louis and a Last Supper by the same man's hand; and on the wardrobes in the sacristy are scenes with little figures from the life of Christ and of S. Francis. He wrought, also, in the Church of the Carmine, in the Chapel of S. Giovanni Battista, all the life of that Saint, divided into a number of pictures; and in the Palace of the Guelph party, in Florence, there is a story of the Christian Faith, painted perfectly in fresco by his hand; and therein is the portrait of Pope Clement IV, who created that magisterial body, giving it his arms, which it has always held and holds still.
THE BODY OF S. FRANCIS BEFORE THE CHURCH OF S. DAMIANO  
(After the fresco of the Roman School. Assisi: Upper Church of S. Francesco)

After these works, departing from Florence in order to go to finish in Assisi the works begun by Cimabue, in passing through Arezzo he painted in the Pieve the Chapel of S. Francesco, which is above the
place of baptism; and on a round column, near a Corinthian capital that is both ancient and very beautiful, he portrayed from nature a S. Francis and a S. Dominic; and in the Duomo without Arezzo he painted the Stoning of S. Stephen in a little chapel, with a beautiful composition of figures. These works finished, he betook himself to Assisi, a city of Umbria, being called thither by Fra Giovanni di Muro della Marca, then General of the Friars of S. Francis; where, in the upper church, he painted in fresco, under the gallery that crosses the windows, on both sides of the church, thirty-two scenes of the life and acts of S. Francis—that is, sixteen on each wall—so perfectly that he acquired thereby very great fame. And in truth there is seen great variety in that work, not only in the gestures and attitudes of each figure but also in the composition of all the scenes; not to mention that it enables us very beautifully to see the diversity of the costumes of those times, and certain imitations and observations of the things of nature. Among others, there is one very beautiful scene, wherein a thirsty man, in whom the desire for water is vividly seen, is drinking, bending down on the ground by a fountain with very great and truly marvellous expression, in a manner that it seems almost a living person that is drinking. There are also many other things there most worthy of consideration, about which, in order not to be tedious, I do not enlarge further. Let it suffice that this whole work acquired for Giotto very great fame, by reason of the excellence of the figures and of the order, proportion, liveliness, and facility which he had from nature, and which he had made much greater by means of study, and was able to demonstrate clearly in all his works. And because, besides that which Giotto had from nature, he was most diligent and went on ever thinking out new ideas and wresting them from nature, he well deserved to be called the disciple of nature and not of others. The aforesaid scenes being finished, he painted in the same place, but in the lower church, the upper part of the walls at the sides of the high-altar, and all the four angles of the vaulting above in the place where lies the body of S. Francis; and all with inventions both fanciful and beautiful. In the first is S. Francis glorified in Heaven, surrounded by those virtues which are essential for him who wishes to be perfectly in the grace of God. On one side Obedience is placing a yoke on the neck of a friar who is before her on his knees, and the bands of the yoke are drawn by certain hands towards Heaven; and, enjoining silence with one finger to her lips, she has her eyes on Jesus Christ, who is shedding blood from His side. And in company with this virtue are Prudence and Humility, in order to show that where there is true
obedience there are ever humility and prudence, which enable us to carry out every action well. In the second angle is Chastity, who, standing in a very strong fastness, is refusing to be conquered either by kingdoms or crowns or palms that some are presenting to her. At her feet is Purity, who is washing naked figures; and Force is busy leading people to wash and purify themselves. Near to Chastity, on one side, is Penitence, who is chasing Love away with a Discipline, and putting to flight Impurity. In the third space is Poverty, who is walking with bare feet on thorns, and has a dog that is barking at her from behind, and about her a boy who is throwing stones at her, and another who is busy pushing some thorns with a stick against her legs. And this Poverty is seen here being espoused by S. Francis, while Jesus Christ is holding her hand, there being present, not without mystic meaning, Hope and Compassion. In the fourth and last of the said spaces is a S. Francis, also glorified, in the white tunic of a deacon, and shown triumphant in Heaven in the midst of a multitude of angels who are forming a choir round him, with a standard whereon is a Cross with seven stars; and on high is the Holy Spirit. Within each of these angles are some Latin words that explain the scenes. In like manner, besides the said four angles, there are pictures on the side walls which are very beautiful and truly to be held in great price, both by reason of the perfection that is seen in them and because they were wrought with so great diligence that up to our own day they have remained fresh. In these pictures is the portrait of Giotto himself, very well made, and over the door of the sacristy, by the same man's hand and also in fresco, there is a S. Francis who is receiving the Stigmata, so loving and devout that to me it appears the most excellent picture that Giotto made in these works, which are all truly beautiful and worthy of praise.

Having finished, then, for the last, the said S. Francis, he returned to Florence, where, on arriving there, he painted, on a panel that was to be sent to Pisa, a S. Francis on the tremendous rock of La Vernia, with extraordinary diligence, seeing that, besides certain landscapes full of trees and cliffs, which was something new in those times, there are seen in the attitude of a S. Francis, who is kneeling and receiving the Stigmata with much readiness, a most ardent desire to receive them and infinite love towards Jesus Christ, who, being surrounded in the sky by seraphim, is granting them to him with an expression so vivid that anything better cannot be imagined. In the lower part of the same panel there are three very beautiful scenes of the life of the same Saint. This
panel, which to-day is seen in S. Francesco in Pisa on a pillar beside the high-altar, and is held in great veneration as a memorial of so great a man, was the reason that the Pisans, having just finished the building of the Campo Santo after the design of Giovanni, son of Niccola Pisano, as has been said above, gave to Giotto the painting of part of the inner walls, to the end that, since this so great fabric was all incrusted on the outer side with marbles and with carvings made at very great cost, and roofed over with lead, and also full of sarcophagi and ancient tombs once belonging to the heathens and brought to Pisa from various parts of the world, even so it might be adorned within, on the walls, with the noblest painting. Having gone to Pisa, then, for this purpose, Giotto made in fresco, on the first part of a wall in that Campo Santo, six large stories of the most patient Job. And because he judiciously reflected that the marbles of that part of the building where he had to work were turned towards the sea, and that, all being saline marbles, they are ever damp by reason of the south-east winds and throw out a certain salt moisture, even as the bricks of Pisa do for the most part, and that therefore the colours and the paintings fade and corrode, he caused to be made over the whole surface where he wished to work in fresco, to the end that his work might be preserved as long as possible, a coating, or in truth an intonaco or incrustation—that is to say, with lime, gypsum, and powdered brick all mixed together; so suitably that the pictures which he afterwards made thereon have been preserved up to the present day. And they would be still better if the negligence of those who should have taken care of them had not allowed them to be much injured by the damp, because the fact that this was not provided for, as was easily possible, has been the reason that these pictures, having suffered from damp, have been spoilt in certain places, and the flesh-colours have been blackened, and the intonaco has peeled off; not to mention that the nature of gypsum, when it has been mixed with lime, is to corrode in time and to grow rotten, whence it arises that afterwards, perforce, it spoils the colours, although it appears at the beginning to take a good and firm hold. In these scenes, besides the portrait of Messer Farinata degli Uberti, there are many beautiful figures, and above all certain villagers, who, in carrying the grievous news to Job, could not be more full of feeling nor show better than they do the grief that they felt over the lost cattle and over the other misadventures. Likewise there is amazing grace in the figure of a man-servant who is standing with a fan beside Job, who is covered with ulcers and almost abandoned by all; and although he is well done in every part, he is
marvellous in the attitude that he strikes in chasing the flies from his leprous and stinking master with one hand, while with the other he is holding his nose in disgust, in order not to notice the stench. In like manner, the other figures in these scenes and the heads both of the males and of the women are very beautiful; and the draperies are wrought to such a degree of softness that it is no marvel if this work acquired for him so great fame, both in that city and abroad, that Pope Benedict IX of Treviso sent one of his courtiers into Tuscany to see what sort of man was Giotto, and of what kind his works, having designed to have some pictures made in S. Pietro. This courtier, coming in order to see Giotto and to hear what other masters there were in Florence excellent in painting and in mosaic, talked to many masters in Siena. Then, having received drawings from them, he came to Florence, and having gone into the shop of Giotto, who was working, declared to him the mind of the Pope and in what way it was proposed to make use of his labour, and at last asked him for some little drawing, to the end that he might send it to His Holiness. Giotto, who was most courteous, took a paper, and on that, with a brush dipped in red, holding his arm fast against his side in order to make a compass, with a turn of the hand he made a circle, so true in proportion and circumference that to behold it was a marvel. This done, he smiled and said to the courtier: "Here is your drawing." He, thinking he was being derided, said: "Am I to have no other drawing but this?" "'Tis enough and to spare," answered Giotto. "Send it, together with the others, and you will see if it will be recognized." The envoy, seeing that he could get nothing else, left him, very ill-satisfied and doubting that he had been fooled. All the same, sending to the Pope the other drawings and the names of those who had made them, he also sent that of Giotto, relating the method that he had followed in making his circle without moving his arm and without compasses. Wherefore the Pope and many courtiers that were versed in the arts recognized by this how much Giotto surpassed in excellence all the other painters of his time. This matter having afterwards spread abroad, there was born from it the proverb that is still wont to be said to men of gross wits: "Tu sei più tondo che l' O di Giotto!" ("Thou art rounder than Giotto's circle"). This proverb can be called beautiful not only from the occasion that gave it birth, but also for its significance, which consists in the double meaning; tondo being used, in Tuscany, both for the perfect shape of a circle and for slowness and grossness of understanding.
THE RAISING OF LAZARUS

(After the fresco by Giotto and his Pupils. Assisi: Lower Church of S. Francesco)

The aforesaid Pope then made him come to Rome, where, honouring him much and appreciating his talents, he made him paint five scenes from the life of Christ in the apse of S. Pietro, and the chief panel in the sacristy, which were all executed by him with so great diligence that there never issued from his hands any more finished work in distemper. Wherefore he well deserved that the Pope, holding himself to have been well served, should cause to be given to him six hundred ducats of gold, besides granting him so many favours that they were talked of throughout all Italy.

About this time—in order to withhold nothing worthy of remembrance in connection with art—there was in Rome one Oderigi d'Agobbio, who was much the friend of Giotto and an excellent illuminator for those days. This man, being summoned for this purpose by the Pope,
illuminated many books for the library of the palace, which are now in
great part eaten away by time. And in my book of ancient drawings are
some remains from the very hand of this man, who in truth was an able
man; although a much better master than Oderigi was Franco
Bolognese, who wrought a number of works excellently in that manner
for the same Pope and for the same library, about the same time, as
can be seen in the said book, wherein I have designs by his hand both
in painting and in illumination, and among them an eagle very well done,
and a very beautiful lion that is tearing a tree. Of these two excellent
illuminators Dante makes mention in the eleventh canto of the
Purgatorio, where he is talking of the vainglorious, in these verses:

O, dissì a lui, non se' tu Oderigi,
L'onor d'Agobbio, e l'onor di quell'arte
Che alluminare è chiamata in Parigi?
Frate, diss'egli, più ridon le carte
Che pennelleggia Franco Bolognese;
L'onor è tutto suo, e mio in parte.

The Pope, having seen these works, and the manner of Giotto pleasing
him infinitely, ordered him to make scenes from the Old Testament and
the New right round S. Pietro; wherefore, for a beginning, Giotto made
in fresco the Angel that is over the organ, seven braccia high, and many
other paintings, whereof part have been restored by others in our own
days, and part, in foundling the new walls, have been either destroyed or
removed from the old edifice of S. Pietro, up to the space below the
organ; such as a Madonna on a wall, which, to the end that it might not
be thrown to the ground, was cut right out of the wall and made fast with
beams and iron bars and thus removed, and afterwards built in, by
reason of its beauty, in the place that pleased the pious love that is
borne towards everything excellent in art by Messer Niccolò Acciaiuoli,
doctor of Florence, who richly adorned this work of Giotto with stucco-
work and also with modern paintings. By his hand, also, was the
Navicella in mosaic that is over the three doors of the portico in the
court of S. Pietro, which is truly marvellous and deservedly praised by
all beautiful minds, because in it, besides the design, there is the
grouping of the Apostles, who are travailling in diverse manners through
the sea-tempest, while the winds are blowing into a sail, which has so
high a relief that a real one would not have more; and moreover it is
difficult to have to make with those pieces of glass a unity such as that
which is seen in the lights and shadows of so great a sail, which could only be equalled by the brush with great difficulty and by making every possible effort; not to mention that in a fisherman, who is fishing from a rock with a line, there is seen an attitude of extreme patience proper to that art, and in his face the hope and the wish to make a catch. Under this work are three little arches in fresco, of which, since they are for the greater part spoil, I will say no more. The praises universally given by craftsmen to this work are well deserved.

Giotto, having afterwards painted on a panel a large Crucifix coloured in distemper, for the Minerva, a church of the Preaching Friars, returned to his own country, having been abroad six years. But no long time after, by reason of the death of Pope Benedict IX, Clement V was created Pope in Perugia, and Giotto was forced to betake himself with that Pope to the place where he brought his Court, to Avignon, in order to do certain works there; and having gone there, he made, not only in Avignon but in many other places in France, many very beautiful panels and pictures in fresco, which pleased the Pontiff and the whole Court infinitely. Wherefore, the work dispatched, the Pope dismissed him lovingly and with many gifts, and he returned home no less rich than honoured and famous; and among the rest he brought back the portrait of that Pope, which he gave afterwards to Taddeo Gaddi, his disciple. And this return of Giotto to Florence was in the year 1316. But it was not granted to him to stay long in Florence, because, being summoned to Padua by the agency of the Signori della Scala, he painted a very beautiful chapel in the Santo, a church built in those times. From there he went to Verona, where, for Messer Cane, he made certain pictures in his palace, and in particular the portrait of that lord; and a panel for the Friars of S. Francis. These works completed, in returning to Tuscany he was forced to stay in Ferrara, and he painted at the behest of those Signori d'Este, in their palace and in S. Agostino, some works that are still seen there to-day. Meanwhile, it coming to the ears of Dante, poet of Florence, that Giotto was in Ferrara, he so contrived that he brought him to Ravenna, where he was living in exile; and he caused him to make round the Church of S. Francesco, for the Signori da Polenta, some scenes in fresco that are passing good. Next, having gone from Ravenna to Urbino, there too he wrought some works. Then, chancing to pass through Arezzo, he could not but comply with the wish of Piero Sacco, who had been much his friend; wherefore he made for him in fresco, on a pillar in the principal chapel of the Vescovado, a S. Martin
who has cut his cloak in half and is giving one part of it to a beggar, who is standing before him almost wholly naked. Then, having made for the Abbey of S. Fiore a large Crucifix painted in distemper on wood, which is to-day in the middle of that church, he returned finally to Florence, where, among many other works, he made some pictures in the Convent of the Nuns of Faenza, both in fresco and in distemper, that are not in existence to-day, by reason of the destruction of that convent. In the year 1322, likewise—Dante, very much his friend, having died in the year before, to his great sorrow—he went to Lucca, and at the request of Castruccio, then Lord of that city, his birthplace, he made a panel in S. Martino with a Christ in air and four Saints, Protectors of that city—namely, S. Peter, S. Regulus, S. Martin, and S. Paulinus—who appear to be recommending a Pope and an Emperor, who, according to what is believed by many, are Frederick of Bavaria and the Anti-Pope Nicholas V. Some, likewise, believe that Giotto designed the castle and fortress of Giusta, which is impregnable, at San Frediano, in the same city of Lucca.

Afterwards, Giotto having returned to Florence, Robert, King of Naples, wrote to Charles, King of Calabria, his first-born son, who chanced to be in Florence, that he should send him Giotto to Naples at all costs, for the reason that, having finished the building of S. Chiara, a convent of nuns and a royal church, he wished that it should be adorned by him with noble paintings. Giotto, then, hearing himself summoned by a King so greatly renowned and famous, went more than willingly to serve him, and, on arriving, painted many scenes from the Old Testament and the New in some chapels of the said convent. And the scenes from the Apocalypse that he made in one of the said chapels are said to have been inventions of Dante; and this may be also true of those at Assisi, so greatly renowned, whereof there has been enough said above. And although Dante at that time was dead, they may have held discourse on these matters, as often comes to pass between friends.
GIOTTO: MADONNA AND CHILD
(Florence: Accademia 103. Panel)
But to return to Naples; Giotto made many works in the Castel dell'Uovo, and in particular the chapel, which much pleased that King, by whom he was so greatly beloved that many times, while working, Giotto found himself entertained by the King in person, who took pleasure in seeing him at work and in hearing his discourse. And Giotto, who had ever some jest on his tongue and some witty repartee in readiness, would entertain him with his hand, in painting, and with pleasant discourse, in his jesting. Wherefore, the King saying to him one day that he wished to make him the first man in Naples, Giotto answered, "And for that end am I lodged at the Porta Reale, in order to be the first in Naples." Another time, the King saying to him, "Giotto, an I were you, now that it is hot, I would give over painting for a little;" he answered, "And I, i' faith, an I were you." Being then very dear to the King, he made for him a good number of pictures in a hall (that King Alfonso I pulled down in order to make the Castle), and also in the Incoronata; and among others in the said hall were the portraits of many famous men, and among them that of Giotto himself. Now the King having one day out of caprice besought him to paint his realm for him, Giotto, so it is said, painted for him an ass saddled, that had at its feet a new pack-saddle, and was sniffing at it and making semblance of desiring it; and on both the old pack-saddle and the new one were the royal crown and the sceptre of sovereignty; wherefore Giotto, being asked by the King what such a picture signified, answered that such were his subjects and such the kingdom, wherein every day a new lord was desired.

Departing from Naples in order to go to Rome, Giotto stopped at Gaeta, where he was forced to paint some scenes from the Old Testament in the Nunziata, which are now spoilt by time, but yet not so completely that there may not be seen in them very well the portrait of Giotto himself, near a large and very beautiful Crucifix. This work finished, not being able to refuse this to Signor Malatesta, he first occupied himself in his service for some days in Rome, and afterwards he betook himself to Rimini, of which city the said Malatesta was lord; and there, in the Church of S. Francesco, he made very many pictures, which were afterwards thrown to the ground and destroyed by Gismondo, son of Pandolfo Malatesta, who rebuilt the whole said church anew. In the cloisters of the said place, also, opposite to the wall of the church, he painted in fresco the story of the Blessed Michelina, which was one of the most beautiful and excellent works that Giotto ever made, by reason
of the many and beautiful ideas that he had in working thereon; for besides the beauty of the draperies, and the grace and vivacity of the heads, which are miraculous, there is a young woman therein as beautiful as ever a woman can be, who, in order to clear herself from the false charge of adultery, is taking oath over a book in a most wonderful attitude, holding her eyes fixed on those of her husband, who was making her take the oath by reason of mistrust in a black son born from her, whom he could in no way bring himself to believe to be his. She, even as the husband is showing disdain and distrust in his face, is making clear with the purity of her brow and of her eyes, to those who are most intently gazing on her, her innocence and simplicity, and the wrong that he is doing to her in making her take oath and in proclaiming her wrongly as a harlot.

In like manner, very great feeling was that which he expressed in a sick man stricken with certain sores, seeing that all the women who are round him, overcome by the stench, are making certain grimaces of disgust, the most gracious in the world. The foreshortenings, next, that are seen in another picture among a quantity of beggars that he portrayed, are very worthy of praise and should be held in great price among craftsmen, because from them there came the first beginning and method of making them, not to mention that it cannot be said that they are not passing good for early work. But above everything else that is in this work, most marvellous is the gesture that the aforesaid Blessed Michelina is making towards certain usurers, who are disbursing to her the money from the sale of her possessions for giving to the poor, seeing that in her there is shown contempt of money and of the other things of this earth, which appear to disgust her, and, in them, the personification of human avarice and greed. Very beautiful, too, is the figure of one who, while counting the money, appears to be making sign to the notary who is writing, considering that, although he has his eyes on the notary, he is yet keeping his hands on the money, thus revealing his love of it, his avarice, and his distrust. In like manner, the three figures that are upholding the garments of S. Francis in the sky, representing Obedience, Patience, and Poverty, are worthy of infinite praise, above all because there is in the manner of the draperies a natural flow of folds that gives us to know that Giotto was born in order to give light to painting. Besides this, he portrayed Signor Malatesta on a ship in this work, so naturally that he appears absolutely alive; and some mariners and other people, in their promptness, their expressions,
and their attitudes—and particularly a figure that is speaking with some others and spits into the sea, putting one hand up to his face—gives us to know the excellence of Giotto. And certainly, among all the works of painting made by this master, this may be said to be one of the best, for the reason that there is not one figure in so great a number that does not show very great craftsmanship, and that is not placed in some characteristic attitude. And therefore it is no marvel that Signor Malatesta did not fail to reward him magnificently and to praise him.

Having finished his labours for that lord, he complied with the request of a Prior of Florence who was then at S. Cataldo d’Arimini, and made a S. Thomas Aquinas, reading to his friars, without the door of the church. Departing thence, he returned to Ravenna and painted a chapel in fresco in S. Giovanni Evangelista, which is much extolled. Having next returned to Florence with very great honour and ample means, he painted a Crucifix on wood and in distemper for S. Marco, larger than life and on a ground of gold, which was placed on the right hand in the church. And he made another like it in S. Maria Novella, whereon Puccio Capanna, his pupil, worked in company with him; and this is still to-day over the principal door, on the right as you enter the church, over the tomb of the Gaddi. And in the same church, over the tramezzo,[11] he made a S. Louis for Paolo di Lotto Ardinghelli, and at the foot thereof the portrait of him and of his wife, from the life.

Afterwards, in the year 1327, Guido Tarlati da Pietramala, Bishop and Lord of Arezzo, died at Massa di Maremma in returning from Lucca, where he had been to visit the Emperor, and after his body had been brought to Arezzo and the most magnificent funeral honours had been paid to it, Piero Saccone and Dolfo da Pietramala, the brother of the Bishop, determined that there should be made for him a tomb in marble worthy of the greatness of so notable a man, who had been a lord both spiritual and temporal, and head of the Ghibelline party in Tuscany. Wherefore, having written to Giotto that he should make the design of a tomb very rich and with all possible adornment, and having sent him the measurements, they prayed him afterwards that he should place at their disposal the sculptor who was the most excellent, according to his opinion, of all that were in Italy, because they were relying wholly on his judgment. Giotto, who was most courteous, made the design and sent it to them; and after this design, as will be told in the proper place, the said tomb was made. And because the said Piero Saccone had infinite
love for the talent of this man, having taken Borgo a San Sepolcro no
long time after he had received the said design, he brought from there
to Arezzo a panel with little figures by the hand of Giotto, which
afterwards fell to pieces; and Baccio Gondi, nobleman of Florence, a
lover of these noble arts and of every talent, being Commissary of
Arezzo, sought out the pieces of this panel with great diligence, and
having found some brought them to Florence, where he holds them in
great veneration, together with some other works that he has by the
hand of the same Giotto, who wrought so many that their number is
almost beyond belief. And not many years ago, chancing to be at the
Hermitage of Camaldoli, where I have wrought many works for those
reverend Fathers, I saw in a cell, whither it had been brought by the
Very Reverend Don Antonio da Pisa, then General of the Congregation
of Camaldoli, a very beautiful little Crucifix on a ground of gold, with the
name of Giotto in his own hand; which Crucifix, according to what I hear
from the Reverend Don Silvano Razzi, monk of Camaldoli, is kept to-
day in the cell of the Superior of the Monastery of the Angeli, as being a
very rare work and by the hand of Giotto, in company with a most
beautiful little picture by Raffaello da Urbino.

For the Frati Umiliati of Ognissanti in Florence, Giotto painted a chapel
and four panels, in one of which there was the Madonna, with many
angels round her and the Child in her arms, and a large Crucifix on
wood, whereof Puccio Capanna took the design and wrought many of
them afterwards throughout all Italy, having much practice in the
manner of Giotto. In the tramezzo\footnote{12} of the said church, when this book
of the Lives of the Painters, Sculptors, and Architects was printed the
first time, there was a little panel in distemper painted by Giotto with
infinite diligence, wherein was the death of Our Lady, with the Apostles
round her and with a Christ who is receiving her soul into His arms. This
work was much praised by the craftsmen of painting, and in particular
by Michelagnolo Buonarroti, who declared, as was said another time,
that the quality of this painted story could not be more like to the truth
than it is. This little panel, I say, having come into notice from the time
when the book of these Lives was first published, was afterwards
carried off by someone unknown, who, perhaps out of love for art and
out of piety, it seeming to him that it was little esteemed, became, as
said our poet, impious. And truly it was a miracle in those times that
Giotto had so great loveliness in his painting, considering, above all,
that he learnt the art in a certain measure without a master.
After these works, in the year 1334, on July 9, he put his hand to the Campanile of S. Maria del Fiore, whereof the foundation was a platform of strong stone, in a pit sunk twenty braccia deep from which water and gravel had been removed; upon this platform he made a good mass of concrete, that reached to the height of twelve braccia above the first foundation, and the rest—namely, the other eight braccia—he caused to be made of masonry. And at this beginning and foundation there officiated the Bishop of the city, who, in the presence of all the clergy and all the magistrates, solemnly laid the first stone. This work, then, being carried on with the said model, which was in the German manner that was in use in those times, Giotto designed all the scenes that were going into the ornamentation, and marked out the model with white, black, and red colours in all those places wherein the marbles and the friezes were to go, with much diligence. The circuit round the base was one hundred braccia—that is, twenty-five braccia for each side—and the height, one hundred and forty-four braccia. And if that is true, and I hold it as of the truest, which Lorenzo di Cione Ghiberti has left in writing, Giotto made not only the model of this campanile, but also part of those scenes in marble wherein are the beginnings of all the arts, in sculpture and in relief. And the said Lorenzo declares that he saw models in relief by the hand of Giotto, and in particular those of these works; which circumstance can be easily believed, design and invention being father and mother of all these arts and not of one alone. This campanile was destined, according to the model of Giotto, to have a spire, or rather a pyramid, four-sided and fifty braccia high, as a completion to what is now seen; but, for the reason that it was a German idea and in an old manner, modern architects have never done aught but advise that it should not be made, the work seeming to be better as it is. For all these works Giotto was not only made citizen of Florence, but was given a pension of one hundred florins yearly by the Commune of Florence, which was something very great in those times; and he was made overseer over this work, which was carried on after him by Taddeo Gaddi, for he did not live so long as to be able to see it finished.
THE FLIGHT INTO EGYPT  
*(After the fresco by Giotto. Padua: Arena Chapel)*

Now, while this work continued to be carried forward, he made a panel for the Nuns of S. Giorgio, and three half-length figures in an arch over the inner side of the door of the Badia in Florence, now covered with whitewash in order to give more light to the church. And in the Great Hall of the Podestà of Florence he painted the Commune (an idea stolen by many), representing it as sitting in the form of Judge, sceptre in hand, and over its head he placed the balanced scales as symbol of the just decisions administered by it, accompanying it with four Virtues,
that are, Strength with courage, Wisdom with the laws, Justice with arms, and Temperance with words; this work is beautiful as a picture, and characteristic and appropriate in invention.

Afterwards, having gone again to Padua, besides many other works and chapels that he painted there, he made a Mundane Glory in the precincts of the Arena, which gained him much honour and profit. In Milan, also, he wrought certain works, that are scattered throughout that city and held most beautiful even to this day. Finally, having returned from Milan, no long time passed before he gave up his soul to God, having wrought so many most beautiful works in his life, and having been no less good as Christian than he was excellent as painter. He died in the year 1336, to the great grief of all his fellow-citizens—nay, of all those who had known him or even only heard his name—and he was buried, even as his virtues deserved, with great honour, having been loved by all while he lived, and in particular by the men excellent in all the professions, seeing that, besides Dante, of whom we have spoken above, he was much honoured by Petrarca, both he and his works, so greatly that it is read in Petrarca's testament that he left to Signor Francesco da Carrara, Lord of Padua, among other things held by him in the highest veneration, a picture by the hand of Giotto containing a Madonna, as something rare and very dear to him. And the words of that clause in the testament run thus:

"Transeo ad dispositionem aliarum rerum; et prædicto igitur domino meo Paduano, quia et ipse per Dei gratiam non eget, et ego nihil aliud habeo dignum se, mitto tabulam meam sive historiam Beatæ Virginis Mariæ, opus Jocci pictoris egregii, quæ mihi ab amico meo Michæle Vannis de Florentia missa est, in cujus pulchritudinem ignorantes non intelligunt, magistri autem artis stupent; hanc iconam ipsi domino lego, ut ipsa Virgo benedicta sibi sit propitia apud filium suum Jesum Christum."

And the same Petrarca, in a Latin epistle in the fifth book of his *Familiar Letters*, says these words:

"Atque (ut a veteribus ad nova, ab externis ad nostra transgrediar) duos ego novi pictores egregios, nec formosos, Joc tum Florentinum civem, cujus inter modernos fama ingens est, et Simonem Senensem. Novi sculptores aliquot," etc.
Giotto was buried in S. Maria del Fiore, on the left side as you enter the church, where there is a slab of white marble in memory of so great a man. And, as was told in the Life of Cimabue, a commentator of Dante, who lived at the same time as Giotto, said: "Giotto was and is the most eminent among painters in the same city of Florence, and his works bear testimony for him in Rome, in Naples, in Avignon, in Florence, in Padua, and in many other parts of the world."

His disciples were Taddeo Gaddi, held by him at baptism, as has been said, and Puccio Capanna of Florence, who, working at Rimini in the Church of S. Cataldo, belonging to the Preaching Friars, painted perfectly in fresco the hull of a ship which appears to be sinking in the
sea, with men who are throwing things into the sea, one of whom is Puccio himself portrayed from life among a good number of mariners. The same man painted many works after the death of Giotto in the Church of S. Francesco at Assisi, and in the Church of S. Trinita in Florence, near the side-door towards the river, he painted the Chapel of the Strozzi, wherein is the Coronation of the Madonna in fresco, with a choir of angels which draw very much to the manner of Giotto; and on the sides are stories of S. Lucia, very well wrought. In the Badia of Florence he painted the Chapel of S. Giovanni Evangelista, belonging to the family of Covoni, beside the sacristry; and in Pistoia he wrought in fresco the principal chapel of the Church of S. Francesco and the Chapel of S. Lodovico, with the stories of those Saints, passing well painted. In the middle of the Church of S. Domenico, in the same city, there are a Crucifix, a Madonna, and a S. John, wrought with much sweetness, and at their feet a complete human skeleton, wherein (and this was something unusual in those times) Puccio showed that he had sought to find the foundations of art. In this work there is read his name, written by himself in this fashion: PUCCIO DI FIORENZA ME FECE. In the arch over the door of S. Maria Nuova in the said church there are three half-length figures by his hand, Our Lady with the Child in her arms, and S. Peter on one side, and on the other S. Francis. He also painted in the aforesaid city of Assisi, in the lower Church of S. Francesco, some scenes of the Passion of Jesus Christ in fresco, with good and very resolute mastery, and in the chapel of the Church of S. Maria degli Angeli he wrought in fresco a Christ in Glory, with the Virgin praying to Him for the Christian people; this work, which is passing good, has been all blackened by the smoke of the lamps and the candles that are burning there continually in great quantity. And in truth, in so far as it can be judged, Puccio had the manner and the whole method of working of his master Giotto, and knew how to make good use of it in the works that he wrought, even if, as some have it, he did not live long, having fallen sick and died by reason of labouring too much in fresco. By his hand, in so far as is known, is the Chapel of S. Martino in the same church, with the stories of that Saint, wrought in fresco for Cardinal Gentile. There is seen, also, in the middle of the street called Portica, a Christ at the Column, and in a square picture there is Our Lady, with S. Catherine and S. Clara, one on either side of her. There are works by his hand scattered about in many other places, such as a panel with the Passion of Christ, and stories of S. Francis, in the tramezzo of the church in Bologna; and many others, in short, that
are passed by for the sake of brevity. I will say, indeed, that in Assisi, where most of his works are, and where it appears to me that he assisted Giotto in painting, I have found that they hold him as their fellow-citizen, and that there are still to-day in that city some of the family of the Capanni. Wherefore it may easily be believed that he was born in Florence, having written so himself, and that he was a disciple of Giotto, but that afterwards he took a wife in Assisi, that there he had children, and that now he has descendants there. But because it is of little importance to know this exactly, it is enough to say that he was a good master.

Likewise a disciple of Giotto and a very masterly painter was Ottaviano da Faenza, who painted many works at Ferrara in S. Giorgio, the seat of the Monks of Monte Oliveto; and in Faenza, where he lived and died, he painted, in the arch over the door of S. Francesco, a Madonna, S. Peter and S. Paul, and many other works in his said birthplace and in Bologna.

A disciple of Giotto, also, was Pace da Faenza, who stayed with him long and assisted him in many works; and in Bologna there are some scenes in fresco by his hand on the façade of S. Giovanni Decollato. This Pace was an able man, particularly in making little figures, as can be seen to this day in the Church of S. Francesco at Forlì, in a Tree of the Cross, and in a little panel in distemper, wherein is the life of Christ, with four little scenes from the life of Our Lady, all very well wrought. It is said that he wrought in fresco, in the Chapel of S. Antonio at Assisi, some stories of the life of that Saint, for a Duke of Spoleto who is buried in that place together with his son, both having died fighting in certain suburbs of Assisi, according to what is seen in a long inscription that is on the sarcophagus of the said tomb. In the old book of the Company of Painters it is found that the same man had another disciple, Francesco, called di Maestro Giotto, of whom I have nothing else to relate.

Guglielmo of Forlì was also a disciple of Giotto, and besides many other works he painted the chapel of the high-altar in S. Domenico at Forlì, his native city. Disciples of Giotto, also, were Pietro Laurati and Simon Memmi of Siena, Stefano, a Florentine, and Pietro Cavallini, a Roman; but, seeing that of all these there is account in the Life of each one of them, let it suffice to have said in this place that they were disciples of Giotto, who drew very well for his time and for that manner, whereunto
witness is borne by many sheets of parchment drawn by his hand in water-colour, outlined with the pen, in chiaroscuro, with the high lights in white, which are in our book of drawings, and are truly a marvel in comparison with those of the masters that lived before him.

Giotto, as it has been said, was very ingenious and humorous, and very witty in his sayings, whereof there is still vivid memory in that city; for besides that which Messer Giovanni Boccaccio wrote about him, Franco Sacchetti, in his three hundred Stories, relates many of them that are very beautiful. Of these I will not forbear to write down some with the very words of Franco himself, to the end that, together with the story itself, there may be seen certain modes of speech and expressions of those times. He says in one, then, to give it its heading:

"To Giotto, a great painter, is given a buckler to paint by a man of small account. He, making a jest of it, paints it in such a fashion that the other is put to confusion."

The story: "Everyone must have heard already who was Giotto, and how great a painter he was above every other. A clownish fellow, having heard his fame and having need, perchance for doing watch and ward, to have a buckler of his painted, went off incontinent to the shop of Giotto, with one who carried his buckler behind him, and, arriving where he found Giotto, said, 'God save thee, master, I would have thee paint my arms on this buckler.' Giotto, considering the man and the way of him, said no other word save this, 'When dost thou want it?' And he told him; and Giotto said, 'Leave it to me'; and off he went. And Giotto, being left alone, ponders to himself, 'What meaneth this? Can this fellow have been sent to me in jest? Howsoever it may be, never was there brought to me a buckler to paint, and he who brings it is a simple manikin and bids me make him his arms as if he were of the blood-royal of France; i' faith, I must make him a new fashion of arms.' And so, pondering within himself, he put the said buckler before him, and, having designed what seemed good to him, bade one of his disciples finish the painting, and so he did; which painting was a helmet, a gorget, a pair of arm-pieces, a pair of iron gauntlets, a cuirass and a back-piece, a pair of thigh-pieces, a pair of leg-pieces, a sword, a dagger, and a lance. The great man, who knew not what he was in for, on arriving, comes forward and says, 'Master, is it painted, that buckler?' Said Giotto, 'Of a truth, it is; go, someone, and bring it down.' The buckler coming, that would-be
gentleman begins to look at it and says to Giotto, 'What filthy mess is this that thou hast painted for me?' Said Giotto, 'And it will seem to thee a right filthy business in the paying.' Said he, 'I will not pay four farthings for it.' Said Giotto, 'And what didst thou tell me that I was to paint?' And he answered, 'My arms.' Said Giotto,' And are they not here? Is there one wanting?' Said the fellow, 'Well, well!' Said Giotto, 'Nay, 'tis not well, God help thee! And a great booby must thou be, for if one asked thee, "Who art thou?" scarce wouldst thou be able to tell; and here thou comest and sayest, "Paint me my arms!" An thou hadst been one of the Bardi, that were enough. What arms dost thou bear? Whence art thou? Who were thy ancestors? Out upon thee! Art not ashamed of thyself? Begin first to come into the world before thou pratest of arms as if thou wert Dusnam of Bavaria. I have made thee a whole suit of armour on thy buckler; if there be one piece wanting, name it, and I will have it painted.' Said he, 'Thou dost use vile words to me, and hast spoilt me a buckler;' and taking himself off, he went to the justice and had Giotto summoned. Giotto appeared and had him summoned, claiming two florins for the painting, and the other claimed them from him. The officers, having heard the pleadings, which Giotto made much the better, judged that the other should take his buckler so painted, and should give six lire to Giotto, since he was in the right. Wherefore he was constrained to take his buckler and go, and was dismissed; and so, not knowing his measure, he had his measure taken.

It is said that Giotto, while working in his boyhood under Cimabue, once painted a fly on the nose of a figure that Cimabue himself had made, so true to nature that his master, returning to continue the work, set himself more than once to drive it away with his hand, thinking that it was real, before he perceived his mistake. Many other tricks played by Giotto and many witty retorts could I relate, but I wish that these, which deal with matters pertinent to art, should be enough for me to have told in this place, leaving the rest to the said Franco and others.

Finally, seeing that there remained memory of Giotto not only in the works that issued from his hands, but in those also that issued from the hand of the writers of those times, he having been the man who recovered the true method of painting, which had been lost for many years before him; therefore, by public decree and by the effort and particular affection of the elder Lorenzo de' Medici, the Magnificent, in admiration of the talent of so great a man his portrait was placed in S.
Maria del Fiore, carved in marble by Benedetto da Maiano, an excellent sculptor, together with the verses written below, made by that divine man, Messer Angelo Poliziano, to the end that those who should become excellent in any profession whatsoever might be able to cherish a hope of obtaining, from others, such memorials as these that Giotto deserved and obtained in liberal measure from his goodness:

Ille ego sum, per quem pictura extincta revixit,
Cui quam recta manus, tam fuit et facilis.
Naturæ deerat nostræ quod defuit arti;
Plus licuit nulli pingere, nec melius.
Miraris turrim egregiam sacro ære sonantem?
Hæc quoque de modulo crevit ad astra meo.
Denique sum Jottus, quid opus fuit illa referre?
Hoc nomen longi carminis instar erit.

And to the end that those who come after may be able to see drawings by the very hand of Giotto, and from these to recognize all the more the excellence of so great a man, in our aforesaid book there are some that are marvellous, sought out by me with no less diligence than labour and expense.
AMBRGIO LORENZETTI

MADONNA AND CHILD
(After the painting by Ambrogio Lorenzetti. Milan: Cagnola Collection)
LIFE OF AMBROGIO LORENZETTI,
PAINTER OF SIENA

If that debt is great, as without doubt it is, which craftsmen of fine genius should acknowledge to nature, much greater should that be that is due from us to them, seeing that they, with great solicitude, fill the cities with noble and useful buildings and with lovely historical compositions, gaining for themselves, for the most part, fame and riches with their works; as did Ambrogio Lorenzetti, painter of Siena, who showed beautiful and great invention in grouping and placing his figures thoughtfully in historical scenes. That this is true is proved by a scene in the Church of the Friars Minor in Siena, painted by him very gracefully in the cloister, wherein there is represented in what manner a youth becomes a friar, and how he and certain others go to the Soldan, and are there beaten and sentenced to the gallows and hanged on a tree, and finally beheaded, with the addition of a terrible tempest. In this picture, with much art and dexterity, he counterfeited in the travelling of the figures the turmoil of the air and the fury of the rain and of the wind, wherefrom the modern masters have learnt the method and the principle of this invention, by reason of which, since it was unknown before, he deserved infinite commendation. Ambrogio was a practised colourist in fresco, and he handled colours in distemper with great dexterity and facility, as it is still seen in the panels executed by him in Siena for the little hospital called Mona Agnesa, where he painted and finished a scene with new and beautiful composition. And at the great hospital, on one front, he made in fresco the Nativity of Our Lady and the scene when she is going with the virgins to the Temple. For the Friars of S. Augustine in the same city he painted their Chapter-house, where the Apostles are seen represented on the vaulting, with scrolls in their hands whereon is written that part of the Creed which each one of them made; and below each is a little scene containing in painting that same subject that is signified above by the writing. Near this, on the main front, are three stories of S. Catherine the martyr, who is disputing with the tyrant in a temple, and, in the middle, the Passion of Christ, with the Thieves on the Cross, and the Marias below, who are supporting the Virgin Mary who has swooned; which works were finished by him with much grace and with beautiful manner.
In a large hall of the Palazzo della Signoria in Siena he painted the War of Asinalunga, and after it the Peace and its events, wherein he fashioned a map, perfect for those times; and in the same palace he made eight scenes in terra-verde, highly finished. It is said that he also sent to Volterra a panel in distemper which was much praised in that city. And painting a chapel in fresco and a panel in distemper at Massa, in company with others, he gave them proof how great, both in judgment and in genius, was his worth in the art of painting; and in Orvieto he painted in fresco the principal Chapel of S. Maria. After these works, proceeding to Florence, he made a panel in S. Procolo, and in a chapel he painted the stories of S. Nicholas with little figures, in order to satisfy certain of his friends, who desired to see his method of working; and, being much practised, he executed this work in so short a time that there accrued to him fame and infinite repute. And this work, on the predella of which he made his own portrait, brought it about that in the year 1335 he was summoned to Cortona by order of Bishop Ubertini, then lord of that city, where he wrought certain works in the Church of S. Margherita, built a short time before for the Friars of S. Francis on the summit of the hill, and in particular the half of the vaulting and the walls, so well that, although to-day they are wellnigh eaten away by time, there are seen notwithstanding most beautiful effects in the figures; and it is clear that he was deservedly commended for them.
This work finished, Ambrogio returned to Siena, where he lived honourably the remainder of his life, not only by reason of being an excellent master in painting, but also because, having given attention in his youth to letters, they were a useful and pleasant accompaniment to him in his painting, and so great an ornament to his whole life that they rendered him no less popular and beloved than did his profession of painting; wherefore he was not only intimate with men of learning and of taste, but he was also employed, to his great honour and advantage, in the government of his Republic. The ways of Ambrogio were in all respects worthy of praise, and rather those of a gentleman and a philosopher than of a craftsman; and what most demonstrates the wisdom of men, he had ever a mind disposed to be content with that which the world and time brought, wherefore he supported with a mind temperate and calm the good and the evil that came to him from fortune. And truly it cannot be told to what extent courteous ways and modesty, with the other good habits, are an honourable accompaniment to all the arts, and in particular to those that are derived from the
intellect and from noble and exalted talents; wherefore every man should make himself no less beloved with his ways than with the excellence of his art.

Finally, at the end of his life, Ambrogio made a panel at Monte Oliveto di Chiusuri with great credit to himself, and a little afterwards, being eighty-three years of age, he passed happily and in the Christian faith to a better life. His works date about 1340.

As it has been said, the portrait of Ambrogio, by his own hand, is seen in the predella of his panel in S. Procolo, with a cap on his head. And what was his worth in draughtsmanship is seen in our book, wherein are some passing good drawings by his hand.

MADONNA AND CHILD
(Central panel of the polyptych by Ambrogio Lorenzetti. Massa Marittima: Municipio)
VOLUME II
Without doubt those who are inventors of anything notable receive the greatest attention from the pens of the writers of history, and this comes to pass because the first inventions are more observed and held in greater marvel, by reason of the delight that the novelty of the thing brings with it, than all the improvements made afterwards by any man whatsoever when works are brought to the height of perfection, for the reason that if a beginning were never given to anything, there would be no advance and improvement in the middle stages, and the end would not become excellent and of a marvellous beauty. Duccio, then, painter of Siena and much esteemed, deserved to carry off the palm from those who came many years after him, since in the pavement of the Duomo of Siena he made a beginning in marble for the inlaid work of the figures in chiaroscuro, wherein to-day modern craftsmen have made the marvels that are seen in them. He applied himself to the imitation of the old
manner, and with very sane judgment gave dignified forms to his figures, which he fashioned very excellently in spite of the difficulties of such an art. With his own hand, imitating the pictures in chiaroscuro, he arranged and designed the beginnings of the said pavement, and he made in the Duomo a panel that was then placed on the high-altar, and afterwards removed thence in order to place there the Tabernacle of the Body of Christ, which is seen there at the present day. In this panel, according to the description of Lorenzo di Bartolo Ghiberti, there was a Coronation of Our Lady, wrought, as it were, in the Greek manner, but blended considerably with the modern. And as it was painted both on the back part and on the front, the said high-altar being isolated right round, on the said back part there had been made by Duccio with much diligence all the principal stories of the New Testament, with very beautiful little figures. I have sought to learn where this panel is to be found to-day, but, for all the diligence that I have thereunto used, I have never been able to discover it, or to learn what Francesco di Giorgio, the sculptor, did with it when he remade the said tabernacle in bronze, as well as the marble ornaments that are therein.

He made, likewise, many panels on grounds of gold throughout Siena, and one in Florence, in S. Trinita, wherein there is an Annunciation. He painted, next, very many works for diverse churches in Pisa, in Lucca, and in Pistoia, which were all consummately praised and acquired for him very great fame and profit. Finally, it is not known where this Duccio died, nor what relatives, disciples, or wealth he left; it is enough that, for having left art the heir to his invention of making pictures of marble in chiaroscuro, he deserves infinite commendation and praise for such a benefit to art, and that he can be assuredly numbered among the benefactors who confer advancement and adornment on our profession, considering that those who go on investigating the difficulties of rare inventions leave their memory behind them, besides all their marvellous works.
DUCCIO: THE MAJESTAS (DETAIL)
(Siena: Opera del Duomo. Panel)
They say in Siena that Duccio, in the year 1348, gave the design for the chapel that is in the square, against the wall of the Palazzo Principale; and it is read that there lived in his times a sculptor and architect of passing good talent from the same country, named Moccio, who made many works throughout all Tuscany, and particularly one in the Church of S. Domenico in Arezzo, namely, a tomb of marble for one of the Cerchi, which tomb acts as support and ornament for the organ of the said church; and although it may appear to some that it is not a very excellent work, yet, if it is considered that he made it while still a youth, in the year 1356, it cannot but seem passing good. This man served in the building of S. Maria del Fiore as under-architect and as sculptor, making certain works in marble for that fabric; and in Arezzo he rebuilt the Church of S. Agostino, which was small, in the manner that it is today, and the expense was borne by the heirs of Piero Saccone de' Tarlati, according as he had ordained before he died in Bibbiena, a place in the Casentino; and because Moccio erected this church without any vaulting, and laid the weight of the roof on the arches of the columns, he exposed himself to a great peril and was truly too bold. The same man made the Church and Convent of S. Antonio, which, before the siege of Florence, was at the Porta a Faenza, and to-day is wholly ruined; and he wrought in sculpture the door of S. Agostino in Ancona, with many figures and ornaments similar to those which are on the door of S. Francesco in the same city. In this Church of S. Agostino he also made the tomb of Fra Zenone Vigilanti, Bishop, and General of the Order of the said S. Augustine; and finally, he built the Loggia de' Mercatanti of that city, which has since received, now for one reason and now for another, many improvements in the modern manner, with ornaments of various sorts. All these works, although they are in these days much less than passable, were then much extolled, according to the standard of knowledge of these men. But returning to our Duccio, his works date about the year of our salvation 1350.
DUCCIO: THE THREE MARIES AT THE TOMB
(Siena: Duomo. Panel)
TRIPTYCH
(After the panel by Duccio. London: N.G. 566)
Mansell.
Paolo Uccello would have been the most gracious and fanciful genius that was ever devoted to the art of painting, from Giotto's day to our own, if he had laboured as much at figures and animals as he laboured and lost time over the details of perspective; for although these are ingenious and beautiful, yet if a man pursues them beyond measure he does nothing but waste his time, exhausts his powers, fills his mind with difficulties, and often transforms its fertility and readiness into sterility and constraint, and renders his manner, by attending more to these details than to figures, dry and angular, which all comes from a wish to examine things too minutely; not to mention that very often he becomes solitary, eccentric, melancholy, and poor, as did Paolo Uccello. This man, endowed by nature with a penetrating and subtle mind, knew no other delight than to investigate certain difficult, nay, impossible problems of perspective, which, although they were fanciful and beautiful, yet hindered him so greatly in the painting of figures, that the older he grew the worse he did them. And there is no doubt that if a man does violence to his nature with too ardent studies, although he may sharpen one edge of his genius, yet nothing that he does appears done with that facility and grace which are natural to those who put each stroke in its proper place temperately and with a calm intelligence full of judgment, avoiding certain subtleties that rather burden a man's work with a certain laboured, dry, constrained, and bad manner, which moves those who see it rather to compassion than to marvel; for the spirit of genius must be driven into action only when the intellect wishes to set itself to work and when the fire of inspiration is kindled, since it is then that excellent and divine qualities and marvellous conceptions are seen to issue forth.

Now Paolo was for ever investigating, without a moment's intermission, the most difficult problems of art, insomuch that he reduced to perfection the method of drawing perspectives from the ground-plans of houses and from the profiles of buildings, carried right up to the summits of the cornices and the roofs, by means of intersecting lines, making them foreshortened and diminishing towards the centre, after having first fixed the eye-level either high or low, according to his pleasure. So
greatly, in short, did he occupy himself with these difficulties, that he introduced a way, method, and rule of placing figures firmly on the planes whereon their feet are planted, and foreshortening them bit by bit, and making them recede by a proportionate diminution; which hitherto had always been done by chance. He discovered, likewise, the method of turning the intersections and arches of vaulted roofs; the foreshortening of ceilings by means of the convergence of the beams; and the making of round columns at the salient angle of the walls of a house in a manner that they curve at the corner, and, being drawn in perspective, break the angle and cause it to appear level. For the sake of these investigations he kept himself in seclusion and almost a hermit, having little intercourse with anyone, and staying weeks and months in his house without showing himself. And although these were difficult and beautiful problems, if he had spent that time in the study of figures, he would have brought them to absolute perfection; for even so he made them with passing good draughtsmanship. But, consuming his time in these researches, he remained throughout his whole life more poor than famous; wherefore the sculptor Donatello, who was very much his friend, said to him very often—when Paolo showed him mazzocchi[10] with pointed ornaments, and squares drawn in perspective from diverse aspects; spheres with seventy-two diamond-shaped facets, with wood-shavings wound round sticks on each facet; and other fantastic devices on which he spent and wasted his time—"Ah, Paolo, this perspective of thine makes thee abandon the substance for the shadow; these are things that are only useful to men who work at the inlaying of wood, seeing that they fill their borders with chips and shavings, with spirals both round and square, and with other similar things."

The first pictures of Paolo were in fresco, in an oblong niche painted in perspective, at the Hospital of Lelmo—namely, a figure of S. Anthony the Abbot, with S. Cosimo on one side and S. Damiano on the other. In the Annalena, a convent of nuns, he made two figures; and within the Church of S. Trinita, over the left-hand door, he painted stories of S. Francis in fresco—namely, the receiving of the Stigmata; the supporting of the Church, which he is upholding with his shoulders; and his conference with S. Dominic. In S. Maria Maggiore, also, in a chapel near the side-door which leads to S. Giovanni, where there are the panel and predella of Masaccio, he wrought an Annunciation in fresco, wherein he made a building worthy of consideration, which was something new and difficult in those times, seeing that it was the first
possessing any beauty of manner which was seen by craftsmen, showing them with grace and proportion how to manage the receding of lines, and how to give so great an extent to a level space which is small and confined, that it appears far distant and large; and when to this, with judgment and grace, men can add shadows and lights by means of colours in their proper places, there is no doubt that they cause an illusion to the eye, so that it appears that the painting is real and in relief. And not being satisfied with this, he wished to demonstrate even greater difficulties in some columns, which, foreshortened in perspective, curve round and break the salient angle of the vaulting wherein are the four Evangelists; which was held something beautiful and difficult, and, in truth, in that branch of his profession Paolo was ingenious and able.

In a cloister of S. Miniato without Florence, also, he wrought the lives of the Holy Fathers, chiefly in terra-verde, and partly in colour; wherein he paid little regard to effecting harmony by painting with one colour, as should be done in painting stories, for he made the fields blue, the cities red, and the buildings varied according to his pleasure; and in this he was at fault, for something which is meant to represent stone cannot and should not be tinted with another colour. It is said that while Paolo was labouring at this work, the Abbot who was then head of that place gave him scarcely anything to eat but cheese. Wherefore Paolo, having grown weary of this, determined, like the shy fellow that he was, to go no more to work there; whereupon the Abbot sent to look for him, and Paolo, when he heard friars asking for him, would never be at home, and if peradventure he met any couples of that Order in the streets of Florence, he would start running and flying from them with all his might. Now two of them, more curious than the rest and younger than Paolo, caught him up one day and asked him for what reason he did not return to finish the work that he had begun, and why he fled at the sight of a friar; and Paolo answered: "You have murdered me in a manner that I not only fly from you, but cannot show myself near any carpenter's shop or pass by one, and all because of the thoughtlessness of your Abbot, who, what with pies and with soups always made of cheese, has crammed so much cheese into me that I am in terror lest, being nothing but cheese, they may use me for making glue. And if it were to go on any longer, I would probably be no more Paolo, but cheese." The friars, leaving him with peals of laughter, told everything to the Abbot, who

Source URL: http://www.gutenberg.org/files/25326/25326-h/25326-h.htm#Page_153
Saylor URL: http://www.saylor.org/courses/arth206/
made him return to his work, and ordered him some other fare than cheese.

After this, he painted the dossal of S. Cosimo and S. Damiano in the Carmine, in the Chapel of S. Girolamo (of the Pugliesi). In the house of the Medici he painted some scenes on canvas and in distemper, representing animals; in these he ever took delight, and in order to paint them well he gave them very great attention, and, what is more, he kept ever in his house pictures of birds, cats, dogs, and every sort of strange animal whereof he could get the likeness, being unable to have them alive by reason of his poverty; and because he delighted in birds more than in any other kind, he was given the name of "Paolo of the Birds" (Paolo Uccelli). In the said house, among other pictures of animals, he made some lions, which were fighting together with movements and a ferocity so terrible that they appeared alive. But the rarest scene among them all was one wherein a serpent, combating with a lion, was showing its ferocity with violent movements, with the venom spurting from its mouth and eyes, while a country girl who is present is looking after an ox made with most beautiful foreshortening. The actual drawing for this ox, by the hand of Paolo, is in my book of drawings, and likewise that of the peasant girl, all full of fear, and in the act of running away from those animals. There are likewise certain very lifelike shepherds, and a landscape which was held something very beautiful in his time. In the other canvases he made some studies of men-at-arms of those times, on horseback, with not a few portraits from the life.
Afterwards he was commissioned to paint some scenes in the cloister of S. Maria Novella; and the first, which are at the entrance from the church into the cloister, represent the Creation of the animals, with an infinite number and variety of kinds belonging to water, earth, and air. And since he was very fanciful and took great delight, as it has been said, in painting animals to perfection, he showed in certain lions, who are seeking to bite each other, the great ferocity that is in them, and swiftness and fear in some stags and fallow-deer; not to mention that the birds and fishes, with their feathers and scales, are most lifelike. He made there the Creation of man and of woman, and their Fall, with a beautiful manner and with good and careful execution. And in this work he took delight in making the trees with colours, which the painters of those times were not wont to do very well; and in the landscapes, likewise, he was the first among the old painters to make a name for himself by his work, executing them well and with greater perfection than the painters before him had done; although afterwards there came men who made them more perfect, for with all his labour he was never able to give them that softness and harmony which have been given to them in our own day by painting them in oil-colours. It was enough for Paolo to go on, according to the rules of perspective, drawing and foreshortening them exactly as they are, making in them all that he
saw—namely, ploughed fields, ditches, and other minutenesses of nature—with that dry and hard manner of his; whereas, if he had picked out the best from everything and had made use of those parts only that come out well in painting, they would have been absolutely perfect. This labour finished, he worked in the same cloister below two stories by the hand of others; and lower down he painted the Flood, with Noah's Ark, wherein he put so great pains and so great art and diligence into the painting of the dead bodies, the tempest, the fury of the winds, the flashes of the lightning, the shattering of trees, and the terror of men, that it is beyond all description. And he made, foreshortened in perspective, a corpse from which a raven is picking out the eyes, and a drowned boy, whose body, being full of water, is swollen out into the shape of a very great arch. He also represented various human emotions, such as the little fear of the water shown by two men who are fighting on horseback, and the extreme terror of death seen in a woman and a man who are mounted on a buffalo, which is filling with water from behind, so that they are losing all hope of being able to save themselves; and the whole work is so good and so excellent, that it brought him very great fame. He diminished the figures, moreover, by means of lines in perspective, and made mazzocchi and other things, truly very beautiful in such a work. Below this story, likewise, he painted the drunkenness of Noah, with the contemptuous action of his son Ham—in whom he portrayed Dello, the Florentine painter and sculptor, his friend—with Shem and Japhet, his other sons, who are covering him up as he lies showing his nakedness. Here, likewise, he made in perspective a cask that curves on every side, which was held something very beautiful, and also a pergola covered with grapes, the wood-work of which, composed of squared planks, goes on diminishing to a point; but here he was in error, since the diminishing of the plane below, on which the figures are standing, follows the lines of the pergola, and the cask does not follow these same receding lines; wherefore I marvel greatly that a man so accurate and diligent could make an error so notable. He made there also the Sacrifice, with the Ark open and drawn in perspective, with the rows of perches in the upper part, distributed row by row; these were the resting-places of the birds, many kinds of which are seen issuing and flying forth in foreshortening, while in the sky there is seen God the Father, who is appearing over the sacrifice that Noah and his sons are making; and this figure, of all those that Paolo made in this work, is the most difficult, for it is flying, with the head foreshortened, towards the wall, and has such force and relief that
it seems to be piercing and breaking through it. Besides this, Noah has round him an infinite number of diverse animals, all most beautiful. In short, he gave to all this work so great softness and grace, that it is beyond comparison superior to all his others; wherefore it has been greatly praised from that time up to our own.

THE DELUGE

(After the fresco by Paolo Uccello. Florence: S. Maria Novella)

Alinari

In S. Maria del Fiore, in memory of Giovanni Acuto, an Englishman, Captain of the Florentines, who had died in the year 1393, he made in terra-verde a horse of extraordinary grandeur, which was held very beautiful, and on it the image of the Captain himself, in chiaroscuro and coloured with terra-verde, in a picture ten braccia high on the middle of one wall of the church; where Paolo drew in perspective a large sarcophagus, supposed to contain the corpse, and over this he placed the image of him in his Captain's armour, on horseback. This work was and still is held to be something very beautiful for a painting of that kind, and if Paolo had not made that horse move its legs on one side only, which naturally horses do not do, or they would fall—and this perchance came about because he was not accustomed to ride, nor used to horses as he was to other animals—this work would be absolutely perfect, since the proportion of that horse, which is colossal, is very beautiful; and on the base there are these letters: PAULI UCELLI OPUS.
At the same time, and in the same church, he painted in colours the hour-dial above the principal door within the church, with four heads coloured in fresco at the corners. He wrought in terra-verde, also, the loggia that faces towards the west above the garden of the Monastery of the Angeli, painting below each arch a story of the acts of S. Benedict the Abbot, and of the most notable events of his life, up to his death. Here, among many most beautiful scenes, there is one wherein a monastery is destroyed by the agency of the Devil, while a friar is left dead below the stones and beams. No less notable is the terror of another monk, whose draperies, as he flies, cling round his nude form and flutter with most beautiful grace; whereby Paolo awakened the minds of the craftsmen so greatly, that they have ever afterwards followed that method. Very beautiful, also, is the figure of S. Benedict, the while that with dignity and devoutness, in the presence of his monks, he restores the dead friar to life. Finally, in all these stories there are features worthy of consideration, and above all in certain places where the very tiles of the roof, whether flat or round, are drawn in perspective. And in the death of S. Benedict, while his monks are performing his obsequies and bewailing him, there are some sick men and cripples, all most beautiful, who stand gazing on him; and it is noticeable, also, that among many loving and devout followers of that Saint there is an old monk with crutches under his arms, in whom there is seen a marvellous expression, with even a hope of being made whole. In this work there are no landscapes in colour, nor many buildings, nor difficult perspectives, but there is truly great design, with no little of the good.

In many houses of Florence there are many pictures in perspective by the hand of the same man, for the adornment of couches, beds, and other little things; and in Gualfonda, in particular, on a terrace in the garden which once belonged to the Bartolini, there are four battle-scenes painted on wood by his hand, full of horses and armed men, with very beautiful costumes of those days; and among the men are portraits of Paolo Orsino, Ottobuono da Parma, Luca da Canale, and Carlo Malatesti, Lord of Rimini, all captains-general of those times. And these pictures, since they were spoilt and had suffered injury, were restored in our own day by the agency of Giuliano Bugiardini, who did them more harm than good.
Paolo was summoned to Padua by Donato, when the latter was working there, and at the entrance of the house of the Vitali he painted some giants in terra-verde, which, as I have found in a Latin letter written by Girolamo Campagnola to Messer Leonico Tomeo, the philosopher, are so beautiful that Andrea Mantegna held them in very great account. Paolo wrought in fresco the Volta de' Peruzzi, with triangular sections in perspective, and in the angles of the corners he painted the four elements, making for each an appropriate animal—for the earth a mole, for the water a fish, for the fire a salamander, and for the air a chameleon, which lives on it and assumes any colour. And because he had never seen a chameleon, he painted a camel, which is opening its mouth and swallowing air, and therewith filling its belly; and great, indeed, was his simplicity in making allusion by means of the name of the camel to an animal that is like a little dry lizard, and in representing it by a great uncouth beast.

Truly great were the labours of Paolo in painting, for he drew so much that he left to his relatives, as I have learnt from their own lips, whole chests full of drawings. But, although it is a good thing to draw, it is nevertheless better to make complete pictures, seeing that pictures have longer life than drawings. In our book of drawings there are many figures, studies in perspective, birds, and animals, beautiful to a marvel, but the best of all is a mazzocchio drawn only with lines, so beautiful that nothing save the patience of Paolo could have executed it. Paolo, although he was an eccentric person, loved talent in his fellow-craftsmen, and in order that some memory of them might go down to posterity, he painted five distinguished men with his own hand on a long
panel, which he kept in his house in memory of them. One was Giotto, the painter, standing for the light and origin of art; the second was Filippo di Ser Brunellesco, for architecture; Donatello, for sculpture; himself, for perspective and animals; and, for mathematics, Giovanni Manetti, his friend, with whom he often conferred and discoursed on the problems of Euclid.

It is said that having been commissioned to paint, over the door of S. Tommaso in the Mercato Vecchio, that Saint feeling for the wound in the side of Christ, Paolo put into that work all the effort that he could, saying that he wished to show therein the full extent of his worth and knowledge; and so he caused a screen of planks to be made, to the end that no one might be able to see his work until it was finished. Wherefore Donato, meeting him one day all alone, said to him: "And what sort of work may this be of thine, that thou keepest it screened so closely?" And Paolo said in answer: "Thou shalt see it. Let that suffice thee." Donato would not constrain him to say more, thinking to see some miracle, as usual, when the time came. Afterwards, chancing one morning to be in the Mercato Vecchio buying fruit, Donato saw Paolo uncovering his work, whereupon he saluted him courteously, and was asked by Paolo himself, who was curious and anxious to hear his judgment on it, what he thought of that picture. Donato, having studied the work long and well, exclaimed: "Ah, Paolo, thou oughtest to be covering it up, and here thou art uncovering it!" Whereupon Paolo was much aggrieved, feeling that he was receiving much more by way of blame than he expected to receive by way of praise for this last labour of his; and not having courage, lowered as he was, to go out any more, he shut himself up in his house, devoting himself to perspective, which kept him ever poor and depressed up to his death. And so, growing very old, and having but little contentment in his old age, he died in the eighty-third year of his life, in 1432, and was buried in S. Maria Novella. He left a daughter, who had knowledge of drawing, and a wife, who was wont to say that Paolo would stay in his study all night, seeking to solve the problems of perspective, and that when she called him to come to bed, he would say: "Oh, what a sweet thing is this perspective!" And in truth, if it was sweet to him, it was not otherwise than dear and useful, thanks to him, to those who exercised themselves therein after his time.
LORENZO GHIBERTI

LIFE OF LORENZO GHIBERTI
[LORENZO DI CIONE GHIBERTI OR LORENZO DI BARTOLUCCIO GHIBERTI]
PAINTER OF FLORENCE

There is no doubt that in every city those who, by reason of any talent, come into some fame among men, are a most blessed light and example to many who are either born after them or live in the same age, not to mention the infinite praise and the extraordinary rewards that they themselves gain thereby while living. Nor is there anything that does more to arouse the minds of men, and to render the discipline of study less fatiguing to them, than the honour and profit which are afterwards won by labouring at the arts, for the reason that these make every difficult undertaking easy to them all, and give a greater stimulus to the growth of their talents, when they are urged to greater efforts by the praises of the world. Wherefore infinite numbers of men, who feel and see this, put themselves to great fatigues, in order to attain to the honour of winning that which they see to have been won by some compatriot; and for this reason in ancient times men of talent were rewarded with riches, or honoured with triumphs and images. But since it is seldom that talent is not persecuted by envy, men must continue to the best of their power, by means of the utmost excellence, to assure it of victory, or at least to make it stout and strong to sustain the attacks of that enemy; even as Lorenzo di Cione Ghiberti, otherwise called Di Bartoluccio, was enabled to do both by his own merits and by fortune. This man well deserved the honour of being placed before themselves by the sculptor Donato and by the architect and sculptor Filippo Brunelleschi, both excellent craftsmen, since they recognized, in truth, although instinct perchance constrained them to do the contrary, that Lorenzo was a better master of casting than they were. This truly brought glory to them, and confusion to many who, presuming on their worth, set themselves to work and occupy the place due to the talents of others, and, without producing any fruits themselves, but labouring a thousand years at the making of one work, impede and oppress the knowledge of others with malignity and with envy.
Lorenzo, then, was the son of Bartoluccio Ghiberti, and from his earliest years learnt the art of the goldsmith from his father, who was an excellent master and taught him that business, which Lorenzo grasped so well that he became much better therein than his father. But delighting much more in the arts of sculpture and design, he would sometimes handle colours, and at other times would cast little figures in bronze and finish them with much grace. He also delighted in counterfeiting the dies of ancient medals, and he portrayed many of his friends from the life in his time.

Now, while he was working with Bartoluccio and seeking to make progress in his profession, the plague came to Florence in the year 1400, as he himself relates in a book by his own hand wherein he discourses on the subject of art, which is now in the possession of the Reverend Maestro Cosimo Bartoli, a gentleman of Florence. To this plague were added civil discords and other troubles in the city, and he was forced to depart and to go in company with another painter to Romagna, where they painted for Signor Pandolfo Malatesti, in Rimini, an apartment and many other works, which were finished by them with diligence and to the satisfaction of that Lord, who, although still young, took great delight in matters of design. Meanwhile Lorenzo did not cease to study the arts of design, and to work in relief with wax, stucco, and other similar materials, knowing very well that these small reliefs are the drawing-exercises of sculptors, and that without such practice nothing can be brought by them to perfection. Now, when he had been no long time out of his own country, the pestilence ceased; wherefore the Signoria of Florence and the Guild of Merchants—since at that time sculpture had many excellent craftsmen, both foreign and Florentine—determined that there should be made, as it had been already discussed many times, the other two doors of S. Giovanni, a very ancient temple, indeed, the oldest in that city; and they ordained among themselves that instructions should be sent to all the masters who were held the best in Italy, to repair to Florence in order that their powers might be tested by a specimen scene in bronze, similar to one of those which Andrea Pisano had formerly made for the first door.

Word of this determination was written to Lorenzo, who was working at Pesaro, by Bartoluccio, urging him to return to Florence in order to give a proof of his powers, and saying that this was an occasion to make himself known and to demonstrate his genius, not to mention that he
might gain such profit that neither the one nor the other of them would ever again need to labour at making ear-rings.

The words of Bartoluccio stirred the spirit of Lorenzo so greatly, that although Signor Pandolfo, with all his Court and the other painter, kept showing him the greatest favour, Lorenzo took leave of that lord and of the painter, and they, with great unwillingness and displeasure, allowed him to go, neither promises nor increase of payment availing to detain him, since to Lorenzo every hour appeared a thousand years until he could return to Florence. Having departed, therefore, he arrived safely in his own city. Many foreigners had already assembled and presented themselves to the Consuls of the Guild, by whom seven masters were elected out of the whole number, three being Florentines and the others Tuscans; and it was ordained that they should have an allowance of money, and that within a year each man should finish a scene in bronze by way of test, of the same size as those in the first door. And for the subject they chose the story of Abraham sacrificing his son Isaac, wherein they thought that the said masters should be able to show their powers with regard to the difficulties of their art, seeing that this story contained landscapes, figures both nude and clothed, and animals, while the foremost figures could be made in full-relief, the second in half-relief, and the third in low-relief.

The competitors for this work were Filippo di Ser Brunellesco, Donato, and Lorenzo di Bartoluccio, all Florentines; Jacopo della Quercia of Siena, and Niccolò d'Arezzo, his pupil; Francesco di Valdambrina; and Simone da Colle, called Simone de' Bronzi. All these men promised before the Consuls that they would deliver their scenes finished within the said time; and each making a beginning with his own, with all zeal and diligence they exerted all their strength and knowledge in order to surpass one another in excellence, keeping their work hidden and most secret, lest they should copy each other's ideas. Lorenzo alone, who had Bartoluccio to guide him and to compel him to labour at many models before they resolved to adopt any one of them—Lorenzo alone was ever inviting the citizens, and sometimes any passing stranger who had some knowledge of the art, to see his work, in order to hear what they thought and these opinions enabled him to execute a model very well wrought and without one defect. And so, when he had made the moulds and cast the work in bronze, it came out very well; whereupon, with his father Bartoluccio, he polished it with such love and patience
that nothing could be executed or finished better. And when the time came for comparing the various works, his and those of the other masters were completely finished, and were given to the Guild of Merchants for judgment; but after all had been seen by the Consuls and by many other citizens, diverse opinions were expressed about them. Many foreigners had assembled in Florence, some painters, some sculptors, and others goldsmiths; and they were invited by the Consuls to give judgment on these works, together with the other men of that profession who lived in Florence. They numbered thirty-four in all, each well experienced in his own art. Now, although there were differences of opinion among them, some liking the manner of one man and some that of another, nevertheless they were agreed that Filippo di Ser Brunellesco and Lorenzo di Bartoluccio had composed and completed their scenes better and with a richer abundance of figures than Donato had done in his, although in that one, also, there was grand design. In that of Jacopo della Quercia the figures were good, but they had no delicacy, although they were made with design and diligence. The work of Francesco di Valdambrina had good heads and was well finished, but was confused in the composition. That of Simone da Colle was a beautiful casting, because the doing of this was his art, but it had not much design. The specimen of Niccolò d'Arezzo, which was made with good mastery, had the figures squat and was badly finished. Only that scene which Lorenzo made as a specimen, which is still seen in the Audience Chamber of the Guild of Merchants, was in every part wholly perfect. The whole work had design, and was very well composed. The figures had so graceful a manner, being made with grace and with very beautiful attitudes, and the whole was finished with so great diligence, that it appeared not made by casting and polished with tools of iron, but blown with the breath. Donato and Filippo, seeing the diligence that Lorenzo had used in his work, drew aside, and, conferring together, they resolved that the work should be given to Lorenzo, it appearing to them that thus both the public and the private interest would be best served, and that Lorenzo, being a young man not more than twenty years of age, would be able to produce by this exercise of his profession those greater fruits that were foreshadowed by the beautiful scene which he, in their judgment, had executed more excellently than the others; saying that there would have been more sign of envy in taking it from him, than there was justice in giving it to him.
Beginning the work of that door, then, for that entrance which is opposite to the Office of Works of S. Giovanni, Lorenzo made for one part of it a large framework of wood, of the exact size that it was to be, with mouldings, and with the ornaments of the heads at the corners, round the various spaces wherein the scenes were to be placed, and with those borders that were to go round them. Having then made and dried the mould with all diligence, he made a very great furnace (that I remember seeing) in a room that he had hired opposite to S. Maria Nuova, where to-day there is the Hospital of the Weavers, on the spot that was called the Aia, and he cast the said framework in bronze. But, as chance would have it, it did not come out well; wherefore, having realized the mischief, without losing heart or giving way to depression, he promptly made another mould and cast it again, without telling anyone about it, and it came out very well. Whereupon he went on and continued the whole work in this manner, casting each scene by itself, and putting it, when finished, into its place. The arrangement of the scenes was similar to that which Andrea Pisano had formerly made in the first door, which Giotto designed for him. He made therein twenty scenes from the New Testament; and below, in eight spaces similar to these, after the said scenes, he made the four Evangelists, two on each side of the door, and likewise the four Doctors of the Church, in the same manner; which figures are all different in their attitudes and their draperies. One is writing, another is reading, others are in contemplation, and all, being varied one from another, appear lifelike and very well executed; not to mention that in the framework of the border surrounding the scenes in squares there is a frieze of ivy leaves and other kinds of foliage, with mouldings between each; and on every corner is the head of a man or a woman in the round, representing prophets and sibyls, which are very beautiful, and demonstrate with their variety the excellence of the genius of Lorenzo. Above the aforesaid Doctors and Evangelists, which are in the four squares below, there follows, on the side towards S. Maria del Fiore, the first scene; and here, in the first square, is the Annunciation of Our Lady, wherein, in the attitude of the Virgin, he depicted terror and a sudden alarm, as she turns away gracefully by reason of the coming of the Angel. And next to this he made the Nativity of Christ, wherein the Madonna, having given birth to Him, is lying down and taking repose; with Joseph in contemplation, the shepherds, and the Angels singing. In the scene next to this, on the other half of the door, on the same level, there follows the story of the coming of the Magi, and of their adoration of Christ, while
they give Him their tribute; and their Court is following them, with horses and other equipage, wrought with great genius. And beside this, likewise, there is His Disputation with the Doctors in the Temple, wherein the admiration and the attention which the Doctors give to Christ are no less well expressed than the joy of Mary and Joseph at finding Him again. Above these—beginning again over the Annunciation—there follows the story of the Baptism of Christ by John in the Jordan, wherein there are seen in their gestures the reverence of the one and the faith of the other. Beside this there follows the Temptation of Christ by the Devil, who, terrified by the words of Jesus, stands in an attitude of terror, showing thereby that he knows Him to be the Son of God. Next to this, on the other side, is the scene where He is driving the traders from the Temple, overturning their money and the victims, doves, and other merchandise; wherein the figures, falling over each other, have a very beautiful and well conceived grace in their headlong flight. Next to this Lorenzo placed the shipwreck of the Apostles, wherein S. Peter is issuing from the ship and is sinking into the water, and Christ is upholding him. This scene shows an abundance of various gestures in the Apostles, who are toiling to save the ship; and the faith of S. Peter is recognized in his coming towards Christ. Beginning again above the story of the Baptism, on the other side, there is His Transfiguration on Mount Tabor, wherein Lorenzo demonstrated, in the attitudes of the three Apostles, how celestial visions dazzle the eyes of mortals; even as the Divinity of Christ is also recognized as He holds His head high and His arms outstretched, between Elias and Moses. And next to this is the Resurrection of the dead Lazarus, who, having issued from the sepulchre, is standing upright with his feet and his hands bound, to the marvel of the bystanders. Martha is there, with Mary Magdalene, who is kissing the feet of the Lord with very great humility and reverence. Beside this, on the other half of the door, there follows the scene when He rides on an ass into Jerusalem, while the children of the Hebrews, in various attitudes, are casting their garments on the ground, with the olives and palms; not to mention the Apostles, who are following the Saviour. And next to this is the Last Supper, very beautiful and well composed, the Apostles being placed at a long table, half on the near side and half on the farther side. Above the scene of the Transfiguration there is the Prayer in the Garden, wherein the three Apostles are seen asleep in various attitudes. And beside this there follows the scene when He is taken and Judas kisses Him, wherein there are many things worthy of consideration, since we see therein
both the Apostles, who are flying, and the Jews, who, in taking Christ, are making most violent gestures and efforts. On the other side, next to this, is the scene when He is bound to the Column, wherein is the figure of Jesus Christ writhing not a little with the pain of the blows, in a pitiful attitude, while there are seen, in those gestures that the Jews who are scourging Him are making, terrible rage and lust of vengeance. Next to this there follows the leading of Christ before Pilate, who washes his hands and condemns Him to the Cross. Above the Prayer in the Garden, on the other side and in the last row of scenes, is Christ bearing His Cross and going to His death, led by a crowd of soldiers, who appear, with strange attitudes, to be dragging Him by force; besides the gestures of sorrow and lamentation that the Maries are making, insomuch that one who was present could not have seen them better. Beside this he made Christ on the Cross, and Our Lady and S. John the Evangelist seated on the ground, with gestures full of sorrow and wrath. Next to this, on the other side, there follows His Resurrection, wherein the guards, stunned by the thunder, are lying like dead men, while Christ is ascending on high in such an attitude that He truly appears glorified, by reason of the perfection of His beautiful limbs, wrought by the most ingenious industry of Lorenzo. In the last space is the coming of the Holy Spirit, wherein are very sweet expressions and attitudes in those who are receiving it.

This work was brought to that completion and perfection without sparing any labour or time that could be devoted to a work in bronze, seeing that the limbs of the nudes are most beautiful in every part; and in the draperies, although they hold a little to the old manner of Giotto's time, there is a general feeling that inclines to the manner of the moderns, and produces, in figures of that size, a certain very lovely grace. And in truth the composition of each scene is so well ordered and so finely arranged, that he rightly deserved to obtain that praise which Filippo had given him at the beginning—nay, even more. And in like manner he gained most honourable recognition among his fellow-citizens, and was consummately extolled by them and by the native and foreign craftsmen. The cost of this work, with the exterior ornaments, which are also of bronze, wrought with festoons of fruits and with animals, was 22,000 florins, and the bronze door weighed 34,000 libbre.
S. JOHN BEFORE HEROD
(After Lorenzo Ghiberti. Siena: Baptistry)
Alinari
This work finished, it appeared to the Consuls of the Guild of Merchants that they had been very well served, and by reason of the praises given by all to Lorenzo they determined that he should make a statue of bronze, four braccia and a half high, in memory of S. John the Baptist, on a pilaster without Orsanmichele, in one of the niches there—namely, the one facing the Cloth-dressers. This he began, nor did he ever leave it until he delivered it finished. It was and still is a work highly praised, and in it, on the mantle, he made a border of letters, wherein he wrote his own name. In this work, which was placed in position in the year 1414, there is seen the beginning of the good modern manner, in the head, in an arm which appears to be living flesh, in the hands, and in the whole attitude of the figure. He was thus the first who began to imitate the works of the ancient Romans, whereof he was an ardent student, as all must be who desire to do good work. And in the frontal of that shrine he tried his hand at mosaic, making therein a half-length prophet.

The fame of Lorenzo, by reason of his most profound mastery in casting, had now spread throughout all Italy and abroad, insomuch that Jacopo della Fonte, Vecchietto of Siena, and Donato having made for the Signoria of Siena some scenes and figures in bronze that were to adorn the baptismal font of their Church of S. Giovanni, the people of Siena, having seen the works of Lorenzo in Florence, came to an agreement with him and caused him to make two scenes from the life of S. John the Baptist. In one he made S. John baptizing Christ, accompanying it with an abundance of figures, both nude and very richly draped; and in the other he made S. John being taken and led before Herod. In these scenes he surpassed and excelled the men who had made the others; wherefore he was consummately praised by the people of Siena, and by all others who have seen them.

The Masters of the Mint in Florence had a statue to make for one of those niches that are round Orsanmichele, opposite to the Guild of Wool, and it was to be a S. Matthew, of the same height as the aforesaid S. John. Wherefore they allotted it to Lorenzo, who executed it to perfection; and it was much more praised than the S. John, for he made it more in the modern manner. This statue brought it about that the Consuls of the Guild of Wool determined that he should make in the same place, for the niche next to that, a statue likewise in bronze, which
should be of the same proportions as the other two, representing S.
Stephen, their Patron Saint. And he brought it to completion, giving a
very beautiful varnish to the bronze; and this statue gave no less
satisfaction than the other works already wrought by him.

The General of the Preaching Friars at that time, Maestro Lionardo Dati,
wishing to leave a memorial of himself to his country in S. Maria
Novella, where he had taken his vows, caused Lorenzo to construct a
tomb of bronze, with himself lying dead thereon, portrayed from nature;
and this tomb, which was admired and extolled, led to another being
erected by Lodovico degli Albizzi and Niccolò Valori in S. Croce.

After these things, Cosimo and Lorenzo de' Medici, wishing to honour
the bodies and relics of the three martyrs, Protus, Hyacinthus, and
Nemesius, had them brought from the Casentino, where they had been
held in little veneration for many years, and caused Lorenzo to make a
sarcophagus of bronze, in the middle of which are two angels in low-
relief who are holding a garland of olive, within which are the names of
those martyrs; and they caused the said relics to be put into the said
sarcophagus, which they placed in the Church of the Monastery of the
Angeli in Florence, with these words below, carved in marble, on the
side of the church of the monks:

    CLARISSIMI VIRI COSMAS ET LAURENTIUS FRATRES NEGLECTAS DIU
SANCTORUM RELIQUIAS MARTYRUM RELIGIOSO STUDIO AC FIDEI\nSSIMA PIETATE SUIS SUMPTIBUS ÆREIS LOCULIS CONDENDAS CO\nLENDASQUE CURARUNT.

And on the outer side, facing the little church in the direction of the
street, below a coat of arms of balls, there are these other words carved
on marble:

    HIC CONDITA SUNT CORPORÆ SANCTORUM CHRISTI MARTYRUM PROTI ET
HYACINTHI ET NEMESII, ANN. DOM. 1428.

And by reason of this work, which succeeded very nobly, there came a
wish to the Wardens of Works of S. Maria del Fiore to have a
sarcophagus and tomb of bronze made to contain the body of S.
Zanobi, Bishop of Florence. This tomb was three braccia and a half in
length, and two in height; and besides adorning it with diverse varied
ornaments, he made therein on the front of the body of the sarcophagus
itself a scene with S. Zanobi restoring to life a child which had been left in his charge by the mother, and which had died while she was on a pilgrimage. In a second scene is another child, who has been killed by a wagon, and also the Saint restoring to life one of the two servants sent to him by S. Ambrose, who had been left dead on the Alps; and the other is there, making lamentation in the presence of S. Zanobi, who, seized with compassion, said: "Go, he doth but sleep; thou wilt find him alive." And at the back are six little angels, who are holding a garland of elm-leaves, within which are carved letters in memory and in praise of that Saint. This work he executed and finished with the utmost ingenuity and art, insomuch that it received extraordinary praise as something beautiful.

The while that the works of Lorenzo were every day adding lustre to his name, by reason of his labouring and serving innumerable persons, working in bronze as well as in silver and gold, it chanced that there fell into the hands of Giovanni, son of Cosimo de' Medici, a very large cornelian containing the flaying of Marsyas by command of Apollo, engraved in intaglio; which cornelian, so it is said, once served the Emperor Nero for a seal. And it being something rare, by reason both of the size of the stone, which was very great, and of the marvellous beauty of the intaglio, Giovanni gave it to Lorenzo, to the end that he might make a gold ornament in relief round it; and he, after toiling at it for many months, finished it completely, making round it a work in relief of a beauty not inferior to the excellence and perfection of the intaglio on the stone; which work brought it about that he wrought many other things in gold and silver, which to-day are not to be found. For Pope Martin, likewise, he made a gold button which he wore in his cope, with figures in full-relief, and among them jewels of very great price—a very excellent work; and likewise a most marvellous mitre of gold leaves in open-work, and among them many little figures in full-relief, which were held very beautiful. And for this work, besides the name, he acquired great profit from the liberality of that Pontiff. In the year 1439, Pope Eugenius came to Florence—where the Council was held—in order to unite the Greek Church with the Roman; and seeing the works of Lorenzo, and being no less pleased with his person than with the works themselves, he caused him to make a mitre of gold, weighing fifteen libbre, with pearls weighing five libbre and a half, which, with the jewels set in the mitre, were estimated at 30,000 ducats of gold. It is said that in this work were six pearls as big as filberts, and it is impossible to
imagine, as was seen later in a drawing of it, anything more beautiful and bizarre than the settings of the jewels and the great variety of children and other figures, which served for many varied and graceful ornaments. For this work he received infinite favours from that Pontiff, both for himself and his friends, besides the original payment.

Florence had received so much praise by reason of the excellent works of this most ingenious craftsman, that the Consuls of the Guild of Merchants determined to commission him to make the third door of S. Giovanni, likewise in bronze. Now, in the door that he had made before, he had followed their directions and had made it with that ornament which goes round the figures, and which encircles the framework of both parts of the door, as in the one of Andrea Pisano; but on seeing how greatly Lorenzo had surpassed him, the Consuls determined to remove that of Andrea from its position in the centre, and to place it in the doorway that is opposite to the Misericordia, and to commission Lorenzo to make a new door to be placed in the centre, looking to him to put forth the greatest effort of which he was capable in that art. And they placed themselves in his hands, saying that they gave him leave to make it as he pleased, and in whatsoever manner he thought it would turn out as ornate, as rich, as perfect, and as beautiful as it could be made or imagined; nor was he to spare time or expense, to the end that, even as he had surpassed all other sculptors up to his own time, he might surpass and excel all his own previous works.

Lorenzo began the said work, putting therein all the knowledge that he could; wherefore he divided the said door into ten squares, five on each side, so that the spaces enclosing the scenes were one braccio and a third in extent, and round them, to adorn the framework that surrounds the scenes, there are niches—upright, in that part of the door—containing figures in almost full-relief, twenty in number and all most beautiful, such as a nude Samson, who, embracing a column, with a jawbone in his hand, displays a perfection as great as can be shown by anything made in the time of the ancients, in their figures of Hercules, whether in bronze or in marble; and to this a Joshua bears witness, who, in the act of speaking, appears to be really addressing his army; besides many prophets and sibyls, all of which he adorned with various manners of draperies over their shoulders, and with head-dresses, hair, and other adornments; not to mention twelve figures which are lying down in the niches that go horizontally along the ornament of the
scenes. At the intersections of the corners, in certain medallions, he made heads of women, of youths, and of old men, to the number of thirty-four; among which, in the middle of the said door, near the place where he engraved his own name, is the portrait of his father Bartoluccio, who is the oldest of them, while the youngest is his son Lorenzo himself, the master of the whole work; besides an infinite quantity of foliage, mouldings, and other ornaments, made with the greatest mastery. The scenes that are in the said door are from the Old Testament; and in the first is the Creation of Adam, and of Eve, his wife, who are executed most perfectly, it being evident that Lorenzo strove to make their limbs as beautiful as he was able to do, wishing to show that, even as these figures by the hand of God were the most beautiful that were ever made, so these by his own hand should surpass all the others that had been made by him in his other works—truly a very grand intention. In the same scene, likewise, he made them eating the apple, and also being driven out of Paradise; and in these actions the figures express the effect, first of their sin, recognizing their nakedness and covering it with their hands, and then of repentance, when they are made by the Angel to go forth out of Paradise. In the second square are figures of Adam and Eve, with Cain and Abel as little children, born from them; and there, also, is Abel making a sacrifice of his firstlings, with Cain making one not so good, while in the expression of Cain there is shown envy against his brother, and in Abel love towards God. And what is singularly beautiful is to see Cain ploughing the earth with a pair of oxen, which, with their labouring to pull at the yoke of the plough, appear real and natural; and the same is shown in Abel, who is watching his flocks, and Cain puts him to death, when he is seen, in a most impious and cruel attitude, slaughtering his brother with a club, in such a manner that the very bronze shows the limpness of the dead limbs in the most beautiful person of Abel; and in the distance, likewise, there is God asking Cain what he has done with Abel. Each square contains the representation of four stories. In the third square Lorenzo made Noah issuing from the Ark, with his wife, his sons and daughters, and his sons' wives, together with all the animals, both of the air and of the earth, which, each in its kind, are wrought with the greatest perfection wherewith art is able to imitate nature; the Ark is seen open, with the poles in perspective, in very low-relief, insomuch that their grace cannot be expressed; besides that, the figures of Noah and of his kindred could not be more lively or more vivacious, while, as he is offering sacrifice, there is seen the rainbow, a sign of peace between
God and Noah. But much more excellent than all the others are the scenes where he is planting the vine, and, having been made drunk by the wine, is showing his nakedness, and his son Ham is deriding him; and in truth a man sleeping could not be imitated better, the limbs being seen outstretched in drunken abandonment, while his other two sons, with consideration and love, are covering him in very beautiful attitudes; not to mention that there are the cask, the vine-leaves, and the other features of the vintage, so carefully made and fitted into certain places, that they do not impede the story, but serve as a most beautiful adornment. In the fourth scene it pleased Lorenzo to make the apparition of the three Angels in the valley of Mamre, giving them a close likeness one to the other, while that most holy patriarch is seen adoring them, with much appropriateness and vivacity in the position of his hands and the expression of his countenance; and, in addition, Lorenzo showed very beautiful feeling in the figures of his servants, who, remaining at the foot of the mountain with an ass, are awaiting Abraham, who had gone to sacrifice his son. Isaac is placed naked on the altar, and his father, with uplifted arm, is about to show his obedience, but he is hindered by the Angel, who is restraining him with one hand, while with the other he is pointing to where is the ram for the sacrifice, and delivering Isaac from death. This scene is truly very beautiful, since, among other things, there is seen a very great difference between the delicate limbs of Isaac and those of the servants, which are more robust; insomuch that there appears to be no touch therein that was not given with the greatest art. In this work, also, Lorenzo showed that he surpassed his own self in the difficulties of making buildings; in the birth-scene of Isaac, Jacob, and Esau; in the scene when Esau is hunting, at the wish of his father; and in that when Jacob, instructed by Rebecca, is offering the cooked kid, with its skin wrapped round his neck, while Isaac is feeling for him and giving him his blessing. In this scene there are some dogs, very beautiful and lifelike, besides the figures, which produce the very same effect that Jacob, Isaac, and Rebecca did by their actions when they were alive.
THE FALL OF JERICHO

(Detail, after Lorenzo Ghiberti, from the Paradise Gate of the Baptistery, Florence)

Brogi
HE CREATION OF EVE

*(Detail, after Lorenzo Ghiberti, from the Paradise Gate of the Baptistry, Florence)*

*Brogi*

Emboldened by his study of the art, which was making it ever easier to him, he tried his genius on matters more complicated and difficult; wherefore, in the sixth square, he made Joseph cast by his brethren into the well, and the scene when they sell him to the merchants, and where he is given by them to Pharaoh, to whom he interprets the dream of the famine; together with the provision against it, and the honours given by Pharaoh to Joseph. Likewise there is Jacob sending his sons for corn into Egypt, and Joseph recognizing them and making them return for their father; in which scene Lorenzo made a round temple, drawn in perspective with great mastery, wherein are figures in diverse manners which are loading corn and flour, together with some marvellous asses. Likewise there is the feast that Joseph gives them, and the hiding of the gold cup in Benjamin's sack, and its discovery, and how he embraces...
and acknowledges his brethren; which scene, by reason of the many effects and the great variety of incidents, is held the most noble, the most difficult, and the most beautiful of all his works.

And in truth, having so beautiful a genius and so good a grace in this manner of statuary, when there came into his mind the compositions of beautiful scenes, Lorenzo could not but make the figures most beautiful; as it is apparent in the seventh square, where he represents Mount Sinai, and on its summit Moses, who is receiving the Laws from God. Reverently kneeling, half-way up the mountain, is Joshua, who is awaiting him, and at the foot are all the people, terrified by the thunder, lightning, and earthquakes, in diverse attitudes wrought with very great vivacity. After this, he showed diligence and great love in the eighth square, wherein he made Joshua marching against Jericho and turning back the Jordan, and placed there the twelve tents of the twelve Tribes, full of very lifelike figures; but more beautiful are some in low-relief, in the scene when, as they go with the Ark round the walls of the aforesaid city, these walls fall down at the sound of trumpets, and the Hebrews take Jericho; and here the landscape is ever diminished and made lower with great judgment, from the first figures to the mountains, from the mountains to the city, and from the city to the distant part of the landscape, in very low relief, the whole being executed with great perfection. And since Lorenzo became from day to day more practised in that art, there is next seen, in the ninth square, the slaying of the giant Goliath by David, who is cutting off his head in a proud and boyish attitude; and the host of the Lord is routing that of the Philistines, wherein Lorenzo made horses, chariots, and other warlike things. Next, he made David returning with the head of Goliath in his hand, and the people are meeting him, sounding instruments and singing; and these effects are all appropriate and vivacious. It now remained for Lorenzo to do all that he was able in the tenth and last scene, wherein the Queen of Sheba is visiting Solomon, with a very great train; in this part he made a very beautiful building drawn in perspective, with all the other figures similar to the aforesaid scenes; not to mention the ornaments of the architraves, which go round the said doors, wherein are fruits and festoons made with his usual excellence.

In this work, both in detail and as a whole, it is seen how much the ability and the power of a craftsman in statuary can effect by means of figures, some being almost in the round, some in half-relief, some in
low-relief, and some in the lowest, with invention in the grouping of the figures, and extravagance of attitude both in the males and in the females; and by variety in the buildings, by perspectives, and by having likewise shown a sense of fitness in the gracious expressions of each sex throughout the whole work, giving to the old gravity, and to the young elegance and grace. And it may be said, in truth, that this work is in every way perfect, and that it is the most beautiful work which has ever been seen in the world, whether ancient or modern. And right truly does Lorenzo deserve to be praised, seeing that one day Michelagnolo Buonarroti, having stopped to look at this work, and being asked what he thought of it, and whether these doors were beautiful, answered: "They are so beautiful that they would do well for the gates of Paradise": praise truly appropriate, and given by an able judge. And well indeed might Lorenzo complete them, seeing that from the age of twenty, when he began them, he worked at them for forty years, with labour beyond belief.

Lorenzo was assisted in finishing and polishing this work, after it was cast, by many men, then youths, who afterwards became excellent masters—namely, by Filippo Brunelleschi, Masolino da Panicale, and Niccolò Lamberti, goldsmiths; and by Parri Spinelli, Antonio Filarete, Paolo Uccello, Antonio del Pollaiuolo, who was then quite young, and many others, who, growing intimate together over that work, and conferring one with another, as men do when they work in company, gained no less advantage for themselves than they gave to Lorenzo. To him, besides the payment that he had from the Consuls, the Signoria gave a good farm near the Abbey of Settimo, and no long time elapsed before he was made one of the Signori, and honoured with the supreme magistracy of the city; wherefore the Florentines deserve no less to be praised for their gratitude to him, than they deserve to be blamed for having been little grateful to other excellent men of their city.

After this most stupendous work, Lorenzo made the ornament in bronze for that door of the same church which is opposite to the Misericordia, with that marvellous foliage which he was not able to finish, death coming unexpectedly upon him when he was preparing—having already almost made the model—to reconstruct the said door, Andrea Pisano had formerly made; which model has now been lost, although I saw it formerly, when a youth, in Borgo Allegri, before it was allowed to be lost by the descendants of Lorenzo.
Lorenzo had a son called Bonaccorso, who finished with his own hand the frieze and that ornament, which had been left incomplete, with very great diligence; which ornament, I declare, is the rarest and most marvellous work that there is to be seen in bronze. Bonaccorso, dying young, did not afterwards make many works, as he would have done, seeing that he had been left with the secret of making castings in such a way as to make them come out delicate, and also with the knowledge and the method of perforating the metal in that manner which is seen in the works left by Lorenzo. The latter, besides the works by his own hand, bequeathed to his heirs many antiquities both in marble and in bronze, such as the bed of Polycletus, which was something very rare; a leg of bronze as large as life; some heads, both male and female; together with some vases, all procured by him from Greece at no small cost. He left, likewise, some torsi of figures, and many other things; and all were dispersed together with the property of Lorenzo, some being sold to Messer Giovanni Gaddi, then Clerk of the Chamber to the Pope, and among these was the said bed of Polycletus, with the rest of the finer things.

Bonaccorso had a son called Vittorio, who survived him. He applied himself to sculpture, but with little profit, as it is shown by the heads that he made at Naples for the Palace of the Duke of Gravina, which are not very good, since he never applied himself to art with love or with diligence, but rather to scattering the property and the other things which had been left him by his father and his grandfather. Finally, going to Ascoli as architect under Pope Paul III, he had his throat cut one night by one of his servants, who came to rob him. And thus the family of Lorenzo became extinct, but not so his fame, which will live to all eternity.

But returning to the said Lorenzo: he applied himself, while he lived, to many things, and delighted in painting and in working in glass, and for S. Maria del Fiore he made the round windows that are round the cupola, excepting one, which is by the hand of Donato—namely, the one wherein Christ is crowning Our Lady. Lorenzo likewise made the three that are over the principal door of the same S. Maria del Fiore, and all those of the chapels and of the tribunes, and also the rose-window in the façade of S. Croce. In Arezzo he made a window for the principal chapel of the Pieve, containing the Coronation of Our Lady, with two other figures, for Lazzaro di Feo di Baccio, a very rich
merchant; but since they were all of Venetian glass, loaded with colour, they make the places where they were put rather dark than otherwise. Lorenzo was chosen to assist Brunellesco, when the latter was commissioned to make the Cupola of S. Maria del Fiore, but he was afterwards relieved of the task, as it will be told in the Life of Filippo.

The same Lorenzo wrote a book in the vulgar tongue, wherein he treated of many diverse matters, but in such wise that little profit can be drawn from it. The only good thing in it, in my judgment, is this, that after having discoursed of many ancient painters, and particularly of those cited by Pliny, he makes brief mention of Cimabue, Giotto, and many others of those times; and this he did, with much more brevity than was right, for no other reason but to slip with a good grace into a discourse about himself, and to enumerate minutely, as he did, one by one, all his own works. Nor will I forbear to say that he feigns that his book was written by another, whereas afterwards, in the process of writing—as one who knew better how to draw, to chisel, and to cast in bronze, than how to weave stories—talking of himself, he speaks in the first person, "I made," "I said," "I was making," "I was saying." Finally, having come to the sixty-fourth year of his age, and being assailed by a grievous and continuous fever, he died, leaving immortal fame for himself by reason of the works that he made, and through the pens of writers; and he was honourably buried in S. Croce. His portrait is on the principal bronze door of the Church of S. Giovanni, on the border that is in the middle when the door is closed, in the form of a bald man, and beside him is his father Bartoluccio; and near them may be read these words: LAURENTII CIONIS DE GHBERTIS MIRA ARTE FABRICATUM. The drawings of Lorenzo were most excellent, being made with much relief, as it is seen in our book of drawings, in an Evangelist by his hand, and in some others in chiaroscuro, which are very beautiful.

His father Bartoluccio was also a passing good draughtsman, as it is shown by another Evangelist in the said book, which is by his hand, but no little inferior to that of Lorenzo. These drawings, with some by Giotto and by others, I had from Vittorio Ghiberti in the year 1528, when a youth, and I have ever held and still hold them in veneration, both because they are beautiful and as memorials of men so great. And if, when I was living in strait friendship and intimacy with Vittorio, I had known what I know now, it would have been easy for me to obtain many other truly beautiful things by the hand of Lorenzo. Among many verses,
both in Latin and in the vulgar tongue, which were written at diverse times in honour of Lorenzo, it will be enough for me, in order not to weary my readers overmuch, to put down these that follow:

Dum cernit valvas aurato ex aere nitentes
In templo Michael Angelus, obstupuit:
Attonitusque diu, sic alta silentia rupit:
O divinum opus! O janua digna polo!
MASOLINO DA PANICALE

S. JOHN THE BAPTIST
(After the fresco by Masolino da Panicale. Castiglione d'Olona: Baptistery)
Alinari

LIFE OF MASOLINO DA PANICALE
PAINTER

Truly great, I believe, must be the contentment of those who are approaching the highest rank in the science wherein they are labouring; and those, likewise, who, besides the delight and pleasure that they feel...
in working valiantly, enjoy some fruit from their labours, without doubt live a quiet and very happy life. And if perchance it comes to pass that one, while advancing towards perfection in any science or art, is overtaken by death in the happy course of his life, his memory does not become wholly spent, if only he has laboured worthily in order to attain to the true end of his art. Wherefore every man should labour the most that he can in order to attain to perfection, since, although he may be hindered in the midst of his course, he will gain praise, if not for the works that he has not been able to finish, at least for the excellent intention and diligent study which are seen in the little that he leaves behind.

Masolino da Panicale of Valdelsa, who was a disciple of Lorenzo di Bartoluccio Ghiberti, was a very good goldsmith in his youth, and the best finisher that Lorenzo had in the labour of the doors; and he was very dexterous and able in making the draperies of the figures, and had very good manner and understanding in the work of finishing. Wherefore with his chisel he made with all the more dexterity certain soft and delicate hollows, both in human limbs and in draperies. He devoted himself to painting at the age of nineteen, and practised it ever afterwards, learning the art of colouring from Gherardo Starnina. And having gone to Rome in order to study, the while that he dwelt there he painted the hall of the old house of the Orsini on Monte Giordano; and then, having returned to Florence by reason of a pain in the head that the air was causing him, he made in the Carmine, beside the Chapel of the Crucifixion, that figure of S. Peter which is still seen there. This figure, being praised by the craftsmen, brought it about that he was commissioned to adorn the Chapel of the Brancacci, in the said church, with the stories of S. Peter; of which chapel, with great diligence, he brought a part to completion, as on the vaulting, where there are the four Evangelists, with Christ taking Andrew and Peter from the nets and then Peter weeping for the sin committed in denying Him, and next to that his preaching in order to convert the Gentiles. He painted there the shipwreck of the Apostles in the tempest, and the scene when S. Peter is delivering his daughter Petronilla from sickness; and in the same scene he made him going with S. John to the Temple, where, in front of the portico, there is the lame beggar asking him for alms, and S. Peter, not being able to give him either gold or silver, is delivering him with the sign of the Cross. Throughout all that work the figures are made with very good grace, and they show grandeur in the manner, softness and
harmony in the colouring, and relief and force in the draughtsmanship; the work was much esteemed by reason of its novelty and of the methods used in many parts, which were totally different from the manner of Giotto; but, being overtaken by death, he left these scenes unfinished.

MASOLINO DA PANICALE: MADONNA AND CHILD  
(Empoli: S. Stefano. Fresco)

Masolino was a person of very good powers, with much harmony and facility in his pictures, which are seen to have been executed with diligence and with great love. This zeal and this willingness to labour, which he never ceased to show, brought about in him a bad habit of body, which ended his life before his time and snatched him prematurely from the world. Masolino died young, at the age of thirty-seven, cutting short the expectations that people had conceived of him. His pictures date about the year 1440. And Paolo Schiavo—who painted the Madonna and the figures with their feet foreshortened on the cornice on the Canto de' Gori in Florence—strove greatly to follow
the manner of Masolino, from whose works, having studied them many times, I find his manner very different from that of those who were before him, seeing that he added majesty to the figures, and gave softness and a beautiful flow of folds to the draperies. The heads of his figures, also, are much better than those made before his day, for he was a little more successful in making the roundness of the eyes, and many other beautiful parts of the body. And since he began to have a good knowledge of light and shade, seeing that he worked in relief, he made many difficult foreshortenings very well, as is seen in that beggar who is seeking alms from S. Peter; for his leg, which is trailing behind him, is so well proportioned in its outlines, with regard to draughtsmanship, and in its shadows, with regard to colouring, that it appears to be really piercing the wall. Masolino began likewise to give more sweetness of expression to the faces of women, and more loveliness to the garments of young men, than the old craftsmen had done; and he also drew passing well in perspective. But that wherein he excelled, more than in anything else, was colouring in fresco, for this he did so well that his pictures are blended and harmonized with so great grace, that his painting of flesh has the greatest softness which one is able to imagine; wherefore, if he had shown absolute perfection in draughtsmanship, as perchance he might have done if he had lived longer, he might have been numbered among the best, since his works are executed with good grace, and with grandeur in the manner, softness and harmony in the colouring, and much relief and force in the draughtsmanship, although this is not in all parts perfect.
MADONNA AND CHILD
(After the panel by Masolino de Panicale. Bremen: Kunsthalle)
N. P.—G.
MASACCIO

LIFE OF MASACCIO
PAINTER OF SAN GIOVANNI IN VALDARNO

It is the custom of nature, when she makes a man very excellent in any profession, very often not to make him alone, but at the same time, and in the same neighbourhood, to make another to compete with him, to the end that they may assist each other by their talent and emulation; which circumstance, besides the singular advantage enjoyed by the men themselves, who thus compete with each other, also kindles beyond measure the minds of those who come after that age, to strive with all study and all industry to attain to that honour and that glorious reputation which they hear highly extolled without ceasing in those who have passed away. And that this is true we see from the fact that Florence produced in one and the same age Filippo, Donato, Lorenzo, Paolo Uccello, and Masaccio, each most excellent in his own kind, and thus not only swept away the rough and rude manners that had prevailed up to that time, but incited and kindled so greatly, by reason of the beautiful works of these men, the minds of those who came after, that the work of those professions has been brought to that grandeur and to that perfection which are seen in our own times. Wherefore, in truth, we owe a great obligation to those early craftsmen who showed to us, by means of their labours, the true way to climb to the greatest height; and with regard to the good manner of painting, we are indebted above all to Masaccio, seeing that he, as one desirous of acquiring fame, perceived that painting is nothing but the counterfeiting of all the things of nature, vividly and simply, with drawing and with colours, even as she produced them for us, and that he who attains to this most perfectly can be called excellent. This truth, I say, being recognized by Masaccio, brought it about that by means of continuous study he learnt so much that he can be numbered among the first who cleared away, in a great measure, the hardness, the imperfections, and the difficulties of the art, and that he gave a beginning to beautiful attitudes, movements, liveliness, and vivacity, and to a certain relief truly characteristic and natural; which no painter up to his time had ever done. And since he had excellent judgment, he reflected that all the figures that did not stand firmly with their feet in foreshortening on the level, but stood on
tip-toe, were lacking in all goodness of manner in the essential points, and that those who make them thus show that they do not understand foreshortening. And although Paolo Uccello had tried his hand at this, and had done something, solving this difficulty to some extent, yet Masaccio, introducing many new methods, made foreshortenings from every point of view much better than any other who had lived up to that time. And he painted his works with good unity and softness, harmonizing the flesh-colours of the heads and of the nudes with the colours of the draperies, which he delighted to make with few folds and simple, as they are in life and nature. This has been of great use to craftsmen, and he deserves therefore to be commended as if he had been its inventor, for in truth the works made before his day can be said to be painted, while his are living, real, and natural, in comparison with those made by the others.

MASACCIO: THE ADORATION OF THE MAGI
(Berlin: Kaiser Friedrich Museum, 58A. Panel)

This man was born at Castello San Giovanni in Valdarno, and they say that one may still see there some figures made by him in his earliest childhood. He was a very absent-minded and careless person, as one who, having fixed his whole mind and will on the matters of art, cared little about himself, and still less about others. And since he would never give any manner of thought to the cares and concerns of the world, or even to clothing himself, and was not wont to recover his money from his debtors, save only when he was in the greatest straits, his name was therefore changed from Tommaso to Masaccio,[13] not, indeed, because he was vicious, for he was goodness itself, but by reason of his
so great carelessness; and with all this, nevertheless, he was so amiable in doing the service and pleasure of others, that nothing more could be desired.

He began painting at the time when Masolino da Panicale was working on the Chapel of the Brancacci in the Carmine, in Florence, ever following, in so far as he was able, in the steps of Filippo and Donato, although their branch of art was different, and seeking continually in his work to make his figures very lifelike and with a beautiful liveliness in the likeness of nature. And his lineaments and his painting were so modern and so different from those of the others, that his works can safely stand in comparison with any drawing and colouring of our own day. He was very zealous at his labours, and a marvellous master of the difficulties of perspective, as it is seen in a story painted by him with small figures, which is to-day in the house of Ridolfo del Ghirlandajo. In this story, besides a Christ who is delivering the man possessed by a devil, there are very beautiful buildings in perspective, drawn in a manner that they show at one and the same time both the inside and the outside, by reason of his having chosen the point of view, not of the front, but over the corners, as being more difficult. He sought more than any other master to make his figures nude and foreshortened, which was little done before his day. He had great facility in handling, and, as it has been said, he is very simple in his draperies.

There is a panel by his hand, wrought in distemper, wherein is a Madonna upon the lap of S. Anne, with the Child in her arms. This panel is to-day in S. Ambrogio in Florence, in the chapel that is beside the door that leads to the parlour of the nuns. And in the tramezzo of the Church of S. Niccolò, on the other side of the Arno, there is a panel by the hand of Masaccio, painted in distemper, wherein, besides the Madonna, who is receiving the Annunciation from the Angel, there is a building with many columns, drawn in perspective and very beautiful, seeing that, besides the drawing of the lines, which is perfect, he made it recede by means of the colouring, in a manner that little by little, almost imperceptibly, it is lost to view; thus showing clearly his knowledge of perspective. In the Badia of Florence, on a pilaster opposite to one of those that support the arch of the high-altar, he painted in fresco S. Ivo of Brittany, representing him within a niche, in order that the feet might appear foreshortened to the eye below; which device, not having been used so well by others, acquired for him no
small praise. And below the said Saint, over another cornice, he made a throng of widows, orphans, and beggars, who receive assistance from that Saint in their needs. In S. Maria Novella, also, below the tramezzo of the church, he painted a Trinity in fresco, which is placed over the altar of S. Ignazio, with Our Lady on one side and S. John the Evangelist on the other contemplating Christ Crucified. On the sides are two figures on their knees, which, in so far as it can be determined, are portraits of the men who had the picture painted; but little is seen of them, for they have been covered with a gilt ornament. But the most beautiful thing, apart from the figures, is a barrel-shaped vaulting, drawn in perspective and divided into squares filled with rosettes, which are foreshortened and made to diminish so well that the wall appears to be pierced. In S. Maria Maggiore, also, near the side-door that leads to S. Giovanni, on the panel of a chapel, he painted a Madonna, with S. Catherine and S. Julian. On the predella he made some little figures, connected with the life of S. Catherine, with S. Julian murdering his father and mother; and in the middle he made the Nativity of Christ, with that simplicity and vividness which were characteristic of his work.

In the Church of the Carmine in Pisa, on a panel that is in a chapel in the tramezzo, there is a Madonna with the Child, by his hand, and at her feet are certain little angels sounding instruments, one of whom, playing on a lute, is listening attentively to the harmony of that sound. On either side of the Madonna are S. Peter, S. John the Baptist, S. Julian, and S. Nicholas, all very lifelike and vivacious figures. In the predella below are scenes from the lives of those Saints, with little figures; and in the centre are the three Magi offering their treasures to Christ. In this part are some horses portrayed from life, so beautiful that nothing better can be desired; and the men of the Court of those three Kings are clothed in various costumes that were worn in those times. And above, as an ornament for the said panel, there are, in several squares, many saints round a Crucifix. It is believed that the figure of a saint, in the robes of a Bishop and painted in fresco, which is in that church, beside the door that leads into the convent, is by the hand of Masaccio; but I hold it as certain that it is by the hand of Fra Filippo, his disciple.
THE TRINITY
*(After the fresco by Masaccio. Florence: S. Maria Novella)*
Anderson
Returning from Pisa to Florence, he wrought there a panel containing a man and a woman, nude and of the size of life, which is to-day in the Palla Rucellai Palace. Then, not feeling at ease in Florence, and stimulated by his affection and love for art, he determined to go to Rome, in order to learn and to surpass others; and this he did. And having acquired very great fame there, he painted for Cardinal San Clemente a chapel in the Church of S. Clemente, wherein he made in fresco the Passion of Christ, with the Thieves on the Cross, and the stories of S. Catherine the martyr. He also made many panels in distemper, which have been all lost or destroyed in the troublous times of Rome; one being in the Church of S. Maria Maggiore, in a little chapel near the sacristy, wherein are four saints, so well wrought that they appear to be in relief, and in the midst of them is S. Maria della Neve, with the portrait from nature of Pope Martin, who is tracing out the foundations of that church with a hoe, and beside him the Emperor Sigismund II. Michelagnolo and I were one day examining this work, when he praised it much, and then added that these men were alive in Masaccio’s time. To him, while Pisanello and Gentile da Fabriano were labouring in Rome for Pope Martin on the walls of the Church of S. Gianni, these masters had allotted a part of the work, when he returned to Florence, having had news that Cosimo de’ Medici, by whom he was much assisted and favoured, had been recalled from exile; and there he was commissioned to paint the Chapel of the Brancacci in the Carmine, by reason of the death of Masolino da Panicale, who had begun it; but before putting his hand to this, he made, by way of specimen, the S. Paul that is near the bell-ropes, in order to show the improvement that he had made in his art. And he demonstrated truly infinite excellence in this picture, for in the head of that Saint, who is Bartolo di Angiolino Angiolini portrayed from life, there is seen an expression so awful that there appears to be nothing lacking in that figure save speech; and he who has not known S. Paul will see, by looking at this picture, his honourable Roman culture, together with the unconquerable strength of that most divine spirit, all intent on the work of the faith. In this same picture, likewise, he showed a power of foreshortening things viewed from below upwards which was truly marvellous, as may still be seen to-day in the feet of the said Apostle, for this was a difficulty that he solved completely, in contrast with the old rude manner, which, as I said a little before, used to make all the figures on tip-toe; which manner lasted up to his day, without any other man correcting it, and he, by himself and before any other, brought it to the excellence of our own day.

Source URL: http://www.gutenberg.org/files/25326/25326-h/25326-h.htm#Page_153
Saylor URL: http://www.saylor.org/courses/arth206/
It came to pass, the while that he was labouring at this work, that the said Church of the Carmine was consecrated; and Masaccio, in memory of this, painted the consecration just as it took place, with terra-verde and in chiaroscuro, over the door that leads into the convent, within the cloister. And he portrayed therein an infinite number of citizens in mantles and hoods, who are following the procession, among whom he painted Filippo di Ser Brunellesco in wooden shoes, Donatello, Masolino da Panicale, who had been his master, Antonio Brancacci, who caused him to paint the chapel, Niccolò da Uzzano, Giovanni di Bicci de' Medici, and Bartolommeo Valori, who are all also portrayed by the hand of the same man in the house of Simon Corsi, a gentleman of Florence. He also painted there Lorenzo Ridolfi, who was at that time the ambassador of the Florentine Republic in Venice; and not only did he portray there the aforesaid gentlemen from the life, but also the door of the convent and the porter with the keys in his hand. This work, truly, shows great perfection, for Masaccio was so successful in placing these people, five or six to a file, on the level of that piazza, and in making them diminish to the eye with proportion and judgment, that it is indeed a marvel, and above all because we can recognize there the wisdom that he showed in making those men, as if they were alive, not all of one size, but with a certain discretion which distinguishes those who are short and stout from those who are tall and slender; while they are all standing with their feet firmly on one level, and so well foreshortened along the files that they would not be otherwise in nature.

After this, returning to the work of the Chapel of the Brancacci, and continuing the stories of S. Peter begun by Masolino, he finished a part of them—namely, the story of the Chair, the healing of the sick, the raising of the dead, and the restoring of the cripples with his shadow as he was going to the Temple with S. John. But the most notable among them all is that one wherein S. Peter, at Christ's command, is taking the money from the belly of the fish, in order to pay the tribute, since (besides the fact that we see there in an Apostle, the last of the group, the portrait of Masaccio himself, made by his own hand with the help of a mirror, so well that it appears absolutely alive) we can recognize there the ardour of S. Peter in his questioning and the attentiveness of the Apostles, who are standing in various attitudes round Christ, awaiting his determination, with gestures so vivid that they truly appear alive. Wonderful, above all, is the S. Peter who, while he is labouring to draw
the money from the belly of the fish, has his head suffused with blood by reason of bending down; and he is even more wonderful as he pays the tribute, for here we see his expression as he counts it, and the eagerness of him who is receiving it and looking at the money in his hand with the greatest pleasure. There, also, he painted the resurrection of the King's son, wrought by S. Peter and S. Paul; although by reason of the death of Masaccio the work remained unfinished, and was afterwards completed by Filippino. In the scene wherein S. Peter is baptizing, a naked man, who is trembling and shivering with cold among the others who are being baptized, is greatly esteemed, having been wrought with very beautiful relief and sweet manner; which figure has ever been held in reverence and admiration by all craftsmen, both ancient and modern. For this reason that chapel has been frequented continually up to our own day by innumerable draughtsmen and masters; and there still are therein some heads so lifelike and so beautiful, that it may truly be said that no master of that age approached so nearly as this man did to the moderns. His labours therefore deserve infinite praise, and above all because he gave form in his art to the beautiful manner of our times. And that this is true is proved by the fact that all the most celebrated sculptors and painters, who have lived from his day to our own, have become excellent and famous by exercising themselves and studying in this chapel—namely, Fra Giovanni da Fiesole, Fra Filippo, Filippino, who finished it, Alesso Baldovinetti, Andrea dal Castagno, Andrea del Verrocchio, Domenico del Ghirlandajo, Sandro di Botticello, Leonardo da Vinci, Pietro Perugino, Fra Bartolommeo di San Marco, Mariotto Albertinelli, and the most divine Michelagnolo Buonarroti; likewise Raffaello da Urbino, who owed to this chapel the beginning of his beautiful manner, Granaccio, Lorenzo di Credi, Ridolfo del Ghirlandajo, Andrea del Sarto, Rosso, Franciabigio, Baccio Bandinelli, Alonso Spagnuolo, Jacopo da Pontormo, Pierino del Vaga, and Toto del Nunziata; and in short, all those who have sought to learn that art have ever gone to this chapel to learn and to grasp the precepts and the rules for good work from the figures of Masaccio. And if I have not named many foreigners and many Florentines who have gone to that chapel for the sake of study, let it suffice to say that where the heads of art go, the members also follow. But although the works of Masaccio have ever been in so great repute, it is nevertheless the opinion—nay, the firm belief—of many, that he would have produced even greater fruits in his art, if death, which tore him from us at the age of twenty-six, had not snatched him away from us so prematurely. But
either by reason of envy, or because good things rarely have any long
duration, he died in the flower of his youth, and that so suddenly, that
there were not wanting people who put it down to poison rather than to
any other reason.

MASACCIO: THE MADONNA ENTHRONED WITH ANGEL
MUSICIANS
(Collection of Rev. A. F. Sutton. Panel)
It is said that Filippo di Ser Brunellesco, hearing of his death, exclaimed, "We have suffered a very great loss in Masaccio," and that it grieved him infinitely, for he had spent much time in demonstrating to Masaccio many rules of perspective and of architecture. He was buried in the same Church of the Carmine in the year 1443, and although, since he had been little esteemed when alive, no memorial was then placed over his tomb, yet after his death there were not wanting men to honour him with these epitaphs:

**By Annibal Caro.**

PINSI, E LA MIA PITTURA AL VER FU PARI;  
L'ATTEGGIAI, L'AVVIVAI, LE DIEDI IL MOTO,  
LE DIEDI AFFETTO. INSEGGNI IL BUONARROTO  
A TUTTI GLI ALTRI, E DA ME SOLO IMPARI.

**By Fabio Segni.**

INVIDA CUR LACHESIS PRIMO SUB FLORE JUVENTAE  
POLLICE DISCINDIS STAMINA FUNEREO?  
HOC UNO OCCISO INNUMEROS OCCIDIS APELLES;  
PICTURAE OMNIS OBIT, HOC OBEUNTE, LEPOS.  
HOC SOLE EXTINCTO, EXTINGUUNTUR SIDERA CUNCTA.  
HEU! DECUS OMNE PERIT, HOC PEREUNTE, SIMUL.

![The Tribute Money](image)

**THE TRIBUTE MONEY**  
*(After the fresco by Masaccio. Florence: S. Maria del Carmine)*  
*Anderson*
FILIPPO BRUNELLESCHI

LIFE OF FILIPPO BRUNELLESCHI
[FILIPPO DI SER BRUNELLESCO]
SCULPTOR AND ARCHITECT

Many men are created by nature small in person and in features, who have a mind full of such greatness and a heart of such irresistible vehemence, that if they do not begin difficult—nay, almost impossible—undertakings, and bring them to completion to the marvel of all who behold them, they have never any peace in their lives; and whatsoever work chance puts into their hands, however lowly and base it may be, they give it value and nobility. Wherefore no one should turn up his nose when he encounters people who have not, in their aspect, that primal grace or beauty which nature should give, on his coming into the world, to a man who works at any art, seeing that there is no doubt that beneath the clods of the earth are hidden veins of gold. And very often, in those who are most insignificant in form, there are born so great generosity of mind and so great sincerity of heart, that, if nobility be mingled with these, nothing short of the greatest marvels can be looked for from them, for the reason that they strive to embellish the ugliness of the body with the beauty of the intellect; as it is clearly seen in Filippo di Ser Brunellesco, who was no less insignificant in person than Messer Forese da Rabatia and Giotto, but so lofty in intellect that it can be truly said that he was sent to us by Heaven in order to give new form to architecture, which had been out of mind for hundreds of years; for the men of those times had spent much treasure to no purpose, making buildings without order, with bad method, with sorry design, with most strange inventions, with most ungraceful grace, and with even worse ornament. And Heaven ordained, since the earth had been for so many years without any supreme mind or divine spirit, that Filippo should bequeath to the world the greatest, the most lofty, and the most beautiful building that was ever made in modern times, or even in those of the ancients, proving that the talent of the Tuscan craftsmen, although lost, was not therefore dead. Heaven adorned him, moreover, with the best virtues, among which was that of kindliness, so that no man was ever more benign or more amiable than he. In judgment he was free from passion, and when he saw worth and merit in others he would sacrifice his own advantage and the interest of his friends. He
knew himself, he shared the benefit of his own talent with many, and he was ever succouring his neighbour in his necessities. He declared himself a capital enemy of vice, and a friend of those who practised virtue. He never spent his time uselessly, but would labour to meet the needs of others, either by himself or by the agency of other men; and he would visit his friends on foot and ever succour them.

It is said that there was in Florence a man of very good repute, most praiseworthy in his way of life and active in his business, whose name was Ser Brunellesco di Lippo Lapi, who had had a grandfather called Cambio, who was a learned person and the son of a physician very famous in those times, named Maestro Ventura Bacherini. Now Ser Brunellesco, taking to wife a most excellent young woman from the noble family of the Spini, received, as part payment of her dowry, a house wherein he and his sons dwelt to the day of their death. This house stands opposite to one side of S. Michele Berteldi, in a close past the Piazza degli Agli. The while that he was occupying himself thus and living happily, in the year 1398 there was born to him a son, to whom he gave the name Filippo, after his own father, now dead; and he celebrated this birth with the greatest gladness possible. Thereupon he taught him in his childhood, with the utmost attention, the first rudiments of letters, wherein the boy showed himself so ingenious and so lofty in spirit that his brain was often in doubt, as if he did not care to become very perfect in them—nay, it appeared that he directed his thoughts on matters of greater utility—wherefore Ser Brunellesco, who wished him to follow his own vocation of notary, or that of his great-great-grandfather, was very much displeased. But seeing him continually investigating ingenious problems of art and mechanics, he made him learn arithmetic and writing, and then apprenticed him to the goldsmith's art with one his friend, to the end that he might learn design. And this gave great satisfaction to Filippo, who, not many years after beginning to learn and to practise that art, could set precious stones better than any old craftsman in that vocation. He occupied himself with niello and with making larger works, such as some figures in silver, whereof two, half-length prophets, are placed at the head of the altar of S. Jacopo in Pistoia; these figures, which are held very beautiful, were wrought by him for the Wardens of Works in that city; and he made works in low-relief, wherein he showed that he had so great knowledge in his vocation that his intellect must needs overstep the bounds of that art. Wherefore, having made acquaintance with certain studious persons,
he began to penetrate with his fancy into questions of time, of motion, of weights, and of wheels, and how the latter can be made to revolve, and by what means they can be set in motion; and thus he made some very good and very beautiful clocks with his own hand.

Not content with this, there arose in his mind a very great inclination for sculpture; and this took effect, for Donatello, then a youth, being held an able sculptor and one of great promise, Filippo began to be ever in his company, and the two conceived such great love for each other, by reason of the talents of each, that one appeared unable to live without the other. Whereupon Filippo, who was most capable in various ways, gave attention to many professions, nor had he practised these long before he was held by persons qualified to judge to be a very good architect, as he showed in many works in connection with the fitting up of houses, such as the house of Apollonio Lapi, his kinsman, in the Canto de' Ciai, towards the Mercato Vecchio, wherein he occupied himself greatly while the other was having it built; and he did the same in the tower and in the house of Petraia, at Castello without Florence. In the Palace that was the habitation of the Signoria, he arranged and distributed all those rooms wherein the officials of the Monte had their office, and he made doors and windows there in the manner copied from the ancient, which was then little used, for architecture was very rude in Tuscany. In Florence, a little later, there was a statue of lime-wood to be made for the Friars of S. Spirito, representing S. Mary Magdalene in Penitence, to be placed in a chapel; and Filippo, who had wrought many little things in sculpture, desiring to show that he was able to succeed in large works as well, undertook to make the said figure, which, when put into execution and finished, was held something very beautiful; but it was destroyed afterwards, together with many other notable works, in the year 1471, when that church was burnt down.

He gave much attention to perspective, which was then in a very evil plight by reason of many errors that were made therein; and in this he spent much time, until he found by himself a method whereby it might become true and perfect—namely, that of tracing it with the ground-plan and profile and by means of intersecting lines, which was something truly most ingenious and useful to the art of design. In this he took so great delight that he drew with his own hand the Piazza di S. Giovanni, with all the compartments of black and white marble wherewith that church was incrusted, which he foreshortened with singular grace; and
he drew, likewise, the building of the Misericordia, with the shops of the Wafer-Makers and the Volta de' Pecori, and the column of S. Zanobi on the other side. This work, bringing him praise from craftsmen and from all who had judgment in that art, encouraged him so greatly that it was not long before he put his hand to another and drew the Palace, the Piazza, and the Loggia of the Signori, together with the roof of the Pisani and all the buildings that are seen round that Piazza; and these works were the means of arousing the minds of the other craftsmen, who afterwards devoted themselves to this with great zeal. He taught it, in particular, to the painter Masaccio, then a youth and much his friend, who did him credit in this art that Filippo showed him, as it is apparent from the buildings in his works. Nor did he refrain from teaching it even to those who worked in tarsia, which is the art of inlaying coloured woods; and he stimulated them so greatly that he was the source of a good style and of many useful changes that were made in that craft, and of many excellent works wrought both then and afterwards, which have brought fame and profit to Florence for many years.
THE CRUCIFIXION
(After Filippo Brunelleschi. Florence: S. Maria Novella)
Alinari
Now Messer Paolo dal Pozzo Toscanelli, returning from his studies and chancing one evening to be at supper in a garden with some of his friends, invited Filippo, who, hearing him discourse on the mathematical arts, formed such an intimacy with him that he learnt geometry from Messer Paolo; and although Filippo had no learning, he reasoned so well in every matter with his instinct, sharpened by practice and experience, that he would many times confound him. And so he went on to give attention to the study of the Christian Scriptures, never failing to be present at the disputations and preachings of learned persons, from which he gained so much advantage, by reason of his admirable memory, that the aforesaid Messer Paolo was wont to extol him and to say that in hearing Filippo argue he appeared to be hearing a new S. Paul. He also gave much attention at this time to the works of Dante, which he understood very well with regard to the places described and their proportions, and he would avail himself of them in his conversations, quoting them often in making comparisons. He did naught else with his thoughts but invent and imagine ingenious and difficult things; nor could he ever find an intellect more to his satisfaction than that of Donato, with whom he was ever holding familiar discourse, and they took pleasure in one another and would confer together over the difficulties of their vocation.

Now in those days Donato had finished a Crucifix of wood, which was placed in S. Croce in Florence, below the scene of the child being restored to life by S. Francis, painted by Taddeo Gaddi, and he wished to have the opinion of Filippo about this work; but he repented, for Filippo answered that he had placed a ploughman on the Cross; whence there arose the saying, "Take wood and make one thyself," as it is related at length in the Life of Donato. Whereupon Filippo, who would never get angry, whatever might be said to him, although he might have reason for anger, stayed in seclusion for many months until he had finished a Crucifix of wood of the same size, so excellent, and wrought with so much art, design, and diligence, that Donato—whom he had sent to his house ahead of himself, as it were to surprise him, for he did not know that Filippo had made such a work—having an apron full of eggs and other things for their common dinner, let it fall as he gazed at the work, beside himself with marvel at the ingenious and masterly manner that Filippo had shown in the legs, the trunk, and the arms of the said figure, which was so well composed and united together that Donato, besides admitting himself beaten, proclaimed it a miracle. This
work is placed to-day in S. Maria Novella, between the Chapel of the Strozzi and that of the Bardi da Vernia, and it is still very greatly extolled by the moderns. Wherefore, the talent of these truly excellent masters being recognized, they received a commission from the Guild of Butchers and from the Guild of Linen-Manufacturers for two figures in marble, to be made for their niches, which are on the outside of Orsanmichele. Having undertaken other work, Filippo left these figures to Donato to make by himself, and Donato executed them to perfection.

THE SACRIFICE OF ISAAC

(After Lorenzo Ghiberti. Florence: Bargello)

Brogi
After these things, in the year 1401, now that sculpture had risen to so great a height, it was determined to reconstruct the two bronze doors of the Church and Baptistery of S. Giovanni, since, from the death of Andrea Pisano to that day, they had not had any masters capable of executing them. This intention being, therefore, communicated to those sculptors who were then in Tuscany, they were sent for, and each man was given a provision and the space of a year to make one scene; and among those called upon were Filippo and Donato, each of them being required to make one scene by himself, in competition with Lorenzo Ghiberti, Jacopo [17] della Fonte, Simone da Colle, Francesco di Valdambrina, and Niccolò d'Arezzo. These scenes, being finished in the same year and being brought together for comparison, were all most beautiful and different one from the other; one was well designed and badly wrought, as was that of Donato; another was very well designed and diligently wrought, but the composition of the scene, with the gradual diminution of the figures, was not good, as was the case with that of Jacopo della Quercia; a third was poor in invention and in the figures, which was the manner wherein Francesco di Valdambrina had executed his; and the worst of all were those of Niccolò d'Arezzo and Simone da Colle. The best was that of Lorenzo di Cione Ghiberti, which had design, diligence, invention, art, and the figures very well wrought. Nor was that of Filippo much inferior, wherein he had represented Abraham sacrificing Isaac; and in that scene a slave who is drawing a thorn from his foot, while he is awaiting Abraham and the ass is browsing, deserves no little praise.
THE SACRIFICE OF ISAAC
(After Filippo Brunelleschi. Florence: Bargello)
Anderson

The scenes, then, being exhibited, Filippo and Donato were not satisfied with any save with that of Lorenzo, and they judged him to be better qualified for that work than themselves and the others who had made the other scenes. And so with good reasons they persuaded the
Consuls to allot the work to Lorenzo, showing that thus both the public and the private interest would be best served; and this was indeed the true goodness of friendship, excellence without envy, and a sound judgment in the knowledge of their own selves, whereby they deserved more praise than if they had executed the work to perfection. Happy spirits! who, while they were assisting one another, took delight in praising the labours of others. How unhappy are those of our own day, who, not sated with injuring each other, burst with envy while rending others. The Consuls besought Filippo to undertake the work in company with Lorenzo, but he refused, being minded rather to be first in an art of his own than an equal or a second in that work. Wherefore he presented the scene that he had wrought in bronze to Cosimo de' Medici, who after a time had it placed on the dossal of the altar in the old Sacristy of S. Lorenzo, where it is to be found at present; and that of Donato was placed in the Guild of the Exchange.

The commission being given to Lorenzo Ghiberti, Filippo and Donato, who were together, resolved to depart from Florence in company and to live for some years in Rome, to the end that Filippo might study architecture and Donato sculpture; and this Filippo did from his desire to be superior both to Lorenzo and to Donato, in proportion as architecture is held to be more necessary for the practical needs of men than sculpture and painting. After he had sold a little farm that he had at Settignano, they departed from Florence and went to Rome, where, seeing the grandeur of the buildings and the perfection of the fabrics of the temples, Filippo would stand in a maze like a man out of his mind. And so, having made arrangements for measuring the cornices and taking the ground-plans of those buildings, he and Donato kept labouring continually, sparing neither time nor expense. There was no place, either in Rome or in the Campagna without, that they left unvisited, and nothing of the good that they did not measure, if only they could find it. And since Filippo was free from domestic cares, he gave himself over body and soul to his studies, and took no thought for eating or sleeping, being intent on one thing only)—namely, architecture, which was now dead (I mean the good ancient Orders, and not the barbarous German, which was much in use in his time). And he had in his mind two vast conceptions, one being to restore to light the good manner of architecture, since he believed that if he could recover it he would leave behind no less a name for himself than Cimabue and Giotto had done; and the other was to find a method, if he could, of raising the Cupola of
S. Maria del Fiore in Florence, the difficulties of which were such that after the death of Arnolfo Lapi there had been no one courageous enough to think of raising it without vast expenditure for a wooden framework. Yet he did not impart this his invention to Donato or to any living soul, nor did he rest in Rome till he had considered all the difficulties connected with the Ritonda, wondering how the vaulting was raised. He had noted and drawn all the ancient vaults, and was for ever studying them; and if peradventure they had found pieces of capitals, columns, cornices, and bases of buildings buried underground, they would set to work and have them dug out, in order to examine them thoroughly. Wherefore a rumour spread through Rome, as they passed through the streets, going about carelessly dressed, so that they were called the "treasure-seekers," people believing that they were persons who studied geomancy in order to discover treasure; and this was because they had one day found an ancient earthenware vase full of medals. Filippo ran short of money and contrived to make this good by setting jewels of price for certain goldsmiths who were his friends; and thus he was left alone in Rome, for Donato returned to Florence, while he, with greater industry and labour than before, was for ever investigating the ruins of those buildings. Nor did he rest until he had drawn every sort of building—round, square, and octagonal temples, basilicas, aqueducts, baths, arches, colossea, amphitheatres, and every temple built of bricks, from which he copied the methods of binding and of clamping with ties, and also of encircling vaults with them; and he noted the ways of making buildings secure by binding the stones together, by iron bars, and by dove-tailing; and, discovering a hole hollowed out under the middle of each great stone, he found that this was meant to hold the iron instrument, which is called by us the ulivella,[18] wherewith the stones are drawn up; and this he reintroduced and brought into use afterwards. He then distinguished the different Orders one from another—Doric, Ionic, and Corinthian; and so zealous was his study that his intellect became very well able to see Rome, in imagination, as she was when she was not in ruins. In the year 1407 the air of that city gave Filippo a slight indisposition, wherefore, being advised by his friends to try a change of air, he returned to Florence. There many buildings had suffered by reason of his absence; and for these, on his arrival, he gave many designs and much advice.

In the same year a congress of architects and engineers of the country was summoned by the Wardens of Works of S. Maria del Fiore and by
the Consuls of the Guild of Wool, to discuss methods for raising the cupola. Among these appeared Filippo, giving it as his advice that it was necessary, not to raise the fabric directly from the roof according to the design of Arnolfo, but to make a frieze fifteen braccia in height, with a large round window in the middle of each of its sides, since not only would this take the weight off the supports of the tribunes, but it would become easier to raise the cupola; and models were made in this way, and were put into execution. Filippo, being restored to health after some months, was standing one morning in the Piazza di S. Maria del Fiore with Donato and other craftsmen, when they began to talk of antiquities in connection with sculpture, and Donato related how, when he was returning from Rome, he had made the journey through Orvieto, in order to see that marble façade of the Duomo, a work greatly celebrated, wrought by the hands of diverse masters and held to be something notable in those times; and how, in passing afterwards by Cortona, he entered the Pieve and saw a very beautiful ancient sarcophagus, whereon there was a scene in marble—a rare thing then, when there had not been unearthed that abundance which has been found in our own day. And as Donato went on to describe the method that the master of that work had used in its execution, and the finish that was to be seen therein, together with the perfection and the excellence of the workmanship, Filippo became fired with an ardent desire to see it, and went off on foot just as he was, in his mantle, cap, and wooden shoes, without saying where he was going, and allowed himself to be carried to Cortona by the devotion and love that he bore to art. And having seen the sarcophagus, and being pleased with it, he made a drawing of it with the pen, and returned with that to Florence, without Donato or any other person knowing that he had been away, for they thought he must have been drawing or inventing something.

Having thus returned to Florence, he showed him the drawing of the sarcophagus, which he had made with great patience, whereat Donato marvelled not a little, seeing how much love Filippo bore to art. After this he stayed many months in Florence, where he kept making models and machines in secret, all for the work of the cupola, exchanging jokes the while with his fellow-craftsmen—for it was then that he played the jest of "the Fat Man and Matteo"—and going very often, for recreation, to assist Lorenzo Ghiberti in polishing some part of his doors. But hearing that there was some talk of providing engineers for the raising of the cupola, and being taken one morning with the idea of returning to
Rome, he went there, thinking that he would be in greater repute and would be more sought for from abroad than he would be if he stayed in Florence. When he was in Rome, therefore, the work came to be considered, and so, too, the great acuteness of his intellect, for he had shown in his discourse such confidence and such courage as had not been found in the other masters, who, together with the builders, were standing paralyzed and helpless, thinking that no way of raising the cupola could ever be found, nor beams to make a bridge strong enough to sustain the framework and the weight of so great an edifice; and having determined to make an end of the matter, they wrote to Filippo in Rome, praying him to come to Florence. He, desiring nothing better, returned with great readiness; and the Wardens of Works of S. Maria del Fiore and the Consuls of the Guild of Wool, assembling on his arrival, explained to Filippo all the difficulties, from the greatest to the smallest, which were being raised by the masters, who were in his presence at the audience together with them. Whereupon Filippo spoke these words: "My Lords the Wardens, there is no doubt that great enterprises ever present difficulties in their execution, and if any ever did so, this of yours presents them, and even greater than perchance you are aware of, for the reason that I do not know whether even the ancients ever raised a vault so tremendous as this will be; and although I have often pondered over the framework necessary both within and without, and how it may be possible to work at it securely, I have never been able to come to any resolution, and I am aghast no less at the breadth than at the height of the edifice, for the reason that, if it could be made round, we might use the method used by the Romans in raising the dome over the Pantheon in Rome, that is, the Ritonda, whereas here we must follow the eight sides, and bind the stones together with ties and by dove-tailing them, which will be something very difficult. But remembering that this is a temple consecrated to God and to the Virgin, I am confident, since this is being done in memory of her, that she will not fail to infuse knowledge where it is lacking, and to give strength, wisdom, and genius to him who is to be the author of such a work. But how can I help you in this matter, since the task is not mine? I tell you, indeed, that if the work fell to me, I would have resolution and courage enough to find the method whereby the vault might be raised without so many difficulties; but as yet I have given no thought to it, and you would have me tell you the method! And when at last your Lordships determine to have it raised, you will be forced not only to make trial of me, for I do not think myself able to be the sole adviser in so great a
matter, but also to spend money and to ordain that within a year and on a fixed day many architects shall come to Florence, not merely Tuscans and Italians, but Germans, French, and of every other nation; and to propose this work to them, to the end that, after discussing and deciding among so many masters, it may be begun, being entrusted to him who shall give the most direct proof of ability or possess the best method and judgment for such an undertaking. Nor could I give you other counsel or a better plan than this."

The plan and the counsel of Filippo pleased the Consuls and the Wardens of Works, but they would have liked him in the meanwhile to have made a model and to have given thought to the matter. But he showed that he cared nothing for it; nay, taking leave of them, he said that he had received letters soliciting him to return to Rome. Whereupon the Consuls, perceiving that their prayers and those of the Wardens did not avail to detain him, caused many of his friends to entreat him; but Filippo would not give way, and one morning (on May 26, 1417) the Wardens decreed him a present of money, which is found entered to the credit of Filippo in the books of the Office of Works; and all this was to conciliate him. But he, steadfast in his resolution, took his departure none the less from Florence and returned to Rome, where he studied continuously for that undertaking, making arrangements and preparing himself for the completion of the work, thinking, as was true, that no other than himself could carry it out. And as for his counsel that new architects should be summoned, Filippo had advanced it for no other reason but that they might serve to prove the greatness of his own intellect, and not because he thought that they would be able to vault that tribune or to undertake such a charge, which was too difficult for them. And thus much time was consumed before those architects arrived from their countries, whom they had caused to be summoned from afar by means of orders given to Florentine merchants who dwelt in France, in Germany, in England, and in Spain, and who were commissioned to spend any sum of money, if only they could obtain the most experienced and able intellects that there were in those regions from the Princes of those countries, and send them to Florence.

By the year 1420, all these ultramontane masters were finally assembled in Florence, and likewise those of Tuscany and all the ingenious craftsmen of design in Florence; and so Filippo returned from Rome. They all assembled, therefore, in the Office of Works of S. Maria
del Fiore, in the presence of the Consuls and of the Wardens, together with a select body of the most ingenious citizens, to the end that these might hear the mind of each master on the question and might decide on a method of vaulting this tribune. Having called them, then, into the audience, they heard the minds of all, one by one, and the plan that each architect had devised for that work. And a fine thing it was to hear their strange and diverse opinions about the matter, for the reason that some said that piers must be built up from the level of the ground, which should have the arches turned upon them and should uphold the wooden bridges for sustaining the weight; others said that it was best to make the cupola of sponge-stone, to the end that the weight might be less; and many were agreed that a pier should be built in the centre, and that the cupola should be raised in the shape of a pavilion, like that of S. Giovanni in Florence. Nor were there wanting men who said that it would have been a good thing to fill it with earth mingled with small coins, to the end that, when it had been raised, anyone who wanted some of that earth might be given leave to go and fetch it, and thus the people would carry it away in a moment without any expense. Filippo alone said that it could be raised without so much wood-work, without piers, without earth, without so great expenditure on so many arches, and very easily without any framework.

It appeared to the Consuls, who were expecting to hear of some beautiful method, and to the Wardens of Works and to all those citizens, that Filippo had talked like a fool; and deriding him with mocking laughter, they turned away, bidding him talk of something else, seeing that this was the plan of a madman, as he was. Whereupon Filippo, feeling himself affronted, answered: "My Lords, rest assured that it is not possible to raise the cupola in any other manner than this; and although you laugh at me, you will recognize, unless you mean to be obstinate, that it neither must nor can be done in any other way. And it is necessary, if you wish to erect it in the way that I have thought of, that it should be turned with the curve of a quarter-acute arch, and made double, one vault within, and the other without, in such wise that a man may be able to walk between the one and the other. And over the corners of the angles of the eight sides the fabric must be bound together through its thickness by dove-tailing the stones, and its sides, likewise, must be girt round with oaken ties. And it is necessary to think of the lights, the staircases, and the conduits whereby the rain-water may be able to run off; and not one of you has remembered that you
must provide for the raising of scaffoldings within, when the mosaics come to be made, together with an infinite number of difficulties. But I, who see the vaulting raised, know that there is no other method and no other way of raising it than this that I am describing." And growing heated as he spoke, the more he sought to expound his conception, to the end that they might understand it and believe in it, the greater grew their doubts about his proposal, so that they believed in him less and less, and held him to be an ass and a babbler. Whereupon, having been dismissed several times and finally refusing to go, he was carried away bodily from the audience by their servants, being thought to be wholly mad; and this affront was the reason that Filippo could afterwards say that he did not dare to pass through any part of the city, for fear lest someone might say: "There goes that madman."

The Consuls remained in the Audience Chamber all confused, both by the difficult methods of the original masters and by this last method of Filippo's, which they thought absurd, for it appeared to them that he would ruin the work in two ways: first, by making the vaulting double, which would have made it enormous and unwieldy in weight; and secondly, by making it without a framework. On the other hand, Filippo, who had spent so many years in study in order to obtain the commission, knew not what to do and was often tempted to leave Florence. However, wishing to prevail, he was forced to arm himself with patience, having insight enough to know that the brains of the men of that city did not abide very firmly by any one resolution. Filippo could have shown a little model that he had in his possession, but he did not wish to show it, having recognized the small intelligence of the Consuls, the envy of the craftsmen, and the instability of the citizens, who favoured now one and now another, according as it pleased each man best; and I do not marvel at this, since every man in that city professes to know as much in these matters as the experienced masters know, although those who truly understand them are but few; and let this be said without offence to those who have the knowledge. What Filippo, therefore, had not been able to achieve before the tribunal, he began to effect with individuals, talking now to a Consul, now to a Warden, and likewise to many citizens; and showing them part of his design, he induced them to determine to allot this work either to him or to one of the foreigners. Wherefore the Consuls, the Wardens of Works, and those citizens, regaining courage, assembled together, and the architects disputed concerning this matter, but all were overcome and
conquered by Filippo with many arguments; and here, so it is said, there arose the dispute about the egg, in the following manner. They would have liked Filippo to speak his mind in detail, and to show his model, as they had shown theirs; but this he refused to do, proposing instead to those masters, both the foreign and the native, that whosoever could make an egg stand upright on a flat piece of marble should build the cupola, since thus each man's intellect would be discerned. Taking an egg, therefore, all those masters sought to make it stand upright, but not one could find the way. Whereupon Filippo, being told to make it stand, took it graciously, and, giving one end of it a blow on the flat piece of marble, made it stand upright. The craftsmen protested that they could have done the same; but Filippo answered, laughing, that they could also have raised the cupola, if they had seen the model or the design. And so it was resolved that he should be commissioned to carry out this work, and he was told that he must give fuller information about it to the Consuls and the Wardens of Works.

Going to his house, therefore, he wrote down his mind on a sheet of paper as clearly as he was able, to give to the tribunal, in the following manner: "Having considered the difficulties of this structure, Magnificent Lords Wardens, I find that it is in no way possible to raise the cupola perfectly round, seeing that the surface above, where the lantern is to go, would be so great that the laying of any weight thereupon would soon destroy it. Now it appears to me that those architects who have no regard for the durability of their structures, have no love of lasting memorials, and do not even know why they are made. Wherefore I have determined to turn the inner part of this vault in pointed sections, following the outer sides, and to give to these the proportion and the curve of the quarter-acute arch, for the reason that this curve, when turned, ever pushes upwards, so that, when it is loaded with the lantern, both will unite to make the vaulting durable. At the base it must be three braccia and three quarters in thickness, and it must rise pyramidalically, narrowing from without, until it closes at the point where the lantern is to be; and at this junction the vaulting must be one braccio and a quarter in thickness. Then on the outer side there must be another vault, which must be two braccia and a half thick at the base, in order to protect the inner one from the rain. This one must also diminish pyramidalically in due proportion, so that it may come together at the foot of the lantern, like the other, in such wise that at the summit it may be two-thirds of a braccio in thickness. At each angle there must be a buttress, making
eight in all: and in the middle of every side there must be two buttresses, making sixteen in all: and between the said angles, on every side, both within and without, there must be two buttresses, each four braccia thick at the base. The two said vaults, built in the form of a pyramid, must rise together in equal proportion up to the height of the round window closed by the lantern. There must then be made twenty-four buttresses with the said vaults built round them, and six arches of grey-stone blocks, stout and long, and well braced with irons, which must be covered with tin; and over the said blocks there must be iron ties, binding the said vaulting to its buttresses. The first part of the masonry, up to the height of five braccia and a quarter, must be solid, leaving no vacant space, and then the buttresses must be continued and the two vaults separated. The first and second courses at the base must be strengthened throughout with long blocks of grey-stone laid horizontally across them, in such wise that both vaults of the cupola may rest on the said blocks. At the height of every nine braccia in the said vaults there must be little arches between one buttress and another, with thick ties of oak, to bind together the said buttresses, which support the inner vault; and then the said ties of oak must be covered with plates of iron, for the sake of the staircases. The buttresses must be all built of grey-stone and hard-stone, and all the sides of the cupola must be likewise of hard-stone and bound with the buttresses up to the height of twenty-four braccia; and from there to the top the material must be brick, or rather, spongestone, according to the decision of the builder, who must make the work as light as he is able. A passage must be made on the outside above the windows, forming a gallery below, with an open parapet two braccia in height, proportionately to those of the little tribunes below; or rather, two passages, one above the other, resting on a richly adorned cornice, with the upper passage uncovered. The rain water must flow from the cupola into a gutter of marble, a third of a braccio wide, and must run off through outlets made of hard-stone below the gutter. Eight ribs of marble must be made at the angles in the outer surface of the cupola, of such thickness as may be required, rising one braccio above the cupola, with a cornice above by way of roof, two braccia wide, to serve as gable and eaves to the whole; and these ribs must rise pyramidically from their base up to the summit. The two vaults of the cupola must be built in the manner described above, without framework, up to the height of thirty braccia, and from that point upwards in the manner recommended.
by those masters who will have the building of them, since practice teaches us what course to pursue."

Filippo, having finished writing all that is above, went in the morning to the tribunal and gave them that paper, which they studied from end to end. And although they could not grasp it all, yet, seeing the readiness of Filippo's mind, and perceiving that not one of the other architects had better ground to stand on—for he showed a manifest confidence in his speech, ever repeating the same thing in such wise that it appeared certain that he had raised ten cupolas—the Consuls, drawing aside, were minded to give him the work, saying only that they would have liked to see something to show how this cupola could be raised without framework, for they approved of everything else. To this desire fortune was favourable, for Bartolommeo Barbadori having previously resolved to have a chapel built in S. Felicita and having spoken of this to Filippo, the latter had put his hand to the work and had caused that chapel to be vaulted without framework, at the right hand of the entrance into the church, where the holy-water basin is, also made by his hand. In those days, likewise, he caused another to be vaulted beside the Chapel of the High Altar in S. Jacopo sopra Arno, for Stiatta Ridolfi; and these works were the means of bringing him more credit than his words. And so the Consuls and the Wardens of Works, being assured by the writing and by the work that they had seen, gave him the commission for the cupola, making him principal superintendent by the vote with the beans. But they did not contract with him for more than twelve braccia of the whole height, saying to him that they wished to see how the work succeeded, and that if it succeeded as well as he promised they would not fail to commission him to do the rest. It appeared a strange thing to Filippo to see so great obstinacy and distrust in the Consuls and Wardens, and, if it had not been that he knew himself to be the only man capable of executing the work, he would not have put his hand to it. However, desiring to gain the glory of its construction, he undertook it, and pledged himself to bring it to perfect completion. His written statement was copied into a book wherein the provveditore kept the accounts of the debtors and creditors for wood and marble, together with the aforesaid pledge; and they undertook to make him the same allowance of money as they had given up to then to the other superintendents.
The commission given to Filippo becoming known among the craftsmen and the citizens, some thought well of it and others ill, as it has ever been the case with the opinions of the populace, of the thoughtless, and of the envious. The while that the preparations for beginning to build were being made, a faction was formed among craftsmen and citizens, and they appeared before the Consuls and the Wardens, saying that there had been too much haste in the matter, and that such a work as this should not be carried out by the counsel of one man alone; that they might be pardoned for this if they had been suffering from a dearth of excellent masters, whereas they had them in abundance; and that it was not likely to do credit to the city, because, if some accident were to happen, as is wont to come to pass sometimes in buildings, they might be blamed, as persons who had laid too great a charge on one man, without considering the loss and the shame that might result to the public interest; wherefore it would be well to give Filippo a companion, in order to restrain his rashness.

Now Lorenzo Ghiberti had come into great repute, by reason of having formerly given proof of his genius in the doors of S. Giovanni; and that he was beloved by certain men who were very powerful in the Government was proved clearly enough, since, seeing the glory of Filippo waxing so great, they wrought on the Consuls and the Wardens so strongly, under the pretext of love and affection towards that building, that he was united to Filippo as his colleague in the work. How great were the despair and the bitterness of Filippo, on hearing what the Wardens had done, may be seen from this, that he was minded to fly from Florence; and if it had not been for Donato and Luca della Robbia, who comforted him, he would have lost his reason. Truly impious and cruel is the rage of those who, blinded by envy, put into peril the honours and the beautiful works of others in their jealous emulation! It was no fault of theirs, in truth, that Filippo did not break his models into pieces, burn his designs, and throw away in less than half an hour all that labour which had occupied him for so many years. The Wardens at first made excuses to Filippo and exhorted him to proceed, saying that he himself and no other was the inventor and the creator of so noble a building; but at the same time they gave the same salary to Lorenzo as to Filippo. The work was pursued with little willingness on the part of Filippo, who saw that he must endure the labours that it entailed, and must then divide the honour and the fame equally with Lorenzo. Making up his mind, however, that he would find means to prevent Lorenzo
from continuing very long in the work, he went on pursuing it in company with him, in the manner suggested by the writing given to the Wardens. Meanwhile, there arose in the mind of Filippo the idea of making such a model as had not yet been made; wherefore, having put his hand to this, he had it wrought by one Bartolommeo, a carpenter, who lived near the Studio. In this model, which had all the exact proportions measured to scale, he made all the difficult parts, such as staircases both lighted and dark, and every sort of window, door, tie, and buttress, together with a part of the gallery. Lorenzo, hearing of this, wished to see it, but Filippo refused to let him, whereupon he flew into a rage and ordered another model to be made for himself, to the end that he might not appear to be drawing his salary for nothing and to be of no account in the work. With regard to these models, Filippo was paid fifty lire and fifteen soldi for his, as we see from an order in the book of Migliore di Tommaso, dated October 3, 1419, whereas three hundred lire are entered as paid to Lorenzo Ghiberti for the labour and expense of his model, more in consequence of the friendship and favour that he enjoyed than of any profit or need that the building had of it.

This torment lasted before the eyes of Filippo until 1426, the friends of Lorenzo calling him the inventor equally with Filippo; and this annoyance disturbed the mind of Filippo so greatly that he was living in the utmost restlessness. Now, having thought of various new devices, he determined to rid himself entirely of Lorenzo, recognizing that he was of little account in the work. Filippo had already raised the cupola right round, what with the one vault and the other, to the height of twelve braccia, and he had now to place upon them the ties both of stone and of wood; and as this was a difficult matter, he wished to discuss it with Lorenzo, in order to see if he had considered this difficulty. And he found Lorenzo so far from having thought of such a matter, that he replied that he referred it to Filippo as the inventor. Lorenzo's answer pleased Filippo, since it appeared to him that this was the way to get him removed from the work, and to prove that he did not possess that intelligence which was claimed for him by his friends, and to expose the favour that had placed him in that position. Now the masons engaged on the work were at a standstill, waiting to be told to begin the part above the twelve braccia, and to make the vaults and bind them with ties. Having begun the drawing in of the cupola towards the top, it was necessary for them to make the scaffoldings, to the end that the masons and their labourers might be able to work without danger, seeing that
the height was such that merely looking down brought fear and terror into the stoutest heart. The masons and the other master-builders were standing waiting for directions as to the ties and the scaffoldings; and since no decision was made either by Lorenzo or by Filippo, there arose a murmuring among the masons and the other master-builders, who saw no signs of the solicitude that had been shown before; and because, being poor people, they lived by the work of their hands, and suspected that neither one nor the other of the architects had enough courage to carry the work any further, they went about the building occupying themselves, to the best of their knowledge and power, with filling up and finishing all that had as yet been built.

One morning Filippo did not appear at the work, but bound up his head and went to bed, and caused plates and cloths to be heated with great solicitude, groaning continually and pretending to be suffering from colic. The master-builders, who were standing waiting for orders as to what they were to do, on hearing this, asked Lorenzo what they were to go on with: but he replied that it was for Filippo to give orders, and that they must wait for him. There was one who said, "What, dost thou not know his mind?" "Yes," answered Lorenzo, "but I would do nothing without him"; and this he said to excuse himself, because, not having seen the model of Filippo, and having never asked him what method he intended to follow, he would never commit himself in talking of the matter, in order not to appear ignorant, and would always make a double-edged answer, the more so as he knew that he was employed in the work against the will of Filippo. The illness of the latter having already lasted for more than two days, the provveditore and many of the master-masons went to see him and asked him repeatedly to tell them what they were to do. And he replied, "You have Lorenzo, let him do something"; nor could they get another word out of him. Whereupon, this becoming known, there arose discussions and very adverse judgments with regard to the work: some saying that Filippo had gone to bed in his vexation at finding that he had not the courage to raise the cupola, and that he was repenting of having meddled with the matter; while his friends defended him, saying that his anger, if anger it was, came from the outrage of having been given Lorenzo as colleague, but that his real trouble was colic, caused by fatiguing himself overmuch at the work. Now, while this noise was going on, the building was at a standstill, and almost all the work of the masons and stone-cutters was suspended; and they murmured against Lorenzo, saying, "He is good
enough at drawing the salary, but as for directing the work, not a bit of it! If we had not Filippo, or if he were ill for long, what would the other do? Is it Filippo's fault that he is ill?" The Wardens of Works, seeing themselves disgraced by this state of things, determined to go and find Filippo; and after arriving and sympathizing with him first about his illness, they told him in how great confusion the building stood and what troubles his illness had brought upon them. Whereupon Filippo, speaking with great heat both under the cloak of illness and from love of the work, replied, "Is not that Lorenzo there? Can he do nothing? And I marvel at you as well." Then the Wardens answered, "He will do naught without thee"; and Filippo retorted, "But I could do well without him." This retort, so acute and double-edged, was enough for them, and they went their way, convinced that Filippo was ill from nothing but the desire to work alone. They sent his friends, therefore, to get him out of bed, with the intention of removing Lorenzo from the work. Wherefore Filippo returned to the building, but, seeing that Lorenzo was still strongly favoured and that he would have his salary without any labour whatsoever, he thought of another method whereby he might disgrace him and demonstrate conclusively his little knowledge in that profession; and he made the following discourse to the Wardens in the presence of Lorenzo: "My Lords the Wardens of Works, if the time that is lent to us to live were as surely ours as the certainty of dying, there is no doubt whatsoever that many things which are begun would be completed instead of remaining unfinished. The accident of this sickness from which I have suffered might have cut short my life and put a stop to the work; wherefore I have thought of a plan whereby, if I should ever fall sick again, or Lorenzo, which God forbid, one or the other may be able to pursue his part of the work. Even as your Lordships have divided the salary between us, let the work also be divided, to the end that each of us, being spurred to show his knowledge, may be confident of acquiring honour and profit from our Republic. Now there are two most difficult things which have to be put into execution at the present time: one is the making of the scaffoldings to enable the masons to do their work, which have to be used both within and without the building, where they must support men, stones, and lime, and sustain the crane for lifting weights, with other instruments of that kind; the other is the chain of ties which has to be placed above the twelve braccia, surrounding and binding together the eight sides of the cupola, and clamping the fabric together, so that it may bind and secure all the weight that is laid above, in such a manner that the weight may not force it out or stretch it, and that the

Source URL: http://www.gutenberg.org/files/25326/25326-h/25326-h.htm#Page_153
Saylor URL: http://www.saylor.org/courses/arth206/

This work is in the public domain.
whole structure may rest firmly on its own basis. Let Lorenzo, then, take
one of these two works, whichever he may think himself best able to
execute; and I will undertake to accomplish the other without difficulty,
to the end that no more time may be lost." Hearing this, Lorenzo was
forced for the sake of his honour to accept one of these tasks, and,
although he did it very unwillingly, he resolved to take the chain of ties,
as being the easier, relying on the advice of the masons and on the
remembrance that in the vaulting of S. Giovanni in Florence there was a
chain of stone ties, wherefrom he might take a part of the design, if not
the whole. And so one put his hand to the scaffoldings and the other to
the ties, and each carried out his work. The scaffoldings of Filippo were
made with so great ingenuity and industry, that the very opposite
opinion was held in this matter to that which many had previously
conceived, for the builders stood on them, working and drawing up
weights, as securely as if they had been on the surface of the ground;
and the models of the said scaffoldings were preserved in the Office of
Works. Lorenzo had the chain of ties made on one of the eight sides
with the greatest difficulty; and when it was finished, the Wardens
caused Filippo to look at it. To them he said nothing, but he discoursed
thereon with some of his friends, saying that it was necessary to have
some form of fastening different from that one, and to apply it in a better
manner than had been done, and that it was not strong enough to
withstand the weight that was to be laid above, for it did not bind the
masonry together firmly enough; adding that the supplies given to
Lorenzo, as well as the chain that he had caused to be made, had been
simply thrown away. The opinion of Filippo became known, and he
was charged to show what was the best way of making such a chain.
Whereupon, having already made designs and models, he immediately
showed them, and when they had been seen by the Wardens and the
other masters, it was recognized into what great error they had fallen by
favouring Lorenzo; and wishing to atone for this error and to show that
they knew what was good, they made Filippo overseer and
superintendent of the whole fabric for life, saying that nothing sh
ould be
done in that work without his command. And as a proof of approbation
they gave him one hundred florins, decreed by the Consuls and
Wardens under date of August 13, 1423, by the hand of Lorenzo Paoli,
notary to the Office of Works, and under the name of Gherardo di
Messer Filippo Corsini; and they voted him an allowance of one
hundred florins a year as a provision for life. Wherefore, giving orders
for the building to be pushed on, he pursued it with such scrupulous
care and so great attention, that not a stone could be put into place without his having wished to see it. Lorenzo, on the other hand, finding himself vanquished, and, as it were, put to shame, was favoured and assisted by his friends so powerfully that he went on drawing his salary, claiming that he could not be dismissed until three years had passed.

THE DOME OF THE CATHEDRAL
(After Filippo Brunelleschi. Florence)

Alinari
Filippo was for ever making, on the slightest occasion, designs and models of stages for the builders and of machines for lifting weights. But this did not prevent certain malicious persons, friends of Lorenzo, from putting Filippo into despair by spending their whole time in making models in opposition to his, insomuch that some were made by one Maestro Antonio da Verzelli and other favoured masters, and were brought into notice now by one citizen and now by another, demonstrating their inconstancy, their little knowledge, and their even smaller understanding, since, having perfection in their grasp, they brought forward the imperfect and the useless.

The ties were now finished right round the eight sides, and the masons, being encouraged, were labouring valiantly; but being pressed more than usual by Filippo, and resenting certain reprimands received with regard to the building and other things that were happening every day, they had conceived a grievance against him. Wherefore, moved by this and by envy, the foremen leagued themselves together into a faction and declared that the work was laborious and dangerous, and that they would not build the cupola without great payment—although their pay had been raised higher than usual—thinking in this way to take vengeance on Filippo and to gain profit for themselves. This affair displeased the Wardens and also Filippo, who, having pondered over it, made up his mind one Saturday evening to dismiss them all. They, seeing themselves dismissed and not knowing how the matter would end, were very evilly disposed; but on the following Monday Filippo set ten Lombards to work, and by standing ever over them and saying, "Do this here," and, "Do that there," he taught them so much in one day that they worked there for many weeks. The masons, on the other hand, seeing themselves dismissed, deprived of their work, and thus disgraced, and having no work as profitable as this, sent mediators to Filippo, saying that they would willingly return, and recommending themselves to him as much as they were able. Filippo kept them for many days in suspense as to his willingness to take them back; then he reinstated them at lower wages than they had before; and thus where they thought to gain they lost, and in taking vengeance on Filippo they brought harm and disgrace on themselves.

The murmurings were now silenced, and meanwhile, on seeing that building being raised so readily, men had come to recognize the genius of Filippo; and it was already held by those who were not prejudiced that
he had shown such courage as perchance no ancient or modern architect had shown in his works. This came to pass because he brought out his model, wherein all could see how much thought he had given to the planning of the staircases and of the lights both within and without, in order that no one might be injured in the darkness by reason of fear, and how many diverse balusters of iron he had placed where the ascent was steep, for the staircases, arranging them with much consideration. Besides this, he had even thought of the irons for fixing scaffoldings within, in case mosaics or paintings had ever to be wrought there; and in like manner, by placing the different kinds of water-conduits, some covered and some uncovered, in the least dangerous positions, and by duly accompanying these with holes and diverse apertures, to the end that the force of the winds might be broken and that neither exhalations nor the tremblings of the earth might be able to do any harm, he showed how great assistance he had received from his studies during the many years that he stayed in Rome. And in addition, when men considered what he had done in the way of dove-tailing, joining, fixing, and binding together the stones, it made them marvel and tremble to think that one single mind should have been capable of all that the mind of Filippo had proved itself able to execute. So greatly did his powers continue to increase that there was nothing, however difficult and formidable, that he did not render easy and simple; and this he showed in the lifting of weights by means of counterweights and wheels, so that one ox could raise what six pairs could scarcely have raised before.

The building had now risen to such a height that it was a very great inconvenience for anyone who had climbed to the top to descend to the ground, and the builders lost much time in going to eat and drink, and suffered great discomfort in the heat of the day. Filippo therefore made arrangements for eating-houses with kitchens to be opened on the cupola, and for wine to be sold there, so that no one had to leave his labour until the evening, which was convenient for the men and very advantageous for the work. Seeing the work making great progress and succeeding so happily, Filippo had grown so greatly in courage that he was continually labouring, going in person to the furnaces where the bricks were being shaped and demanding to see the clay and to feel its consistency, and insisting on selecting them with his own hand when baked, with the greatest diligence. When the stonecutters were working at the stones, he would look at them to see if they showed flaws and if
they were hard, and he would give the men models in wood or wax, or\textsuperscript{19} made simply out of turnips; and he would also make iron tools for the smiths. He invented hinges with heads, and hinge-hooks, and he did much to facilitate architecture, which was certainly brought by him to a perfection such as it probably had never enjoyed among the Tuscans.

In the year 1423 the greatest possible happiness and rejoicing were prevailing in Florence, when Filippo was chosen as one of the Signori for the quarter of San Giovanni, for May and June, Lapo Niccolini being chosen as Gonfalonier of Justice for the quarter of Santa Croce. And if he is found registered in the Priorista as "Filippo di Ser Brunellesco Lippi," no one need marvel, seeing that he was called thus after his grandfather Lippo, and not "de' Lapi," as he should have been; which method is seen from the said Priorista to have been used in innumerable other cases, as is well known to all who have seen it or who know the custom of those times. Filippo exercised that office and also other magisterial functions that he obtained in his city, wherein he ever bore himself with most profound judgment.

Seeing that the two vaults were beginning to close in on the round window where the lantern was to rise, it now remained to Filippo (who had made many models of clay and of wood for both the one and the other in Rome and in Florence, without showing them) to make up his mind finally which of these he would put into execution. Wherefore, having determined to finish the gallery, he made diverse designs, which remained after his death in the Office of Works; but they have since been lost by reason of the negligence of those officials. In our own day, to the end that the whole might be completed, a part of it was made on one of the eight sides, but by the advice of Michelagnolo Buonarroti it was abandoned and not carried further, because it clashed with the original plan. Filippo also made with his own hand a model for the lantern; this was octagonal, with proportions in harmony with those of the cupola, and it turned out very beautiful in invention, variety, and adornment. He made therein the staircase for ascending to the ball, which was something divine, but, since Filippo had stopped up the entrance with a piece of wood let in below, no one save himself knew of this staircase. And although he was praised and had now overcome the envy and the arrogance of many, he could not prevent all the other masters who were in Florence from setting themselves, at the sight of this model, to make other in various fashions, and finally a lady of the
house of Gaddi had the courage to compete with the one made by Filippo. But he, meanwhile, kept laughing at their presumption, and when many of his friends told him that he should not show his model to any craftsmen, lest they should learn from it, he would answer that there was but one true model and that the others were of no account. Some of the other masters had used some of the parts of Filippo's model for their own, and Filippo, on seeing these, would say, "The next model that this man makes will be my very own." Filippo's model was infinitely praised by all; only, not seeing therein the staircase for ascending to the ball, they complained that it was defective. The Wardens determined, none the less, to give him the commission for the said work, but on the condition that he should show them the staircase. Whereupon Filippo, removing the small piece of wood that there was at the foot of the model, showed in a pilaster the staircase that is seen at the present day, in the form of a hollow blow-pipe, having on one side a groove with rungs of bronze, whereby one ascends to the top, putting one foot after another. And because he could not live long enough, by reason of his old age, to see the lantern finished, he left orders in his testament that it should be built as it stood in the model and as he had directed in writing; protesting that otherwise the structure would collapse, since it was turned with the quarter-acute arch, so that it was necessary to burden it with this weight in order to make it stronger. He was not able to see this edifice finished before his death, but he raised it to the height of several braccia, and caused almost all the marbles that were going into it to be well wrought and prepared; and the people, on seeing them prepared, were amazed that it should be possible for him to propose to lay so great a weight on that vaulting. It was the opinion of many ingenious men that it would not bear the weight, and it appeared to them great good-fortune that he had carried it so far, and a tempting of Providence to burden it so heavily. Filippo, ever laughing to himself, and having prepared all the machines and all the instruments that were to be used in building it, spent all his time and thought in foreseeing, anticipating, and providing for every detail, even to the point of guarding against the chipping of the dressed marbles as they were drawn up, insomuch that the arches of the tabernacles were built with wooden protections; while for the rest, as it has been said, there were written directions and models.

How beautiful is this building it demonstrates by itself. From the level of the ground to the base of the lantern it is one hundred and fifty-four
braccia in height; the body of the lantern is thirty-six braccia; the copper ball, four braccia; the cross, eight braccia; and the whole is two hundred and two braccia. And it can be said with confidence that the ancients never went so high with their buildings, and never exposed themselves to so great a risk as to try to challenge the heavens, even as this structure truly appears to challenge them, seeing that it rises to such a height that the mountains round Florence appear no higher. And it seems, in truth, that the heavens are envious of it, since the lightning keeps on striking it every day. The while that this work was in progress, Filippo made many other buildings, which we will enumerate below in their order.

With his own hand he made the model of the Chapter-house of S. Croce in Florence, a varied and very beautiful work, for the family of the Pazzi; and the model of the house of the Busini, for the habitation of two families; and also the model of the house and loggia of the Innocenti, the vaulting of which was executed without framework, a method that is still followed by all in our own day. It is said that Filippo was summoned to Milan in order to make the model of a fortress for Duke Filippo Maria, and that he left this building of the Innocenti in charge of Francesco della Luna, who was very much his friend. This Francesco made an architrave-ornament running downward from above, which is wrong according to the rules of architecture. Wherefore Filippo, on returning, reproved him for having done such a thing, and he answered that he copied it from the Church of S. Giovanni, which is ancient. "There is one sole error," said Filippo, "in that edifice, and thou hast followed it." The model of this building, by the hand of Filippo, was for many years in the hands of the Guild of Por Santa Maria, being held in great account because a part of the fabric was still unfinished; but it is now lost. He made the model of the Abbey of the Canons-Regular of Fiesole, for Cosimo de' Medici, the architecture being ornate, commodious, fanciful, and, in short, truly magnificent. The church is lofty, with the vaulting barrel-shaped, and the sacristy, like all the rest of the monastery, has its proper conveniences. But what is most important and most worthy of consideration is that, having to place that edifice on the downward slope of that mountain and yet on the level, he availed himself of the part below with great judgment, making therein cellars, wash-houses, bread-ovens, stables, kitchens, rooms for storing firewood, and so many other conveniences, that it is not possible to see anything better; and thus he laid the base of the edifice on the level. Wherefore he was afterwards
able to make the loggie, the refectory, the infirmary, the noviciate, the dormitory, and the library, with the other principal rooms proper to a monastery, on one plane. All this was carried out by the Magnificent Cosimo de' Medici at his own expense, partly through the piety that he showed in all matters in connection with the Christian faith, and partly through the affection that he bore to Don Timoteo da Verona, a most excellent preacher of that Order, whose conversation he was so anxious to enjoy that he also built many rooms for himself in that monastery and lived there at his own convenience. On this edifice Cosimo spent one hundred thousand crowns, as may be seen in an inscription. Filippo also designed the model for the fortress of Vico Pisano; and he designed the old Citadel of Pisa, and fortified the Ponte a Mare, and also gave the design for the new Citadel, closing the bridge with the two towers. In like manner, he made the model for the fortress of the port of Pesaro. Returning to Milan, he made many designs for the Duke, and some for the masters of the Duomo of that city.

The Church of S. Lorenzo had been begun in Florence at this time by order of the people of that quarter, who had made the Prior superintendent of that building. This person made profession of much knowledge in architecture, and was ever amusing himself therewith by way of pastime. And they had already begun the building by making piers of brick, when Giovanni di Bicci de' Medici, who had promised the people of that quarter and the Prior to have the sacristy and a chapel made at his own expense, invited Filippo one morning to dine with him, and after much discourse asked him what he thought of the beginning of S. Lorenzo. Filippo was constrained by the entreaties of Giovanni to say what he thought, and being compelled to speak the truth, he criticized it in many respects, as something designed by a person who had perchance more learning than experience of buildings of that sort. Whereupon Giovanni asked Filippo if something better and more beautiful could be made: to which Filippo replied, "Without a doubt, and I marvel that you, being the chief in the enterprise, do not devote a few thousand crowns to building a body of a church with all its parts worthy of the place and of so many noble owners of tombs, who, seeing it begun, will proceed with their chapels to the best of their power; above all, because there remains no memorial of us save walls, which bear testimony for hundreds and thousands of years to those who built them." Giovanni, encouraged by the words of Filippo, determined to build the sacristy and the principal chapel, together with the whole body
of the church, although only seven families were willing to co-operate, since the others had not the means: these seven were the Rondinelli, Ginori, Dalla Stufa, Neroni, Ciai, Marignolli, Martelli, and Marco di Luca, and these chapels were to be made in the cross. The sacristy was the first part to be undertaken, and afterwards the church, little by little. The other chapels along the length of the church came to be granted afterwards, one by one, to other citizens of the quarter. The roofing of the sacristy was not finished when Giovanni de' Medici passed to the other life, leaving behind him his son Cosimo, who, having a greater spirit than his father and delighting in memorials, caused this one to be carried on. It was the first edifice that he erected, and he took so great delight therein that from that time onwards up to his death he was for ever building. Cosimo pressed this work forward with greater ardour, and while one part was being begun, he would have another finished. Looking on the work as a pastime, he was almost always there, and it was his solicitude that caused Filippo to finish the sacristy, and Donato to make the stucco-work, with the stone ornaments for those little doors and the doors of bronze. In the middle of the sacristy, where the priests don their vestments, he had a tomb made for his father Giovanni, under a great slab of marble supported by four little columns; and in the same place he made a tomb for his own family, separating that of the women from that of the men. In one of the two little rooms that are on either side of the altar in the said sacristy he made a well in one corner, with a place for a lavatory. In short, everything in this fabric is seen to have been built with much judgment. Giovanni and the others had arranged to make the choir in the middle, below the tribune; but Cosimo changed this at the wish of Filippo, who made the principal chapel—which had been designed at first as a smaller recess—so much greater, that he was able to make the choir therein, as it is at present. This being finished, there remained to be made the central tribune and the rest of the church; but this tribune, with the rest, was not vaulted until after the death of Filippo. This church is one hundred and forty-four braccia in length, and many errors are seen therein, one being that the columns are placed on the level of the ground instead of being raised on a dado, which should have been as high as the level of the bases of the pilasters which stand on the steps, so that, as one sees the pilasters shorter than the columns, the whole of that work appears badly proportioned. All this was caused by the counsels of his successors, who were jealous of his name and had made models in opposition to his during his lifetime. For these they had been put to shame with sonnets
written by Filippo, and after his death they took vengeance on him in this manner, not only in this work but in all those that remained to be carried out by them. He left the model for the presbytery of the priests of S. Lorenzo, and part of the building finished, wherein he made the cloister one hundred and forty-four braccia in length.

The while that this edifice was building, Cosimo de' Medici determined to have a palace made for himself, and therefore revealed his intention to Filippo, who, putting aside every other care, made him a great and very beautiful model for the said palace, which he wished to place opposite to S. Lorenzo, on the Piazza, entirely isolated on every side. In this the art of Filippo had achieved so much that Cosimo, thinking it too sumptuous and great a fabric, refrained from putting it into execution, more to avoid envy than by reason of the cost. While the model was making, Filippo used to say that he thanked his fortune for such an opportunity, seeing that he had such a house to build as he had desired for many years, and because he had come across a man who had the wish and the means to have it built. But, on learning afterwards the determination of Cosimo not to put this project into execution, in disdain he broke the design into a thousand pieces. Deeply did Cosimo repent, after he had made that other palace, that he had not adopted the design of Filippo; and this Cosimo was wont to say that he had never spoken to a man of greater intelligence and spirit than Filippo. He also made the model of the most bizarre Temple of the Angeli, for the family of the Scolari; but it remained unfinished and in the condition wherein it is now to be seen, because the Florentines spent the money which lay in the Monte for this purpose on certain requirements of their city, or, as some say, in the war that they waged formerly against the people of Lucca, wherein they also spent the money that had been left in like manner by Niccolò da Uzzano for building the Sapienza, as it has been related at length in another place. And in truth, if this Temple of the Angeli had been finished according to the model of Brunellesco, it would have been one of the rarest things in Italy, for the reason that what is seen of it cannot be sufficiently extolled. The drawings by the hand of Filippo for the ground-plan and for the completion of this octagonal temple are in our book, with other designs by the same man.
Filippo also designed a rich and magnificent palace for Messer Luca Pitti at a place called Ruciano, without the Porta a San Niccolò in Florence, but this failed by a great measure to equal the one that he began in Florence for the same man, carrying it to the second range of windows, with such grandeur and magnificence that nothing more rare or more magnificent has yet been seen in the Tuscan manner. The doors of this palace are double, with the opening sixteen braccia in length and eight in breadth; the windows both of the first and second range are in every way similar to these doors, and the vaultings double; and the whole edifice is so masterly in design, that any more beautiful or more magnificent architecture cannot be imagined. The builder of this palace was Luca Fancelli, an architect of Florence, who erected many buildings for Filippo, and one for Leon Batista Alberti, namely, the principal chapel of the Nunziata in Florence, by order of Lodovico Gonzaga, who took him to Mantua, where he made many works and
married a wife and lived and died, leaving heirs who are still called the Luchi from his name. This palace was bought not many years ago by the most Illustrious Lady Leonora di Toledo, Duchess of Florence, on the advice of the most Illustrious Lord Duke Cosimo, her consort; and she increased the grounds all round it so greatly that she made a very large garden, partly on the plain, partly on the top of the hill, and partly on the slope, filling it with all the sorts of trees both of the garden and of the forest, most beautifully laid out, and making most delightful little groves with innumerable sorts of evergreens, which flourish in every season; to say nothing of the waters, the fountains, the conduits, the fishponds, the fowling-places, the espaliers, and an infinity of other things worthy of a magnanimous prince, about which I will be silent, because it is not possible, without seeing them, ever to imagine their grandeur and their beauty. And in truth Duke Cosimo could have chanced upon nothing more worthy of the power and greatness of his mind than this palace, which might truly appear to have been erected by Messer Luca Pitti, from the design of Brunellesco, for his most Illustrious Excellency. Messer Luca left it unfinished by reason of his cares in connection with the State, and his heirs, having no means wherewith to complete it, and being unwilling to let it go to ruin, were content to make it over to the Duchess, who was ever spending money on it as long as she lived, but not so much as to give hope that it would be soon finished. It is true, indeed, according to what I once heard, that she was minded to spend 40,000 ducats in one year alone, if she lived, in order to see it, if not finished, at least well on the way to completion. And because the model of Filippo has not been found, his Excellency has caused Bartolommeo Ammanati, an excellent sculptor and architect, to make another, according to which the work is being carried on; and a great part of the courtyard is already completed in rustic work, similar to the exterior. And in truth, if one considers the grandeur of this work, one marvels how the mind of Filippo could conceive so great an edifice, which is truly magnificent not only in the external façade, but also in the distribution of all the apartments. I say nothing of the view, which is most beautiful, and of the kind of theatre formed by the most lovely hills that rise round the palace in the direction of the walls, because, as I have said, it would take too long to try to describe them in full, nor could anyone, without seeing this palace, imagine how greatly superior it is to any other royal edifice whatsoever.
It is also said that the machinery for the "Paradise" of S. Felice in Piazza, in the said city, was invented by Filippo in order to hold the Representation, or rather, the Festival of the Annunciation, in the manner wherein the Florentines were wont to hold it in that place in olden times. This was truly something marvellous, demonstrating the genius and the industry of him who was its inventor, for the reason that there was seen on high a Heaven full of living figures in motion, with an infinity of lights appearing and disappearing almost in a flash. Now I do not wish to grudge the labour of giving an exact description of the machinery of that engine, seeing that it has all disappeared and that the men who could speak of it from personal knowledge are dead, so that there is no hope of its being reconstructed, that place being inhabited no longer by the Monks of Camaldoli, but by the Nuns of S. Pier Martire; and above all since the one in the Carmine has been destroyed, because it was pulling down the rafters that support the roof.

For this purpose, then, Filippo had suspended, between two of the beams that supported the roof of the church, the half of a globe in the shape of an empty bowl, or rather, of a barber's basin, with the rim downwards; this half-globe was made of thin and light planks fastened to a star of iron which radiated round the curve of the said half-globe, and these planks narrowed towards the point of equilibrium in the centre, where there was a great ring of iron round which there radiated the iron star that secured the planks of the half-globe. The whole mass was upheld by a stout beam of pine-wood, well shod with iron, which lay across the timbers of the roof; and to this beam was fastened the ring that sustained and balanced the half-globe, which from the ground truly appeared like a Heaven. At the foot of the inner edge it had certain wooden brackets, large enough for one person to stand on and no more, and at the height of one braccio there was also an iron fastening, likewise on the inner edge; on each of these brackets there was placed a boy about twelve years old, who was girt round with the iron fastening one braccio and a half high, in such wise that he could not have fallen down even if he had wanted to. These boys, who were twelve in all, were placed on the brackets, as it has been said, and dressed like angels, with gilded wings and hair made of gold thread; and when it was time they took one another by the hand and waved their arms, so that they appeared to be dancing, and the rather as the half-globe was ever moving and turning round. Within it, above the heads of the angels, were three circles or garlands of lights, contained in certain little lamps.
that could not be overturned. From the ground these lights appeared like stars, and the brackets, being covered with cotton-wool, appeared like clouds. From the aforesaid ring there issued a very stout bar of iron, which had at the end another ring, to which there was fastened a thin rope reaching to the ground, as it will be told later. The said stout bar of iron had eight arms, spreading out in an arc large enough to fill the space within the hollow half-globe, and at the end of each arm there was a stand about the size of a trencher; on each stand was a boy about nine years old, well secured by an iron soldered on to the upper part of the arm, but loosely enough to allow him to turn in every direction. These eight angels, supported by the said iron, were lowered from the space within the half-globe by means of a small windlass that was unwound little by little, to a depth of eight braccia below the level of the square beams that support the roof, in such a manner that they were seen without concealing the view of the angels who were round the inner edge of the half-globe. In the midst of this cluster of eight angels—for so was it rightly called—was a mandorla of copper, hollow within, wherein were many holes showing certain little lamps fixed on iron bars in the form of tubes; which lamps, on the touching of a spring which could be pressed down, were all hidden within the mandorla of copper, whereas, when the spring was not pressed down, all the lamps could be seen alight through some holes therein. When the cluster of angels had reached its place, this mandorla, which was fastened to the aforesaid little rope, was lowered very gradually by the unwinding of the rope with another little windlass, and arrived at the platform where the Representation took place; and on this platform, precisely on the spot where the mandorla was to rest, there was a raised place in the shape of a throne with four steps, in the centre of which there was a hole wherein the iron point of the mandorla stood upright. Below the said throne was a man who, when the mandorla had reached its place, made it fast with a bolt without being seen, so that it stood firmly on its base. Within the mandorla was a youth about fifteen years of age in the guise of an angel, girt round the middle with an iron, and secured by a bolt to the foot of the mandorla in a manner that he could not fall; and to the end that he might be able to kneel, the said iron was divided into three parts, whereof one part entered readily into another as he knelt. Thus, when the cluster of angels had descended and the mandorla was resting on the throne, the man who fixed the mandorla with the bolt also unbolted the iron that supported the angel; whereupon he issued forth and walked across the platform, and, having come to where the Virgin
was, saluted her and made the Annunciation. He then returned into the mandorla, and the lights, which had gone out on his issuing forth, being rekindled, the iron that supported him was once more bolted by the man who was concealed below, the bolt that held the mandorla firm was removed, and it was drawn up again; while the singing of the angels in the cluster, and of those in the Heaven, who kept circling round, made it appear truly a Paradise, and the rather because, in addition to the said choir of angels and to the cluster, there was a God the Father on the outer edge of the globe, surrounded by angels similar to those named above and supported by irons, in such wise that the Heaven, the God the Father, the cluster, and the mandorla, with innumerable lights and very sweet music, truly represented Paradise. In addition to this, in order to be able to open and close that Heaven, Filippo had made two great doors, each five braccia both in length and breadth, which had rollers of iron, or rather, of copper, in certain grooves running horizontally; and these grooves were oiled in a manner that when a thin rope, which was on either side, was pulled by means of a little windlass, any one could open or close the Heaven at his pleasure, the two parts of the door coming together or drawing apart horizontally along the grooves. And these two doors, made thus, served for two purposes: when they were moved, being heavy, they made a noise like thunder; and when they were closed, they formed a platform for the apparelling of the angels and for the making of the other preparations which it was necessary to carry out within. These engines, made thus, together with many others, were invented by Filippo, although others maintain that they had been invented long before. However this may be, it was well to speak of them, seeing that they have gone completely out of use.

But to return to Filippo himself; his renown and his name had grown so great that he was sent for from far distant places by all who wished to erect buildings, in their desire to have designs and models by the hand of so great a man; and to this end the most powerful means and friendships were employed. Wherefore the Marquis of Mantua, among others, desiring to have him, wrote with great insistence to the Signoria of Florence, by whom he was sent to that city, where he gave designs for dykes on the Po and certain other works according to the pleasure of that Prince, who treated him very lovingly, being wont to say that Florence was as worthy to have Filippo as a citizen as he was to have so noble and beautiful a city for his birthplace. In Pisa, likewise, Count Francesco Sforza and Niccolò da Pisa, being surpassed by him in the
making of certain fortifications, commended him in his presence, saying that if every State possessed a man like Filippo it would be possible to live in security without arms. In Florence, also, Filippo gave the design for the house of the Barbadori, near the tower of the Rossi in the Borgo San Jacopo, but it was not put into execution; and he also made the design for the house of the Giuntini on the Piazza d'Ognissanti, on the Arno. Afterwards, the Captains of the Guelph party in Florence, wishing to build an edifice containing a hall and an audience-chamber for that body, gave the commission to Francesco della Luna, who began the work, and he had already raised it to the height of ten braccia above the ground, making many errors therein, when it was put into the hands of Filippo, who brought the said palace to that magnificent form which we see. In this work he had to compete with the said Francesco, who was favoured by many. Even so did he spend his whole life, competing now with one man and now with another; for many were ever making war against him and harassing him, and very often seeking to gain honour for them selves with his designs, so that he was reduced in the end to showing nothing and trusting no one. The hall of this palace is no longer used by the said Captains of the Guelphs, because the flood of the year 1557 did so great damage to the papers of the Monte, that the Lord Duke Cosimo, for the greater security of the said papers, which are of the greatest importance, removed them to the said hall together with the institution itself. And to the end that the old staircase of this palace might serve for the said body of Captains—who gave up that hall in favour of the Monte and retired to another part of that palace—Giorgio Vasari was commissioned by his Excellency to make the very commodious staircase that now ascends to the said hall of the Monte. In like manner, from a design by the same man there was made a coffer-work ceiling which was placed, after the plans of Filippo, on certain fluted pillars of grey-stone.

One year the Lenten sermons in S. Spirito had been preached by Maestro Francesco Zoppo, who was then very dear to the people of Florence, and he had strongly recommended the claims of that convent, of the school for youths, and particularly of the church, which had been burnt down about that time. Whereupon the chief men of that quarter, Lorenzo Ridolfi, Bartolommeo Corbinelli, Neri di Gino Capponi, and Goro di Stagio Dati, with very many other citizens, obtained an order from the Signoria for the rebuilding of the Church of S. Spirito, and made Stoldo Frescobaldi provveditore. This man, by reason of the
interest that he had in the old church, the principal chapel and the high-altar of which belonged to his house, took very great pains therewith; nay, at the beginning, before the money had been collected from the taxes imposed on the owners of burial-places and chapels, he spent many thousands of crowns of his own, for which he was repaid.

Now, after the matter had been discussed, Filippo was sent for and asked to make a model with all the features, both useful and honourable, that might be possible and suitable to a Christian church. Whereupon he urged strongly that the ground-plan of that edifice should be turned right round, because he greatly desired that the square should extend to the bank of the Arno, to the end that all those who passed that way from Genoa, from the Riviera, from the Lunigiana, and from the districts of Pisa and Lucca, might see the magnificence of that building. But since certain citizens objected, refusing to have their houses pulled down, the desire of Filippo did not take effect. He made the model of the church, therefore, with that of the habitation of the monks, in the form wherein it stands to-day. The length of the church was one hundred and sixty-one braccia, and the width fifty-four braccia, and it was so well planned, both in the ordering of the columns and in the rest of the ornaments, that it would be impossible to make a work richer, more lovely, or more graceful than that one. And in truth, but for the malevolence of those who are ever spoiling the beautiful beginnings of any work in order to appear to have more understanding than others, this would now be the most perfect church in Christendom; and even as it stands it is more lovely and better designed than any other, although it has not been carried out according to the model, as may be seen from certain parts begun on the outside, wherein the design observed within has not been followed, as it appears from the model that the doors and the borders round the windows were meant to do. There are some errors, attributed to him, about which I will be silent, for it is believed that if he had completed the building he would not have endured them, seeing that he had brought all his work to perfection with so much judgment, discrimination, intellect, and art; and this work likewise established him as a genius truly divine.

Filippo was very humorous in his discourse and very acute in repartee, as he showed when he wished to hit at Lorenzo Ghiberti, who had bought a farm on Monte Morello, called Lepriano, on which he spent twice as much as he gained by way of income, so that he grew weary of
this and sold it. Some one asked Filippo what was the best thing that Lorenzo had ever done, thinking perchance, by reason of the enmity between them, that he would criticize Lorenzo; and he replied, "The selling of Lepriano." Finally, having now grown very old—he was sixty-nine years of age—he passed to a better life on April 16, in the year 1446, after having exhausted himself greatly in making the works that enabled him to win an honoured name on earth and to obtain a place of repose in Heaven. His death caused infinite grief to his country, which recognized and esteemed him much more when dead than it had done when he was alive; and he was buried with the most honourable obsequies and distinctions in S. Maria del Fiore, although his burial-place was in S. Marco, under the pulpit opposite to the door, where there is a coat of arms with two fig-leaves and certain green waves on a field of gold, because his family came from the district of Ferrara, that is, from Ficaruolo, a township on the Po, as it is shown by the leaves, which denote the place, and by the waves, which signify the river. He was mourned by innumerable brother-craftsmen, and particularly by the poorer among them, whom he was ever helping. Thus then, living the life of a Christian, he left to the world the sweet savour of his goodness and of his noble talents. It seems to me that it can be said for him that from the time of the ancient Greeks and Romans to our own there has been no rarer or more excellent master than Filippo; and he is all the more worthy of praise because in his times the German manner was held in veneration throughout all Italy and practised by the old craftsmen, as it may be seen in innumerable edifices. He recovered the ancient mouldings and restored the Tuscan, Corinthian, Doric and Ionic Orders to their original forms. He had a disciple from Borgo a Buggiano, called Il Buggiano, who made the lavatory of the Sacristy of S. Reparata, with certain boys who pour out water; and he made a head of his master in marble, taken from the life, which was placed after the death of Filippo in S. Maria del Fiore, beside the door on the right hand as one enters the church, where there is also the following epitaph, placed there by public decree in order to honour him after his death, even as he had honoured his country when alive:

D.S.

QUANTUM PHILIPPUS ARCHITECTUS ARTE DÆDALEA VALUERIT, CUM HUJUS
CELEBERRIMI TEMPLE MIRA TESTUDO, TUM PLURES ALIÆ DIVINO INGENIO
AB EO ADINVENTÆ MACHINÆ DOCUMENTO ESSE POSSUNT; QUAPROPTER
OB EXIMIAS SUI ANIMI DOTES SINGULARESQUE VIRTUTES XV KAL. MAIAS

Source URL: http://www.gutenberg.org/files/25326/25326-h/25326-h.htm#Page_153
Saylor URL: http://www.saylor.org/courses/arth206/
ANNO MCCXLVI EJUS B.M. CORPUS HAC HUMO SUPPOSITA GRATA PATRIA SEPELIRI JUSSIT.

To do him even greater honour, others have gone so far as to add these two other inscriptions:

PHILIPPO BRUNELLESCHIO ANTIQUÆ ARCHITECTURÆ INSTAURATORI S.P. Q.F.
CIVI SUO BENE MERENTI.

Giovan Battista Strozzi made the second:

TAL SOPRA SASSO SASSO
DI GIRO IN GIRO ETERNAMENTE IO STRUSSI;
CHE COSÌ PASSO PASSO
ALTO GIRANDO AL CIEL MI RICONDUSSI.

Other disciples of Filippo were Domenico dal Lago di Lugano; Geremia da Cremona, who worked very well in bronze, together with a Sclavonian who made many works in Venice; Simone, who died at Vicovaro while executing a great work for the Count of Tagliacozzo, after having made the Madonna in Orsanmichele for the Guild of the Apothecaries; Antonio and Niccolò, both Florentines, who, working in metal at Ferrara, made a horse of bronze for Duke Borso in the year 1461; and many others, of whom it would take too long to make particular mention. Filippo was unfortunate in certain respects, for, besides the fact that he ever had some one to contend with, some of his buildings were not completed in his time and are still unfinished. To mention only one, it was a great pity that the Monks of the Angeli, as it has been said, could not finish the temple begun by him, since, after they had spent on the portion that is now seen more than three thousand crowns, drawn partly from the Guild of Merchants and partly from the Monte, where their money was kept, the capital was squandered and the building remained, as it still remains, unfinished. Wherefore, as it was said in the life of Niccolò da Uzzano, if a man desires to leave such memorials behind him, let him do it for himself the while that he lives, and let him not put his trust in anyone; and what has been said of this edifice could be said of many others designed by Filippo Brunelleschi.
DONATO

LIFE OF DONATO
[DONATELLO]
SCULPTOR OF FLORENCE

Donato, who was called Donatello by his relatives and wrote his name thus on some of his works, was born in Florence in the year 1403. Devoting himself to the arts of design, he was not only a very rare sculptor and a marvellous statuary, but also a practised worker in stucco, an able master of perspective, and greatly esteemed as an architect; and his works showed so great grace, design, and excellence, that they were held to approach more nearly to the marvellous works of the ancient Greeks and Romans than those of any other craftsman whatsoever. Wherefore it is with good reason that he is ranked as the first who made a good use of the invention of scenes in low-relief, which he wrought so well that it is recognized from the thought, the facility, and the mastery that he showed therein, that he had a true understanding of them, making them with a beauty far beyond the ordinary; for not only did no craftsman in this period ever surpass him, but no one even in our own age has equalled him.

Donatello was brought up from his early childhood in the house of Ruberto Martelli, where, by his good qualities and by his zealous talent, he won the affection not only of Martelli himself but of all that noble family. As a youth he wrought many things, which were not held in great account, by reason of their number; but what made him known for what he was and gave him a name was an Annunciation in grey-stone, which was placed close to the altar of the Chapel of the Cavalcanti, in the Church of S. Croce in Florence. For this he made an ornament composed in the grotesque manner, with a base of varied intertwined work and a decoration of quadrantal shape, adding six boys bearing certain festoons, who appear to be holding one another securely with their arms in their fear of the height. But the greatest genius and art that he showed was in the figure of the Virgin, who, alarmed by the unexpected apparition of the Angel, is making a most becoming reverence with a sweet and timid movement of her person, turning with most beautiful grace towards him who is saluting her, in a manner that there are seen in her countenance that humility and gratitude which are
due to one who presents an unexpected gift, and the more when the gift
is a great one. Besides this, Donato showed a masterly flow of curves
and folds in the draperies of that Madonna and of the Angel,
demonstrating with the suggestion of the nude forms below how he was
seeking to recover the beauty of the ancients, which had lain hidden for
so many years; and he displayed so great facility and art in this work,
that nothing more could be desired, in fact, with regard to design,
judgment, and mastery in handling the chisel.

In the same church, below the tramezzo, and beside the scene
painted by Taddeo Gaddi, he made a Crucifix of wood with
extraordinary care; and when he had finished this, thinking that he had
made a very rare work, he showed it to Filippo di Ser Brunellesco, who
was very much his friend, wishing to have his opinion. Filippo, whom the
words of Donato had led to expect something much better, smiled
slightly on seeing it. Donato, perceiving this, besought him by all the
friendship between them to tell him his opinion; whereupon Filippo, who
was most obliging, replied that it appeared to him that Donato had
placed a ploughman on the Cross, and not a body like that of Jesus
Christ, which was most delicate and in all its parts the most perfect
human form that was ever born. Donato, hearing himself censured, and
that more sharply than he expected, whereas he was hoping to be
praised, replied, "If it were as easy to make this figure as to judge it, my
Christ would appear to thee to be Christ and not a ploughman; take
wood, therefore, and try to make one thyself." Filippo, without another
word, returned home and set to work to make a Crucifix, without letting
anyone know; and seeking to surpass Donato in order not to confound
his own judgment, after many months he brought it to the height of
perfection. This done, he invited Donato one morning to dine with him,
and Donato accepted the invitation. Whereupon, as they were going
together to the house of Filippo, they came to the Mercato Vecchio,
where Filippo bought some things and gave them to Donato, saying,
"Do thou go with these things to the house and wait for me there, I am
coming in a moment." Donato, therefore, entering the house and going
into the hall, saw the Crucifix of Filippo, placed in a good light; and
stopping short to study it, he found it so perfectly finished, that, being
overcome and full of amazement, like one distraught, he spread out his
hands, which were holding up his apron; whereupon the eggs, the
cheese, and all the other things fell to the ground, and everything was
broken to pieces. But he was still marvelling and standing like one
possessed, when Filippo came up and said with a laugh, "What is thy intention, Donato, and what are we to have for dinner, now that thou hast upset everything?" "For my part," answered Donato, "I have had my share for this morning: if thou must have thine, take it. But enough; it is thy work to make Christ and mine to make ploughmen."

POGGIO BRACCIOLINI

(After Donatello. Florence: Duomo)

Alinari
In the Church of S. Giovanni in the same city Donato made a tomb for Pope Giovanni Coscia, who had been deposed from the Pontificate by the Council of Constance. This tomb he was commissioned to make by Cosimo de' Medici, who was very much the friend of the said Coscia. He wrought therein with his own hand the figure of the dead man in gilded bronze, together with the marble statues of Hope and Charity that are there; and his pupil Michelozzo made the figure of Faith. In the same church, opposite to this work, there is a wooden figure by the hand of Donato of S. Mary Magdalene in Penitence, very beautiful and excellently wrought, showing her wasted away by her fastings and abstinence, insomuch that it displays in all its parts an admirable perfection of anatomical knowledge. On a column of granite in the Mercato Vecchio there is a figure of Abundance in hard grey-stone by the hand of Donato, standing quite by itself, so well wrought that it is consummately praised by craftsmen and by all good judges of art. The column on which this statue is placed was formerly in S. Giovanni, where there are the others of granite supporting the gallery within; it was removed and its place was taken by a fluted column, on which, in the middle of that temple, there once stood the statue of Mars which was taken away when the Florentines were converted to the faith of Jesus Christ. The same man, while still a youth, made a figure of the Prophet Daniel in marble for the façade of S. Maria del Fiore, and afterwards one of S. John the Evangelist seated, four braccia high, and clothed in a simple garment: which figure is much extolled. On one corner of the same place, on the side that faces towards the Via del Cocomero, there is an old man between two columns, more akin to the ancient manner than any other work that there is to be seen by the hand of Donato, the head revealing the thoughts that length of years brings to those who are exhausted by time and labour. Within the said church, likewise, he made the ornament for the organ, which stands over the door of the old sacristy, with those figures so boldly sketched, as it has been said, that they appear to the eye to have actual life and movement. Wherefore it may be said of this man that he worked as much with his judgment as with his hands, seeing that many things are wrought which appear beautiful in the rooms where they are made, and afterwards, on being taken thence and set in another place, in a different light or at a greater height, present a different appearance, and turn out the contrary to what they appeared; whereas Donato made his figures in such a manner, that in the room where he was working they did not appear half as good as they turned out to be in the positions where they were placed. For
the new sacristy of the same church he made the design for those boys who uphold the festoons that go round the frieze, and likewise the design for the figures that were wrought in the glass of the round window which is below the cupola, namely, that one which contains the Coronation of Our Lady; which design is greatly superior to those of the other round windows, as it is clearly evident. For S. Michele in Orto in the said city he wrought the marble statue of S. Peter which is to be seen there, a most masterly and admirable figure, for the Guild of Butchers; and for the Guild of Linen-manufacturers he wrought the figure of S. Mark the Evangelist, which, after being commissioned to make it in company with Filippo Brunelleschi, he finished by himself with the consent of Filippo. This figure was wrought by Donato with so great judgment that its excellence was not recognized, while it stood on the ground, by those who had no judgment, and the Consuls of that Guild were inclined to refuse to have it put into place; whereupon Donato besought them to let him set it on high, saying that he wished to work on it and to show them a different figure as the result. His request being granted, he covered it up for a fortnight, and then uncovered it without having otherwise touched it, filling everyone with wonder.
JUDITH
(After the bronze by Donatello. Florence: Loggia dei Lanzì) Alinari

For the Guild of Armourers he made a most spirited figure of S. George in armour, in the head of which there may be seen the beauty of youth, courage and valour in arms, and a proud and terrible ardour; and there
is a marvellous suggestion of life bursting out of the stone. It is certain that no modern figure in marble has yet shown such vivacity and such spirit as nature and art produced in this one by means of the hand of Donato. In the base that supports the shrine enclosing that figure he wrought in marble the story of the Saint killing the Dragon, in low-relief, wherein there is a horse that is much esteemed and greatly extolled; and in the frontal he made a half-length figure of God the Father in low-relief. Opposite to the church of the said oratory he wrought the marble shrine for the Mercatanzia, following the ancient Order known as Corinthian, and departing entirely from the German manner; this shrine was meant to contain two statues, but he refused to make them because he could not come to an agreement about the price. After his death these figures were made in bronze by Andrea del Verrocchio, as it will be told. For the main front of the Campanile of S. Maria del Fiore he wrought four figures in marble, five braccia in height, of which the two in the middle are portrayed from life, one being Francesco Soderini as a youth, and the other Giovanni di Barduccio Cherichini, now called Il Zuccone.[21] The latter was held to be a very rare work and the most beautiful that Donato ever made, and when he wished to take an oath that would command belief he was wont to say, "By the faith that I place in my Zuccone"; and the while that he was working on it, he would keep gazing at it and saying, "Speak, speak, plague take thee, speak!" Over the door of the campanile, on the side facing the Canon's house, he made Abraham about to sacrifice Isaac, with another Prophet: and these figures were placed between two other statues.

For the Signoria of that city he made a casting in metal which was placed under an arch of their Loggia in the Piazza, representing Judith cutting off the head of Holofernes; a work of great excellence and mastery, which, if one considers the simplicity of the garments and aspect of Judith on the surface, reveals very clearly below the surface the great spirit of that woman and the assistance given to her by God, even as one sees the effect of wine and sleep in the expression of Holofernes, and death in his limbs, which have lost all life and are shown cold and limp. This work was so well executed by Donato that the casting came out delicate and very beautiful, and it was afterwards finished so excellently that it is a very great marvel to behold. The base, likewise, which is a baluster of granite, simple in design, appears full of grace and presents an aspect pleasing to the eye. He was so well satisfied with this work that he deigned to place his name on it, which he
had not done on the others; and it is seen in these words, "Donatelli opus." In the courtyard of the Palace of the said Signori there is a life-size David, nude and in bronze. Having cut off the head of Goliath, he is raising one foot and placing it on him, holding a sword in his right hand. This figure is so natural in its vivacity and its softness, that it is almost impossible for craftsmen to believe that it was not moulded on the living form. This statue once stood in the courtyard of the house of the Medici, but it was transported to the said place on the exile of Cosimo. In our own day Duke Cosimo, having made a fountain on the spot occupied by this statue, had it removed, and it is being kept for a very large courtyard that he intends to make at the back of the palace, that is, where the lions formerly stood. In the hall where there is the clock of Lorenzo della Volpaia, on the left, there is a very beautiful David in marble; between his legs, under his feet, he has the head of the dead Goliath, and in his hand he holds the sling wherewith he slew him. In the first courtyard of the house of the Medici there are eight medallions of marble, wherein there are copies of ancient cameos and of the reverse sides of medals, with certain scenes, all made by him and very beautiful, which are built into the frieze between the windows and the architrave above the arches of the loggie. In like manner he restored an ancient statue of Marsyas in white marble, which was placed at the entrance of the garden; and a great number of ancient heads, which were placed over the doors, were restored and embellished by him with wings and diamonds (the emblem of Cosimo), wrought very well in stucco. He made a very lovely vessel of granite, which poured forth water, and he wrought a similar one, which also pours forth water, for the garden of the Pazzi in Florence. In the said Palace of the Medici there are Madonnas of marble and bronze made in low-relief, besides some scenes in marble with most beautiful figures, marvellous in their flat-relief. So great was the love that Cosimo bore to the talent of Donato that he kept him continually at work, and Donato, on the other hand, bore so great love to Cosimo that he could divine his patron's every wish from the slightest sign, and obeyed him in all things.

It is said that a Genoese merchant caused Donato to make a lifesize head of bronze, which was very beautiful and also very light, because it had to be carried to a great distance; and that the commission for this work came to him through the recommendation of Cosimo. Now, when the head was finished and the merchant came to pay for it, it appeared to him that Donato was asking too much; wherefore the matter was
referred to Cosimo, who had the head carried to the upper court of the palace and placed between the battlements that overlook the street, to the end that it might be seen better. When Cosimo sought to settle the difference, he found the offer of the merchant very far from the demand of Donato, and he turned round and said that it was too little. Whereupon the merchant, thinking it too much, said that Donato had wrought it in a month or little more, and that this meant a gain of more than half a florin a day. Donato, thinking this too much of an insult, turned round in anger and said to the merchant that in the hundredth part of an hour he would have been able to spoil the value of a year's labour; and giving the head a push, he sent it flying straightway into the street below, where it broke into a thousand pieces; saying to him that this showed that he was more used to bargaining for beans than for statues. Wherefore the merchant, regretting his meanness, offered to give him double the sum if he would make another; but neither his promises nor the entreaties of Cosimo could induce Donato to make it again. In the houses of the Martelli there are many scenes in marble and in bronze; among others, a David three braccia high, with many other works presented by him as a free gift to that family in proof of the devotion and love that he bore them; above all, a S. John of marble, made by him in the round and three braccia high, a very rare work, which is to-day in the house of the heirs of Ruberto Martelli. With regard to this work, a legal agreement was made to the effect that it should be neither pledged, nor sold, nor given away, without heavy penalties, as a testimony and token of the affection shown by them to Donato, and by him to them out of gratitude that he had learnt his art through the protection and the opportunities that he received from them.

He also made a tomb of marble for an Archbishop, which was sent to Naples and is in S. Angelo di Seggio di Nido; in this tomb there are three figures in the round that support the sarcophagus with their heads, and on the sarcophagus itself is a scene in low-relief, so beautiful that it commands infinite praise. In the house of the Count of Matalone, in the same city, there is the head of a horse by the hand of Donato, so beautiful that many take it for an antique. In the township of Prato he wrought the marble pulpit where the Girdle is shown, in which, in several compartments, he carved a dance of children so beautiful and so admirable, that he may be said to have demonstrated the perfection of his art no less in this work than in his others. To support this pulpit, moreover, he made two capitals of bronze, one of which is still there,
while the other was carried away by the Spaniards who sacked that district.

GENERAL GATTAMELATA
(After the bronze by Donatello. Padua: Piazza di S. Antonio)
Anderson

It came to pass about this time that the Signoria of Venice, hearing of his fame, sent for him to the end that he might make the monument of Gattamelata in the city of Padua; wherefore he went there right willingly and made the bronze horse that is on the Piazza di S. Antonio, wherein are perceived the panting and neighing of the horse, with great spirit and pride, most vividly expressed by his art, in the figure of the rider. And Donato proved himself such a master in the proportions and excellence of so great a casting, that he can truly bear comparison with any ancient craftsman in movement, design, art, proportion, and diligence; wherefore it not only astonished all who saw it then, but continues to astonish every person who sees it at the present day. The
Paduans, moved by this, did their utmost to make him their fellow-citizen, and sought to detain him with every sort of endearment. In order to keep him in their midst, they commissioned him to make the stories of S. Anthony of Padua on the predella of the high-altar in the Church of the Friars Minor, which are in low-relief, wrought with so great judgment, that the most excellent masters of that art stand marvelling and amazed before them, as they consider their beautiful and varied compositions, with the great abundance of extraordinary figures and diminishing perspectives. Very beautiful, likewise, are the Marys that he made on the altar-dossal, lamenting the Dead Christ. In the house of one of the Counts Capodilista he wrought the skeleton of a horse in wood, which is still to be seen to-day without the neck; wherein the various parts are joined together with so much method, that, if one considers the manner of this work, one can judge of the ingenuity of his brain and the greatness of his mind. In a convent of nuns he made a S. Sebastian in wood at the request of a chaplain, a Florentine, who was their friend and an intimate of his own. This man brought him a figure of that Saint that they had, old and clumsy, beseeching him to make the new one like it. Wherefore Donato strove to imitate it in order to please the chaplain and the nuns, but, although he imitated it, clumsy as it was, he could not help showing in his own the usual excellence of his art. Together with this figure he made many others in clay and in stucco, and on one end of an old piece of marble that the said nuns had in their garden he carved a very beautiful Madonna. Throughout that whole city, likewise, there are innumerable works by his hand, by reason of which he was held by the Paduans to be a marvel and was praised by every man of understanding; but he determined to return to Florence, saying that if he remained any longer in Padua he would forget everything that he knew, being so greatly praised there by all, and that he was glad to return to his own country, where he would gain nothing but censure, since such censure would urge him to study and would enable him to attain to greater glory. Having departed from Padua, therefore, he returned by way of Venice, where, as a mark of his friendliness towards the Florentine people, he made them a present of a S. John the Baptist, wrought by him in wood with very great diligence and study, for their chapel in the Church of the Friars Minor. In the city of Faenza he carved a S. John and a S. Jerome in wood, which are no less esteemed than his other works.
Afterwards, having returned to Tuscany, he made a marble tomb, with a very beautiful scene, in the Pieve of Montepulciano, and a lavatory of marble, on which Andrea Verrocchio also worked, in the Sacristy of S. Lorenzo in Florence; and in the house of Lorenzo della Stufa he wrought some heads and figures that are very spirited and vivacious. Then, departing from Florence, he betook himself to Rome, in order to try to imitate the antiques to the best of his ability; and during this time, while studying these, he made a tabernacle of the Sacrament in stone, which is to be seen in S. Pietro at the present day. Passing through Siena on his way back to Florence, he undertook to make a door of bronze for the Baptistery of S. Giovanni; and he had already made the wooden model, and the wax moulds were almost finished and successfully covered with the outer mould, ready for the casting, when there arrived, on his way back from Rome, one Bernardetto di Mona Papera, a Florentine goldsmith and an intimate friend of Donato, who wrought upon him so strongly both with words and in other ways, either for some business of his own or for some other reason, that he brought him back to Florence; wherefore that work remained unfinished, nay, not begun. There only remained in the Office of Works of the Duomo in that city a S. John the Baptist in bronze by his hand, with the right arm missing from the elbow downwards; and this Donato is said to have done because he had not been paid in full.
MADONNA AND CHILD
(After the bronze by Donatello. Padua: S. Antonio)
Anderson
Having returned to Florence, therefore, he wrought the Sacristy of S. Lorenzo in stucco for Cosimo de' Medici, making four medallions on the pendentives of the vault containing stories of the Evangelists, with grounds in perspective, partly painted and partly in low-relief. And in the said place he made two very beautiful little doors of bronze in low-relief, with the Apostles, Martyrs, and Confessors; and above these he made some flat niches, one containing a S. Laurence and a S. Stephen, and the other S. Cosimo and S. Damiano. In the transept of the church he executed four saints in stucco, each five braccia high, which are wrought in a masterly manner. He also designed the bronze pulpits that contain the Passion of Christ, a work displaying design, force, invention, and an abundance of figures and buildings; but these his old age prevented him from executing, and his pupil Bertoldo finished them and brought them to the utmost perfection. For S. Maria del Fiore he made two colossal figures of brick and stucco, which are placed by way of ornament without the church, at the corners of the chapels. Over the door of S. Croce there is still to be seen a S. Louis wrought by him in bronze, five braccia high; for this someone criticized him, saying that it was stupid and perhaps the least excellent work that he had ever made, and he answered that he had made it so of set purpose, seeing that the Saint had been stupid to give up his throne and become a monk. The same man made the head of the wife of the said Cosimo de' Medici in bronze, and this head is preserved in the guardaroba of the Lord Duke Cosimo, wherein there are many other works in bronze and marble by the hand of Donato; among others, a Madonna with the Child in her arms, sunk in the marble in flat-relief, which is the most beautiful work that it is possible to see, and the rather as it is surrounded by a border of scenes done in miniature by Fra Bartolommeo, which are admirable, as it will be told in the proper place. The said Lord Duke has a very beautiful, nay, miraculous Crucifix in bronze, by the hand of Donato, in his study, wherein there are innumerable rare antiquities and most beautiful medals. In the same guardaroba there is a bronze panel containing the Passion of Our Lord in low-relief, with a great number of figures; and in another panel, also in metal, there is another Crucifixion. In like manner, in the house of the heirs of Jacopo Capponi, who was an excellent citizen and a true gentleman, there is a marble panel with the Madonna in half-relief, which is held to be a very rare work. Messer Antonio de' Nobili, who was Treasurer to his Excellency, had in his house a marble panel by the hand of Donato, in which there is a half-length Madonna in low-relief, so beautiful that the said Messer Antonio
valued it as much as all his possessions; nor is it less valued by his son Giulio, a youth of singular goodness and judgment, a friend to lovers of art and to all men of excellence. In the house of Giovan Battista d'Agnol Doni, a gentleman of Florence, there is a Mercury of metal in the round by the hand of Donato, one braccio and a half in height and clothed in a certain bizarre manner; which work is truly very beautiful, and no less rare than the others that adorn his most beautiful house. Bartolommeo Gondi, of whom we have spoken in the Life of Giotto, has a Madonna in half-relief by the hand of Donato, wrought with so great love and diligence that it is not possible to see anything better, or to imagine the fancifulness which he gave to her headdress and the loveliness that he put into the garments which she is wearing. In like manner, Messer Lelio Torelli, First Auditor and Secretary to our Lord the Duke, and no less devoted a lover of all the honourable sciences, arts, and professions, than he is excellent as a jurist, has a marble panel of Our Lady by the hand of the same Donatello.

But if one were to give a complete account of his life and of the works that he made, it would be a far longer story than it is our intention to give in writing the Lives of our craftsmen, seeing that he put his hand not only to great things, of which there has been enough said, but also to the smallest things of art, making the arms of families on the chimneypieces and on the fronts of the houses of citizens, a most beautiful example of which may be seen in the house of the Sommai, which is opposite to that of the baker Della Vacca. For the family of the Martelli, moreover, he made a coffin in the form of a cradle wrought of wicker-work, to serve for a tomb; but it is beneath the Church of S. Lorenzo, because no tombs of any kind are to be seen above, save only the epitaph of the tomb of Cosimo de' Medici, and even that one has its entrance below, like the others.
THE ENTOMBMENT

(After the relief by Donatello. Padua: S. Antonio)

Alinari

It is said that Simone, the brother of Donato, having wrought the model for the tomb of Pope Martin V, sent for Donato to the end that he might see it before it was cast. Going to Rome, therefore, Donato found himself in that city at the very moment when the Emperor Sigismund was there to receive the crown from Pope Eugenius IV; wherefore he was forced, in company with Simone, to occupy himself with making the magnificent preparations for that festival, whereby he acquired very great fame and honour.

In the guardaroba of Signor Guidobaldo, Duke of Urbino, there is a very beautiful head of marble by the hand of the same man, and it is believed that it was given to the ancestors of the said Duke by the Magnificent Giuliano de' Medici, at the time when he was staying at that Court, which was full of most cultured gentlemen. In short, the talent of Donato was such, and he was so admirable in all his actions, that he may be
said to have been one of the first to give light, by his practice, judgment, and knowledge, to the art of sculpture and of good design among the moderns; and he deserves all the more commendation, because in his day, apart from the columns, sarcophagi, and triumphal arches, there were no antiquities revealed above the earth. And it was through him, chiefly, that there arose in Cosimo de' Medici the desire to introduce into Florence the antiquities that were and are in the house of the Medici; all of which he restored with his own hand. He was most liberal, gracious, and courteous, and more careful for his friends than for himself; nor did he give thought to money, but kept his in a basket suspended by a cord from the ceiling, wherefore all his workmen and friends could take what they needed without saying a word to him. He passed his old age most joyously, and, having become decrepit, he had to be succoured by Cosimo and by others of his friends, being no longer able to work. It is said that Cosimo, being at the point of death, recommended him to the care of his son Piero, who, as a most diligent executor of his father's wishes, gave him a farm at Cafaggiuolo, which produced enough to enable him to live in comfort. At this Donato made great rejoicing, thinking that he was thus more than secure from the danger of dying of hunger; but he had not held it a year before he returned to Piero and gave it back to him by public contract, declaring that he refused to lose his peace of mind by having to think of household cares and listen to the importunity of the peasant, who kept pestering him every third day—now because the wind had unroofed his dovecote, now because his cattle had been seized by the Commune for taxes, and now because a storm had robbed him of his wine and his fruit. He was so weary and disgusted with all this, that he would rather die of hunger than have to think of so many things. Piero laughed at the simplicity of Donato; and in order to deliver him from this torment, he accepted the farm (for on this Donato insisted), and assigned him an allowance of the same value or more from his own bank, to be paid in cash, which was handed over to him every week in the due proportion owing to him; whereby he was greatly contented. Thus, as a servant and friend of the house of Medici, he lived happily and free from care for the rest of his life. When he had reached the age of eighty-three, however, he was so palsied that he could no longer work in any fashion, and took to spending all his time in bed in a poor little house that he had in the Via del Cocomero, near the Nunnery of S. Niccolò; where, growing worse from day to day and wasting away little by little, he died on December 13, 1466. He was buried in the Church of S. Lorenzo, near the tomb of Cosimo, as he had
himself directed, to the end that his dead body might be near him, even
as he had been ever near him in spirit when alive.

His death caused great grief to his fellow-citizens, to the craftsmen, and
to all who knew him when living. Wherefore, in order to honour him
more after death than they had done in his life, they gave him most
honourable obsequies in the aforesaid church, and he was
accompanied to the grave by all the painters, architects, sculptors, and
goldsmiths, and by almost all the people of that city, which continued for
a long time to compose in his honour various kinds of verses in diverse
tongues, whereof it must suffice us to cite the few that are to be read
below.

But before I come to the epitaphs, it will not be amiss to relate the
following story of him as well. When he had fallen sick,
and only a little
before his death, certain of his relatives went to visit him; and after they
had greeted him, as is customary, and condoled with him, they said that
it was his duty to leave them a farm that he had in the district of Prato,
although it was small and produced a very meagre income; and they
prayed him straitly to do it. Hearing this, Donato, who showed
something of the good in all that he did, said to them, "I cannot satisfy
you, my kinsmen, because I intend to leave it—as it appears to me
reasonable—to the peasant, who has always worked it and endured
great labour thereby, and not to you, who, without having bestowed
upon it anything more profitable than the thought of possessing it,
expect me to leave it to you because of this your visit! Go, and may God
bless you!" Of a truth such relatives, who have no love unconnected
with advantage or with the hope of it, should be ever treated in this
fashion. Sending therefore for a notary, he left the said farm to the
labourer who had always worked
it, and who perchance had behaved
better to him in his need than those relatives had done. His art-
possessions he left to his pupils, namely, Bertoldo, a sculptor of
Florence, who imitated him closely enough, as may be seen from a very
beautiful battle between men on horseback, wrought in bronze, which is
now in the guardaroba of the Lord Duke Cosimo; Nanni d'Antonio di
Banco, who died before him; and Rossellino, Desiderio, and Vellano da
Padova. In short, it may be said that every man who has sought to do
good work in relief since the death of Donato, has been his disciple. He
was resolute in draughtsmanship, and he made his drawings with such
mastery and boldness that they have no equals, as may be seen in my
book, wherein I have figures drawn by his hand, both clothed and nude, animals that make all who see them marvel, and other most beautiful things of that kind. His portrait was made by Paolo Uccello, as it has been said in his Life. The epitaphs are as follows:

SCULTURA H.M. A FLORENTINIS FIERI VOLUIT DONATELLO, UTPOTE HOMINI, QUI EI, QUOD JAMDIU OPTIMIS ARTIFICIBUS MULTISQUE SÆCULIS TUM NOBILITATIS TUM NOMINIS ACQUISITUM FUERAT, INJURIAVE TEMPOR. PERDIDERAT IPSA, IPSE UNUS UNA VITA INFINITISQUE OPERIBUS CUMULATISS.

RESTITUERIT: ET PATRIÆ BENEMERENTI HUJUS RESTITUTÆ VIRTUTIS PALMAM REPORTARIT.

EXCUDIT NEMO SPIRANTIA MOLLIS ÆRA;
VERA CANO; CERNES MARMORA VIVA LOQUI.
GRÆCORUM SILEAT PRISCA ADMIRABILIS ÆTAS
COMPEDIBUS STATUAS CONTINUÍSSÉ RHODON.
NECTERE NAMQUE MAGIS FUERANT HÆC VINCULA DIGNA
ISTIUS EREGIAS ARTIFICIS STATUAS.

QUANTO CON DOTTA MANO ALLA SCULTURA
GIÀ FECER MOLTI, OR SOL DONATO HA FATTO;
RENDUTO HA VITA A' MARMI, AFFETTO, ED ATTO;
CHE PIÙ, SE NON PARLAR, PUÒ DAR NATURA?

The world remained so full of his works, that it may be affirmed right truly that no craftsman ever worked more than he did. For, delighting in every kind of work, he put his hand to anything, without considering whether it was of little or of great value. Nevertheless it was indispensable to sculpture, this vast activity of Donato in making figures in every kind of relief, full, half, low, and the lowest; because, whereas in the good times of the ancient Greeks and Romans it was by means of many that it became perfect, he alone by the multitude of his works brought it back to marvellous perfection in our own age. Wherefore craftsmen should trace the greatness of this art rather to him than to any man born in modern times, seeing that, besides rendering the difficulties of the art easy, in the multitude of his works he combined together invention, design, practice, judgment, and every other quality that ever can or should be looked for in a divine genius. Donato was very resolute and ready, executing all his works with consummate facility, and he always accomplished much more than he had promised.

He left all his work to be completed by his pupil Bertoldo, and particularly the bronze pulpits of S. Lorenzo, which were afterwards
finished in great part by him, and brought to the state in which they are seen in the said church.

I will not forbear to say that the most learned and very reverend Don Vincenzo Borghini, of whom mention has been made above with regard to some other matter, has collected into a large book innumerable drawings by excellent painters and sculptors, both ancient and modern; and on the ornamental borders of two leaves opposite to each other, which contain drawings by the hand of Donato and of Michelagnolo Buonarroti, he has written, with much judgment, these two Greek epigrams; on Donato's, "[Greek: ἢ Δονᾶτος Βοναρρότιζει]," and on Michelagnolo's, "[Greek: ἢ Βοναρρότος Δονάτιζει];" which mean in Latin, "Aut Donatus Bonarrotum exprimit et refert; aut Bonarrotus Donatum," and in our own tongue, "Either the spirit of Donato works in Buonarroti, or that of Buonarroti began by working in Donato."
Volume 1 Footnotes

[2] – The process of sgraffito work is described in Professor Baldwin Brown's notes to "Vasari on Technique" as follows: "A wall is covered with a layer of tinted plaster, and on this is superimposed a thin coating of white plaster. This outer coating is scratched through (with an iron tool), and the colour behind is revealed. Then all the surface outside the design is cut away, and a cameo-like effect is given to the design."

[3] – The process of niello is as follows: A design is engraved on silver or bronze, and the lines of the design are filled with a composition of silver and lead. On the application of fire to the whole, this composition turns black, leaving the design strongly outlined.

[11] – The literal meaning of tramezzo is "something that acts as a partition between one thing and another." There are cases where it might be translated "rood-screen"; but in general it may be taken to mean transept, which may be said to divide a church into two parts. In all cases where the word occurs, reference will be made to this note.


Volume 2 Footnotes

[10] – Mazzocchi are probably coronets placed on the arms of noble families; also caps of a peculiar shape, such as those worn by Taddeo Gaddi and others in the portraits placed by Vasari at the beginning of each Life; and possibly, also, the wooden hoops placed inside these caps to keep them in shape.


[18] – This was probably something like the modern lewis.

[19] – To make this passage intelligible, the word "or" has been added in the later editions.


[22] – Vasari says Fra Ber.... Fra Bernardo has been suggested, but nothing is known of him. It is more reasonable to read Fra Bartolommeo (della Porta).